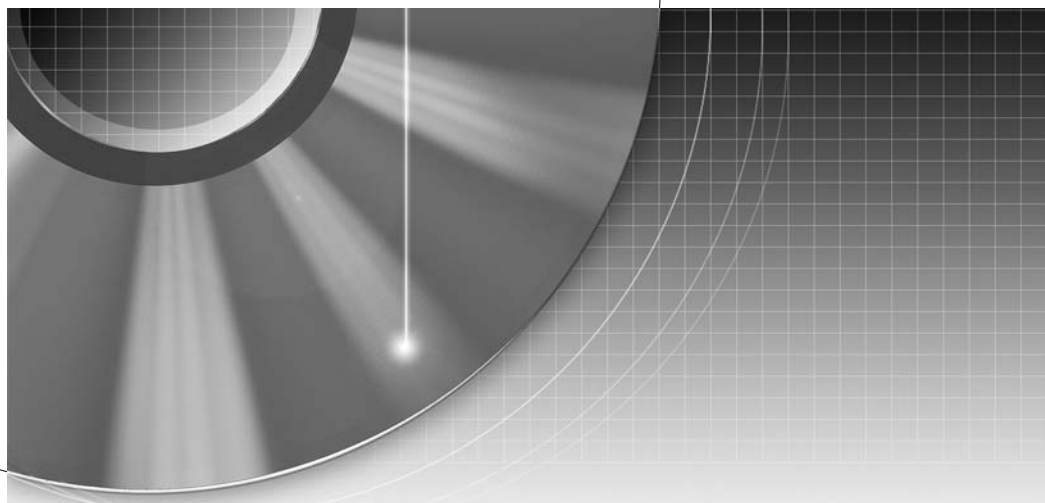


SONY®



Dvd-optager

Betjeningsvejledning

RDR-GX300/RDR-GX700



DVD + ReWritable



VIDEO/R/RW



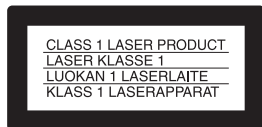
VIDEO*Plus*⁺

ADVARSEL

For at undgå brand eller elektrisk stød må enheden ikke udsættes for regn eller fugt.

For at undgå elektrisk stød, må kabinettet ikke åbnes. Overlad al reparationsarbejde til fagfolk.

Lysnetledningen må kun udskiftes af en autoriseret serviceforhandler.



Denne enhed er klassificeret som et KLASSE 1 LASER-produkt. KLASSE 1 LASER-PRODUKTMÆRKET er placeret på bagsidens ydre.

FORSIGTIG

Brug af optiske instrumenter sammen med dette produkt øger risikoen for øjenskade. Da laserstrålen, som bruges i denne dvd-optager, er farlig for øjnene, må du ikke forsøge at adskille kabinettet.



Servicearbejde må kun udføres af fagfolk.



Denne etiket er anbragt på den laserbeskyttende afskærmning inde i det aflukkede rum.

Oplysninger til kunder i Storbritannien og Irland

Af hensyn til brugervenligheden og sikkerheden er udstyret forsynet med et stik, der overholder BS1363.

Hvis det er nødvendigt at udskifte sikringen i det medfølgende stik, skal der bruges en 5 AMP-sikring godkendt af ASTA eller BSI til BS1362 (dvs. med  eller -mærket).

Hvis det stik, der følger med udstyret, har et aftageligt sikringsdæksel, skal du sørge for at fastgøre det, når du har skiftet sikringen. Brug aldrig stikket uden påsat sikringsdæksel. Kontakt nærmeste Sony-servicecenter, hvis du mister sikringsdækslet.

Forholdsregler

- Denne enhed anvender 220 – 240 V vekselstrøm, 50/60 Hz. Kontroller, at enhedens driftsspænding er den samme som spændingen i din lokale strømforsyning.
- For at undgå brand eller elektrisk stød må der ikke placeres væskefyldte genstande, f.eks. vaser, på enheden.

VIDEO Plus+ og PlusCode er registrerede varemærker for Gemstar Development Corporation. Systemet VIDEO Plus+ er fremstillet under licens fra Gemstar Development Corporation.

Forholdsregler

Dette udstyr er blevet testet og overholder de grænser, der er opstillet i EMC-direktivet, ved brug af et tilslutningskabel med en længde på under 3 meter.

Om sikkerhed

Hvis der skulle trænge en fast eller flydende genstand ind i kabinettet, skal du trække optagerens stik ud og lade den kontrollere af fagfolk, inden du gør videre brug af den.

Om strømkilder

- Optageren er ikke afbrudt fra vekselstrømkilden (lysnettet), så længe den er tilsluttet en lysnetstikkontakt, heller ikke hvis selve optageren er slukket.
- Sørg for at afbryde optageren fra lysnetstikkontakten, hvis du ikke skal bruge den i længere tid. Afbryd lysnetledningen ved at tage fat om stikket. Træk aldrig i selve ledningen.

Om placering

- Placer optageren på et sted med tilstrækkelig ventilation for at undgå overophedning i optageren.
- Undlad at placere optageren på en blød overflade, f.eks. et tæppe, der kan blokere ventilationsåbningerne.
- Undlad at placere optageren på et indelukket sted f.eks. en reolhylde e.l.lign.
- Undlad at placere optageren i nærheden af varmekilder eller på steder, hvor den udsættes for direkte sol, meget støv eller mekaniske stød.
- Undlad at placere optageren på skrå. Enheden er kun beregnet til brug i vandret stilling.
- Hold optageren og diske væk fra udstyr med kraftige magneter, f.eks. mikroølgeovne eller store højttalere.
- Placer ikke tunge genstande oven på optageren.

Om optagelse

- Bemærk at indholdet af optagelserne ikke under nogen omstændigheder kan godtgøres, inklusiv omstændigheder der opstår som følge af en funktionsfejl i enheden.
- Lav prøveoptagelser før du laver den egentlige optagelse.

Ophavsret

- Tv-programmer, film, videobånd og andet materiale kan være underkastet ophavsret. Uautoriseret optagelse af sådant materiale kan være i strid med gældende lov om ophavsret. Endvidere kan brug af optageren med kabel-tv-transmission kræve godkendelse fra kabel-tv-senderen og/eller programindehaveren.
- Dette produkt indeholder teknologi til ophavsretsbeskyttelse. Teknologien er beskyttet af patenter og anden intellektuelle ejendomsrettigheder. Brug af denne teknologi skal godkendes af Macrovision og er beregnet til brug ved fremvisning i private hjem eller til andet begrænset publikum medmindre Macrovision har givet tilladelse til andet. Imitation og demontering er forbudt.

Funktion til kopieringsbeskyttelse

Optageren har en funktion til kopieringsbeskyttelse, hvorfor programmer modtaget gennem en ekstern tuner (medfølger ikke) kan indeholde kopieringsbeskyttelsessignaler (funktion til kopieringsbeskyttelse), og således ikke kan optages, afhængigt af signaltypen.

VIGTIG BEMÆRKNING

Forsigtig: Optageren kan fastholde et stillvideobillede eller skærmdisplaybillede på din tv-skærm på ubestemt tid. Hvis du lader stillvideobilledet eller skærmdisplaybilledet stå på dit tv i længere tid, risikerer du at beskadige din tv-skærm permanent. Plasma-displaypaneler og projektions-tv-apparater er særligt følsomme over for dette.

Henvend dig til nærmeste Sony-forhandler, hvis du har spørgsmål om eller problemer med optageren.

Om denne betjeningsvejledning

Kontrollér navnet på din model

Instruktionerne i denne vejledning gælder for de 2 modeller RDR-GX300 og RDR-GX700. Undersøg din models navn ved at se på optagerens frontpanel. Modellen RDR-GX700 er brugt i illustrationerne. Forskelle i betjeningen mellem de to modeller er klart angivet i teksten, eksempelvis som "kun RDR-GX700".

- Instruktionerne i vejledningen beskriver fjernbetjeningens knapper. Du kan også bruge knapperne på optageren, hvis de har de samme eller lignende betegnelser som på fjernbetjeningen.
- De skærmdisplayafbildninger, der bruges i denne vejledning, stemmer ikke altid overens med den grafik, der vises på tv-skærmen.
- Forklaringerne vedrørende diske i denne vejledning refererer til diske oprettet på denne optager. Forklaringerne gælder ikke for diske, der er oprettet på andre optagere og afspilles på denne optager.

Indholdsfortegnelse

ADVARSEL	2
Forholdsregler	2
Måder din DVD-optager kan anvendes på	6
Oversigt over disktyper	8

Tilslutninger og indstillinger	12
Tilslutning af optageren	12
Trin 1: Udpakning	12
Trin 2: Tilslutning af antennekablet	13
Trin 3: Tilslutning af videokablerne	14
Trin 4: Tilslutning af lyd kablerne	17
Trin 5: Tilslutning af lysnetledningen	19
Trin 6: Klargøring af fjernbetjeningen	19
Trin 7: Easy Setup	22
Tilslutning af videobåndoptager eller lignende	26
Tilslutning til en satellit- eller digital tuner	28
Tilslutning af en betalings-tv/ Canal Plus-dekoder	29

Brug af de forskellige displays	32
Brug af Skærmmenuer	32
Brug af Titellisten	33
Brug af " Disc Info"-skærmen (diskindstillinger)	35
Afspilningsinformation og spilletid	38
Sådan indtastes tegn	40

Optagelse	41
Inden optagelse	41
Tidsindstillet optagelse (Standard/VIDEO Plus+)	42
Kontrollere/ændre/slette tidsindstillinger (Liste over tidsindstillinger)	45
Optagelse uden tidsindstilling	47
Optagelse fra tilsluttet udstyr med mulighed for tidsindstilling (Synchro Rec)	50
Optagelse fra tilsluttet udstyr uden mulighed for tidsindstilling	51

Afspilning	52
Afspilning	52
Chasing Playback/ Simultaneous Rec and Play	58
Søgning efter en titel/kapitel/spor osv.	59
Afspilning af MP3-lydspor	60

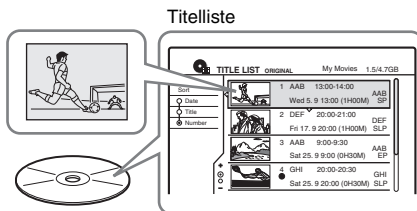
Redigering	62
Før du redigerer	62
Redigere en titel	63
Oprette og redigere en Spilleliste	66

DV-kopiering (kun RDR-GX700)	70
Før du foretager DV-kopiering	70
Funktioner til DV-kopiering	72
Optage et helt DV-bånd (One Touch Dubbing)	73
Programredigering	74
Avanceret programredigering	76
Lave en kopi af det redigerede indhold (kopiering af kopi)	78
<hr/>	
Indstillinger og justeringer	82
Brug af Setup Displays	82
Antennemodtagelse og sprogindstillinger (Settings)	83
Videoinstillinger (Video)	87
Lydindstillinger (Audio)	89
Indstillinger for optagelse og parental control (Features)	91
Disk- og fjernbetjeningsindstillinger/Fabriksindstillinger (Options)	95
Easy Setup (Nulstilling af optageren)	96
<hr/>	
Yderligere oplysninger	97
Fejlsøgning	97
Selvdiagnosefunktion (Når der vises bogstaver/tal i displayet)	102
Bemærkninger om denne optager	102
Tekniske data	103
Om i.LINK	104
Oversigt over dele og knapper	106
Ordliste	110
Sprogkodeliste	112
Indeks	113

Måder din DVD-optager kan anvendes på

Hurtig tilgang til optagne titler – Titelliste

- ➔ På Titellisten kan du se alle titlerne på disken, sammen med dato for optagelse, kanal, optageindstilling og miniaturebillede (side 33).



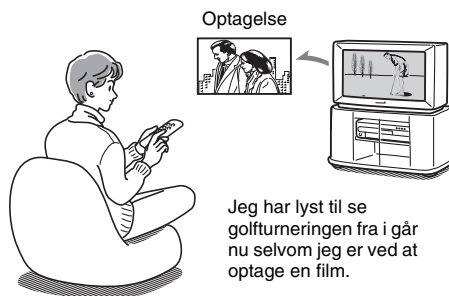
Afspilning af begyndelsen af en titel mens den optages – Chasing Playback

- ➔ Hvis du anvender en DVD-RW (i VR-format) kan du se et program fra begyndelsen samtidig med at det optages (side 58).



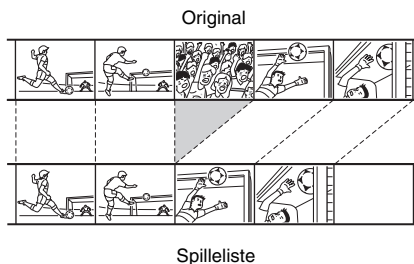
Se en titel mens en anden titel optages – Simultaneous Rec and Play

- ➔ Hvis du anvender en DVD-RW (i VR-format) kan du se et tidligere optaget program samtidigt med at du optager et andet program på samme disk (side 58).



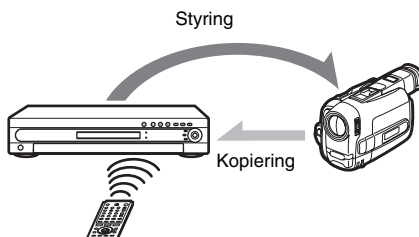
Lav dit eget program – Spilleliste

- ➔ Optag et program på en DVD-RW (i VR-format). Lav dit eget nye program ved at slette, flytte eller tilføje de scener du vil (side 66).



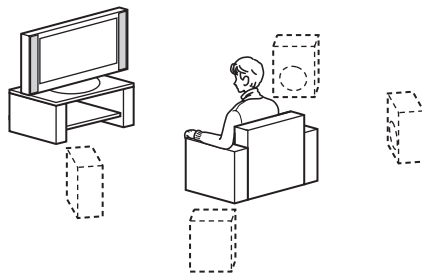
Automatisk kopiering af DV-bånd – DV-kopiering (kun RDR-GX700)

- ➔ Tilslut dit digitale videokamera til DV IN-stikket og kopiér automatisk al indholdet eller bare nogle udvalgte scener over på en DVD-disk (side 70).



Dynamisk surroundlyd – TVS










- ➔ Nyd virtuel surroundlyd fra dit tv's højttalere med ved hjælp af TV Virtual Surround når du afspiller en dvd-video med multikanal-lydspor, såsom Dolby Digital (5.1 kanaler) (side 54).



På side 8 er der en liste over de diske der kan afspilles og optages på.

Oversigt over disktyper

Diske der kan afspilles og optages på

Type	Disklogo	Ikon som bruges i denne vejledning	Formatering (nye diske)	Kompatibilitet med andre dvd-afspillere (afslutning)
DVD+RW	 DVD+ReWritable		Formateres automatisk	Kan afspilles på afspillere som er kompatible med dvd+rw (afsluttes automatisk)
DVD-RW	 R W		Formatér i VR-format (side 36)	Kan kun afspilles på afspillere som er kompatible med VR-formatet (afslutning ikke nødvendig)
			Formatér i Video-format (side 36)	Kan afspilles på de fleste dvd-afspillere (disken skal afsluttes) (side 37)
DVD+R	 DVD+R		Formateres automatisk	Kan afspilles på afspillere som er kompatible med dvd+r (disken skal afsluttes) (side 37)
DVD-R	 R R4.7		Formateres automatisk	Kan afspilles på de fleste dvd-afspillere (disken skal afsluttes) (side 37)

Brugbare disk-versioner (per Maj 2004)

- 4x-speed eller langsommere dvd+rw'er.
- 2x-speed eller langsommere dvd-rw'er. (Ver.1.1, Ver.1.1 med CPRM*¹)
- 8x-speed eller langsommere dvd+r'er
- 8x-speed eller langsommere dvd-r'er (Ver.2.0)

"dvd+rw", "dvd-rw", "dvd+r" og "dvd-r" er varemærker.

*¹ CPRM står for Content Protection for Recordable Media (Beskyttelse af indhold på optagbare medier) og er en kodningsteknologi der beskytter ophavsrettighederne til billeder.

*² Kun hvis optagemåden er SP, HSP eller HQ, og "DVD Rec Picture Size" er indstillet til "16:9".









*³ Sletning af titler frigør ikke diskplads.

Optagefunktioner				Redigeringsfunktioner				
Der kan optages forfra på disken igen og igen (side 41)	Auto Chapter (side 91)	Manual Chapter (side 66)	Kan optage billeder med formatet 16:9 (side 48)	Titelnavn kan ændres (side 63)	Der kan slettes titler (side 64)	A-B Erase (side 64)	Spilleliste (side 66)	
Ja	Ja	Nej	Nej	Ja	Ja	Ja	Nej	
Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	
Ja	Ja	Nej	Ja*2	Ja	Ja	Nej	Nej	
Nej	Ja	Nej	Nej	Ja	Ja*3	Nej	Nej	
Nej	Ja	Nej	Ja*2	Ja	Ja*3	Nej	Nej	

Diske som der ikke kan optages på

- 4x-speed-kompatible dvd-rw'er (Ver. 1.2/4x)
- Dvd-rw'er (Ver. 1.0)
- Dvd+rw'er som ikke er 2.4x-speed-kompatible
- Dobbeltlags-diske
- 8 cm diske

Diske som kan afspilles

Type	Disklogo	Ikon som bruges i denne vejledning	Kendetegn
DVD VIDEO			Diske med eksempelvis film, og som kan købes eller lejes
VIDEO CD			Video-cd'er eller cd-r'er/cd-rw'er i formaterne Video-cd/Super-video-cd
CD			Musik-cd'er eller cd-r'er/cd-rw'er i musik-cd-format, som kan købes
DATA CD			Cd-rom'er/cd-r'er/cd-rw'er i musik-format, som indeholder MP3-numre og som er lavet på en pc eller lignende udstyr

Diske som ikke kan afspilles

- Alle cd-rom'er (herunder foto-cd'er)
- Cd-r'er/cd-rw'er som ikke er optaget i enten musik-cd-format, MP3-format eller Video-cd-format.
- Dataafsnit på cd-ekstra'er
- Dvd-rom'er
- Dvd-audiosdiske
- Dvd-ram'er
- HD-laget på Super Audio-cd'er
- Dvd-videoer med en anden regionskode (side 11)


Tip

Denne dvd-optager kan afspille 8-cm cd'er og 8-cm dvd'er.

Bemærkning om afspilningsfunktioner for dvd-video'er/video-cd'er

Visse afspilningsfunktioner på dvd-video'er/video-cd'er kan med vilje være indstillet af software-producenterne. Da denne optager afspiller dvd-video'er/video-cd'er på den måde de er designet af software-producenterne, kan visse afspilningsfunktioner være utilgængelige. Se også i vejledningen der følger med dvd-video'en/video-en.

Regionskode (kun dvd-video)

Din optager har en regionskode trykt på bagsiden af enheden, og afspiller kun dvd-video'er som er mærket med samme regionskode. Dette system anvendes for at beskytte ophavsrettigheder. Dvd-video'er mærket med  kan også afspilles på denne optager.

Hvis du forsøger at afspille andre dvd-videoer, bliver meddelelsen "Playback prohibited by region code." vist på tv-skærmen. Afhængigt af dvd-videoen er der ikke altid en regionskode-mærkning, selvom afspilning af dvd-video'en er forbudt ifølge lokale restriktioner.



Regionskode

Bemærkninger

- Der kan være dvd+rw/dvd+r'er, dvd-rw/dvd-r'er eller cd-rw/cd-r'er som ikke kan afspilles på denne optager, enten på grund af optagekvaliteten eller på grund af diskens fysiske tilstand, eller på grund af optageudstyrets karakteristika og den anvendte software. Disker der ikke er afsluttet korrekt, kan heller ikke afspilles. Se i betjeningsvejledningen til dit optageudstyr.
- Du kan ikke blande VR-format og Video-format på samme dvd-rw. For at ændre diskens format, skal du omformatere disken (side 36). Bemærk at diskens indhold slettes ved formateringen.
- Du kan ikke afkorte den tid der tager at optage, selv ved brug af højhastighedsdiske. Du kan heller ikke optage på en disk hvis den ikke er 1x-speed-kompatibel.
- Det anbefales at du bruger diske med "For Video" trykt på emballagen.
- Du kan ikke tilføje nye optagelser på dvd-r'er eller dvd-rw'er (i Video-format) hvis optagelse er lavet på andet dvd-udstyr.
- Der kan være tilfælde hvor du ikke kan tilføje nye optagelser på dvd+rw'er der indeholder optagelser lavet på andet dvd-udstyr. Hvis du alligevel tilføjer en ny optagelse, skal du være opmærksom på at optageren også skriver en ny dvd-menu.
- Hvis disken indeholder pc-data som ikke genkendes af denne optager, kan disse data blive slettet.

Musik-cd'er kodet med teknologi til ophavsretsbeskyttelse

Dette produkt er beregnet til afspilning af diske der følger Compact Disc (CD)-standarden. En række pladeselskaber har for nylig udsendt forskellige musik-cd'er som er kodet med teknologi til ophavsretsbeskyttelse. Vær opmærksom på at der blandt disse cd'er kan være nogle som ikke er i overensstemmelse med cd-standarden og som derfor muligvis ikke kan afspilles på dette produkt.

Tilslutning af optageren

Følg trinene fra 1 til 7 for at tilslutte og indstille optageren.

Bemærkninger

- Sæt ledningerne godt fast for at undgå uønsket støj.
- Se i vejledningen til de komponenter, der skal tilsluttes.
- Du kan ikke forbinde optageren til et tv der ikke har et SCART- eller et videoindgangsstik.
- Sørg for at tage lysnetledningen til hver komponent ud af stikkontakten før tilslutning.

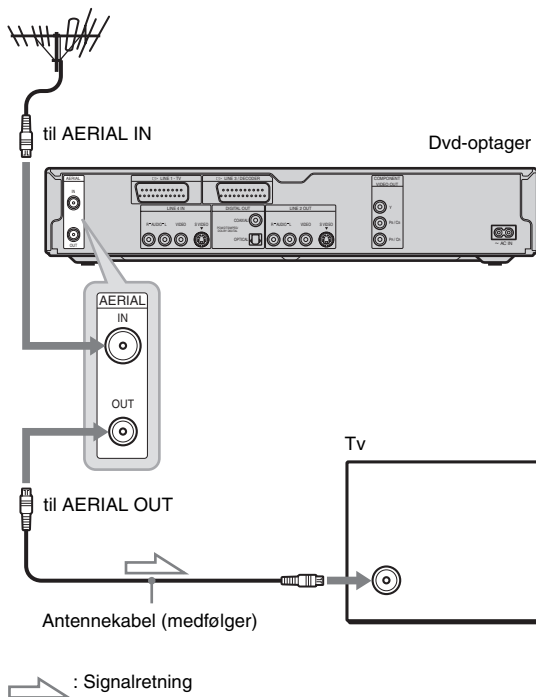
Trin 1: Udpakning

Kontroller, at du har følgende dele:

- Audio/videoledning (stikben × 3 ↔ stikben × 3) (1)
- Lysnetledning (1)
- Antennekabel (1)
- Fjernbetjening (1)
- R6-batterier (størrelse AA) (2)

Trin 2: Tilslutning af antennekablet

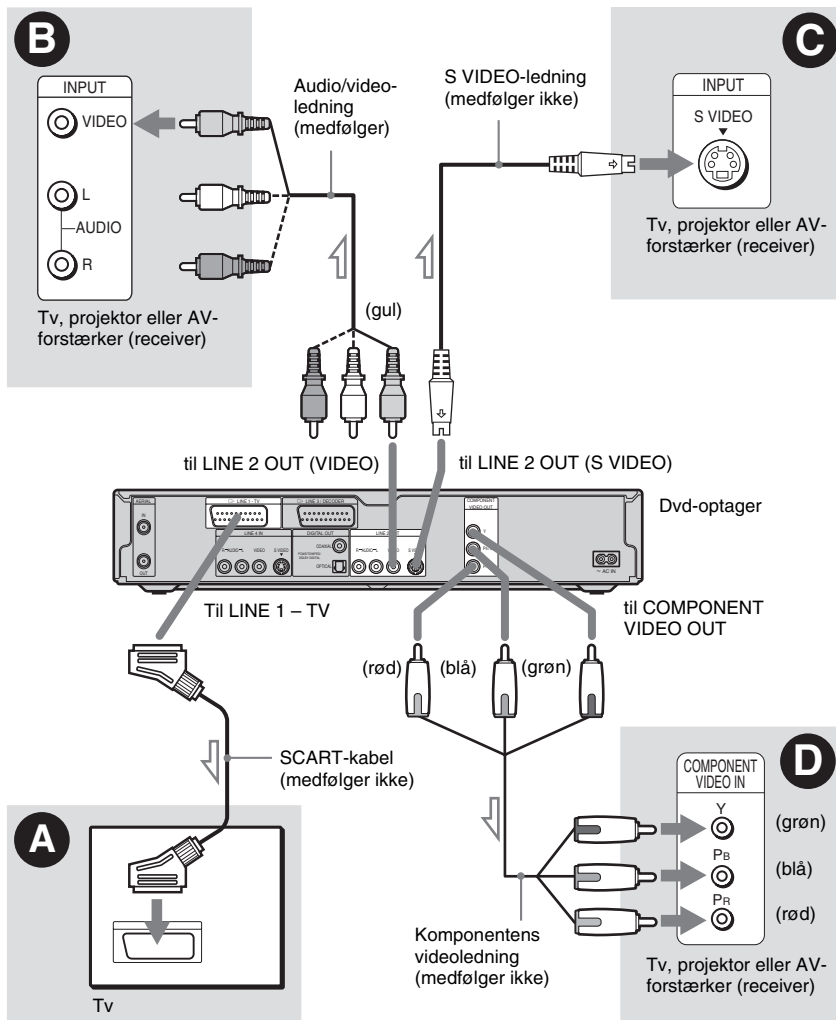
Tilslut antennekablet ved at følge nedenstående trin. Tilslut ikke lysnetledningen før du når " Trin 5: Tilslutning af lysnetledningen" (side 19).



- 1 Tag antennekablet ud af tv'et, og tilslut det til AERIAL IN på optagerens bagpanel.
- 2 Tilslut AERIAL OUT på optageren til tv'ets antenneindgang vha. det medfølgende antennekabel.

Trin 3: Tilslutning af videokablerne

Vælg et af mønstrene fra **A** til **D**, afhængigt af indgangsstikket på dit tv, projektor eller AV-forstærker (receiver). På den måde vil du kunne se billederne. Lydtilslutningerne er beskrevet i "Trin 4: Tilslutning af lyd-kablerne" (side 17).



 : Signalretning

Bemærk

Der må ikke være tilsluttet mere end én type videokabel mellem optageren og dit tv af gangen.

A Tilslutning via en SCART-indgang

Forbind LINE 1-TV-stikket med SCART-stikket på dit tv ved hjælp af et SCART-kabel (medfølger ikke). Sørg for at kablet sidder rigtigt i, så støj og brummen undgås.

Se i betjeningsvejledningen der følger med det tv du vil tilslutte. Du skal også sørge for at bruge et SCART-kabel der svarer til det valgte signal når du indstiller "Line 1 Output" til "S Video" eller "RGB" i trin 15 under Easy Setup (Hurtig Opsætning, side 24).



B Tilslutning via et videoindgangsstik

Forbind audio/video-ledningens (medfølger) gule stik til den gule (video-) indgang. Du vil nu kunne nyde billeder i standardkvalitet.

Bemærk at du ikke kan bruge PROGRESSIVE-knappen sammen med denne type tilslutning.



C Tilslutning via et S VIDEO-indgangsstik

Tilslut vha. en S VIDEO-ledning (medfølger ikke). Du kan nu nyde billeder i høj kvalitet. Bemærk at du ikke kan bruge PROGRESSIVE-knappen sammen med denne type tilslutning.



D Tilslutning via komponentens videoindgangsstik (Y, P_B/C_B, P_R/C_R)

Tilslut COMPONENT VIDEO OUT-stikkene ved hjælp af et komponent-videoekabel (medfølger ikke) eller med tre videoledninger (medfølger ikke) af samme type og længde. Du kan nu nyde en nøjagtig farvereproduktion og billeder i høj kvalitet.

Hvis dit tv har en indgang til progressive 525p/625p-format-signaler, skal du anvende denne tilslutning og indstille "Component Out" i Video Setup til "On". Tryk på PROGRESSIVE på fjernbetjeningen for at sende progressive videosignaler. Se detaljerne under "Brug af PROGRESSIVE-knappen" (side 16).



Hvis du afspiller "bredskærmsbilleder"

Der kan være optagne billeder der ikke kan være på din tv-skærm. Se Side 87 for at ændre skærmmformatet.

Ved tilslutning af en videobåndoptager

Tilslut videobåndoptageren via LINE 3/ DECODER-stikket på optageren (side 26).

Bemærkninger

- Når du tilslutter optageren til tv'et via SCART-stikkene, indstilles tv'ets indgangskilde automatisk til optageren når du starter afspilning. Om nødvendigt kan du trykke på TV/DVD på fjernbetjeningen for atter at sende signalet til tv'et.
- For at opnå en korrekt SMARTLINK-forbindelse, skal du have et SCART-kabel med samtlige 21 nåle. Se også i betjeningsvejledningen til dit tv hvis du bruger denne tilslutning.
- Hvis du tilslutter optageren til dit tv via SMARTLINK, skal du indstille "Line1 Output" til "Video" i trin 15 under Easy Setup.


Om SMARTLINK-funktioner (kun for SCART-forbindelser)

Hvis det tilsluttede tv (eller andet tilsluttet udstyr, såsom en dekoder) er kompatibel med SMARTLINK, NexTVView Link, MEGALOGIC*¹, EASYLINK*², CINEMALINK*², Q-Link*³, EURO VIEW LINK*⁴ eller T-V LINK*⁵, kører denne optager automatisk den såkaldte SMARTLINK-funktion når du har færdiggjort tilslutningsmønstret **A** på side 14 (SMARTLINK-indikatoren lyser op når du tænder dit tv). Du har nu adgang til følgende SMARTLINK-funktioner.

- Preset Download

Du kan hente de forudindstillede tunerdata fra tv'et ind i denne optager og indstille optageren i overensstemmelse med disse data i Easy Setup. Det forenkler proceduren for Easy Setup

betydeligt. Vær forsigtig så kablerne ikke trækkes ud, og gå ikke menuen Easy Setup midt under denne procedure (side 22).

- **TV Direct Rec**
Du kan nemt optage det du ser på dit tv (side 47).
- **One Touch Play**
Du kan tænde for optageren og tv'et, indstille tv'ets indgang til optageren og begynde afspilningen med et enkelt tryk på  (afspil) - knappen (side 53).
- **One Touch Menu**
Du kan tænde for optageren og tv'et, indstille tv'et til optagerens kanal og åbne Titelliste-menuen ved at trykke en gang på **TITLE LIST**-knappen (side 53).
- **One Touch Timer**
Du kan tænde for optageren og tv'et, indstille tv'et til optagerens kanal og åbne tidsindstillings-menuen med et tryk på **TIMER**-knappen på fjernbetjeningen (side 44).
- **Automatic Power Off**
Optageren slukker automatisk hvis optageren ikke bruges efter at du slukker tv'et.
- **NexTVView Download**
Du kan nemt lave en tidsindstilling ved at bruge NexTVView Download-funktionen på dit tv.
Se i vejledningen til dit tv.

*1 "MEGALOGIC" er et registreret varemærke, der tilhører Grundig Corporation.

*2 "EASYLINK" og "CINEMALINK" er varemærker, der tilhører Philips Corporation.

*3 "Q-Link" er et varemærke, der tilhører Panasonic Corporation.

*4 "EURO VIEW LINK" er et varemærke, der tilhører Toshiba Corporation.

*5 "T-V LINK" er et varemærke, der tilhører JVC Corporation.

Tip


SMARTLINK kan også anvendes med et tv eller andet udstyr der har funktionerne EPG Timer Control, EPG Title Download og Now Recording. Du kan læse mere i betjeningsvejledningen til dit tv eller det andet udstyr.

Bemærkninger

- SMARTLINK-funktionerne er kun tilgængelige når "Video" er indstillet til "Line 1 Output".
- SMARTLINK-funktionerne er ikke tilgængelige for enheder som er tilsluttet via dvd-optagerens LINE 3/DECODER-stik.
- Ikke alle tv-apparater reagerer på ovennævnte funktioner.

Brug af PROGRESSIVE-knappen

Med PROGRESSIVE-knappen på fjernbetjeningen kan du vælge hvilket signalformat optageren skal udsende videoudgangssignalet i: interlace eller progressive.

Tilslut optageren via COMPONENT VIDEO OUT-stikkene (mønstret  på side 15), og indstil "Component Out" i Video Setup til "On" (side 88). Tryk derefter på PROGRESSIVE-knappen. "PROGRESSIVE" kommer frem i frontpanelets display når optageren udsender progressive signaler.

Progressive

Vælg denne når:

- dit tv kan modtage progressive signaler, og
- tv'et er tilsluttet via COMPONENT VIDEO OUT-stikkene.

Bemærk at billederne ikke vil fremstå klart eller ikke blive vist hvis du anvender progressive signaler uden at begge betingelserne ovenfor er opfyldt.

Interlace

Vælg denne når:

- dit tv ikke kan modtage progressive signaler, eller hvis
- dit tv er tilsluttet via andre stik end COMPONENT VIDEO OUT-stikkene (LINE OUT (VIDEO) eller S VIDEO).

Tip

Når du vælger at bruge progressive signaler, kan du finindstille signalet så det passer til den type software du ser (side 88).

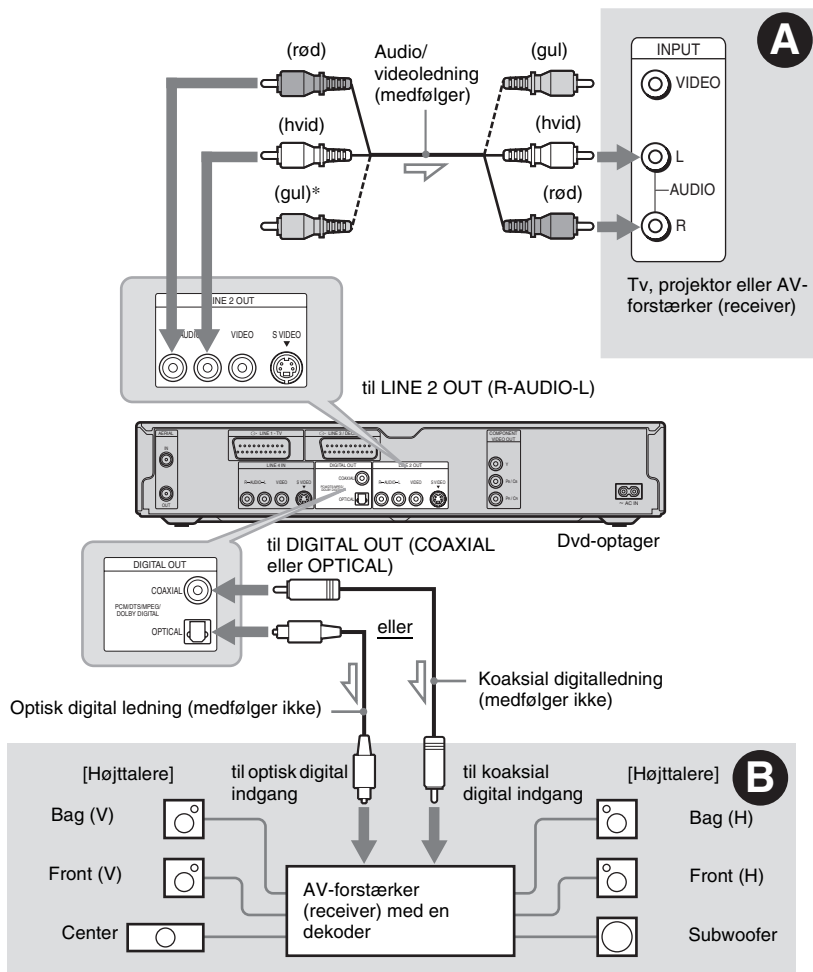
Bemærk

Forbrugere skal være opmærksomme på at ikke alle high-definition-fjernsyn er fuldt ud kompatible med dette produkt og derfor kan forårsage at det viste billede ser mærkeligt ud. Er der problemer med 525/625 progressive scan, anbefales det at man skifter forbindelse til 'standardopløsning'. Har du spørgsmål i forbindelse med dit tv's anvendelighed sammen med denne 525p/625p dvd-optager, beder vi Dem rette henvendelse til vores kundeservice.

Trin 4: Tilslutning af lyd-kablerne

Vælg et af mønstrene **A** eller **B**, afhængigt af indgangsstikket på dit tv, projektor eller AV-forstærker (receiver).

Så kan du høre lyden.



: Signalretning

* Det gule stik er til videosignaler (side 14).

Tip

Se i betjeningsvejledningerne for de tilsluttede komponenter for at placere højttalerne korrekt.

Bemærk

Tilslut ikke dit tv's lydudgangsstik til LINE IN (AUDIO L/R)-stikkene på samme tid. Det vil resultere i støj fra dit tv's højttalere.

A Tilslutning via lydindgangsstikkene L/R

Denne tilslutning bruger dit tv's stereoforstærkers (receivers) to højttalere til lyd. Brug audio/video-kablet (medfølger) til at lave tilslutningen.

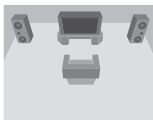


- Surround-effekt (side 54)

Tv: Dynamic (Dynamisk), Wide (Bred), Night (Nat)



Stereoforstærker (receiver): Standard, Night



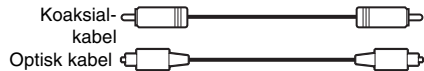
Bemærk

Tilslut ikke stikkene LINE 4 IN (R-AUDIO-L) og LINE 2 OUT (R-AUDIO-L) til dit tv's lydudgangsstik på samme til. Det vil resultere i støj fra dit tv's højttalere.

B Tilslutning via et digitalt lydindgangsstik

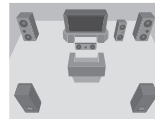
Hvis din AV-forstærker (receiver) har et digitalt lydindgangsstik og en lyddekoder for Dolby*¹ Digital, DTS*² eller MPEG, så brug denne tilslutning.

Tilslut ved hjælp af et koaksial- eller optisk digitalkabel (medfølger ikke).



- Surround-effekt

Dolby Digital (5.1-kanal), DTS (5.1-kanal), MPEG audio (5.1-kanal)



*¹ Fremstillet med licens fra Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" og dobbelt D-symbolet er varemærker, der tilhører Dolby Laboratories.

*² "DTS" og "DTS Digital Out" er varemærker, der tilhører Digital Theater Systems, Inc.

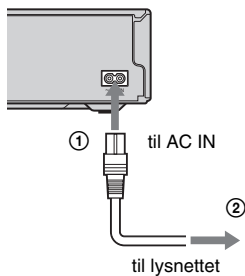
Bemærkninger

- Efter du har lavet tilslutningen **B**, skal du sørge for at angive tilslutningen under punktet "Audio Connection" i Easy Setup (side 22). Hvis din AV-forstærker (receiver) har en MPEG-lyddekoder, så indstil "MPEG" til "MPEG" under Audio Setup (side 90). Ellers kommer der enten ingen lyd eller meget høj fra dine højttalere.
- Denne optagers surround-lydeffekter kan ikke anvendes sammen med tilslutningen **B**.


Trin 5: Tilslutning af lysnetledningen

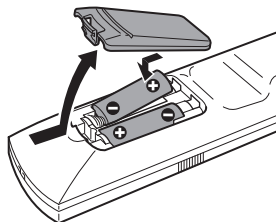
Tilslut den medfølgende lysnetledning til optagerens AC IN-terminal. Tilslut derefter optagerens og tv's ledninger til stikkontakten. Når du har tilsluttet ledningen **skal du vente et kort stykke tid inden du bruger optageren**. Du kan betjene optageren når displayet på frontpanelet tænder og optageren skifter til standby.

Hvis du tilslutter yderligere udstyr til optageren (side 26), skal du sørge for at etablere samtlige tilslutninger før lysnetledningen sættes i.




Trin 6: Klargøring af fjernbetjeningen

Du kan betjene optageren vha. den medfølgende fjernbetjening. Isæt to R6-batterier (størrelsen AA) enderne \oplus og \ominus på batterierne med mærkerne i batterirummet. Når du bruger fjernbetjeningen, skal du rette den mod sensoren  på optageren.



Bemærkninger

- Hvis den medfølgende fjernbetjening interfererer med en anden Sony DVD-optager eller -afspiller, skal du ændre din fjernbetjenings kommandoinstilling (side 21).
- Anvend batterierne korrekt så lækage og korrosion undgås. Skulle der ske en lækage, må du ikke røre ved væsken med bare hænder. Overhold følgende regler:
 - Bland ikke nye og gamle batterier eller batterier fra forskellige producenter.
 - Forsøg ikke at genoplade batterierne.
 - Tag batterierne ud hvis du i en længere periode ikke skal bruge fjernbetjeningen.
 - Lækker batterierne, skal du tørre eventuel væske i batteriholderen væk. Indsæt derefter nye batterier.
- Udsæt ikke sensoren (angivet med  på frontpanelet) for stærkt lys, såsom direkte sollys eller lamper. Optageren vil muligvis ikke reagere på fjernbetjeningen.

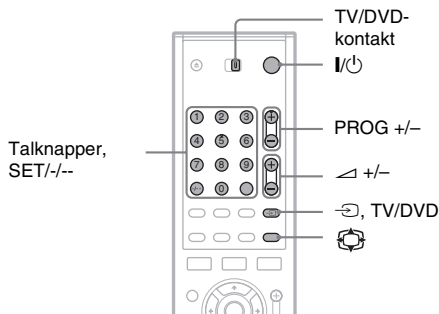
Betjening af tv med fjernbetjeningen

Du kan justere signalet som fjernbetjeningen styrer dit tv med.

Har du forbundet en AV-forstærker (receiver) til optageren, kan du styre lydstyrken på AV-forstærkeren (receiveren) med den medfølgende fjernbetjening.

Bemærkninger

- Afhængigt af den tilsluttede enhed, er det muligt at du kan styre dit tv eller din AV-forstærker (receiver) med nogle eller alle knapperne nedenfor.
- Hvis du indtaster et nyt kodenummer, slettes det tidligere indtastede kodenummer.
- Når du udskifter batterierne i fjernbetjeningen, nulstilles kodenummeret muligvis til standardindstillingen. Vælg det rigtige kodenummer igen.



- 1 Skyd TV/DVD-knappen til TV-position.
- 2 Hold I/O nede.
- 3 Indtast koden for din tv-producent (se under "Kodenumre for tv-apparater som kan styres") ved brug af talknapperne.

4 Slip I/O.

Når TV/DVD-kontakten er indstillet på TV, udfører fjernbetjeningen følgende:

I/O	Tænder eller slukker for tv'et
∧ (lydstyrke) +/-	Justerer tv'ets lydstyrke
PROG +/-	Vælger programposition på tv'et
(Bredformat)	Skifter til eller fra bredformat på et Sony bredskærms-tv.

(tv/video)	Skifter dit tv's indgangskilde.
Talknapper og SET, -/-*	Vælger programposition på tv'et

* Hvis du anvender talknapperne til at vælge tv'ets programposition, skal du trykke på -/- før du bruger talknapperne.

Sådan betjenes TV/DVD-knappen (kun for SCART-tilslutninger)

TV/DVD-knappen skifter mellem optageren og den sidst valgte indgangskilde på tv'et. Ret fjernbetjeningen mod optageren, når du bruger denne knap. Knappen fungerer også selv om TV/DVD-kontakten er indstillet til DVD.

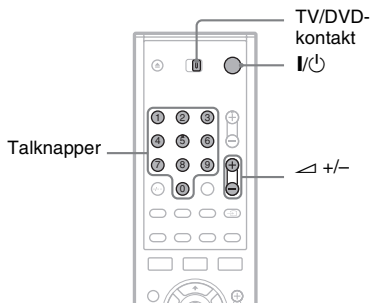
Når du forbinder optageren til tv'et via SCART-stikkene, indstilles tv'ets indgangskilde automatisk over til optageren når du starter afspilningen. Du kan vælge en anden kilde ved at trykke på TV/DVD-knappen og ændre tv'ets indgangskilde.

Kodenumre for tv-apparater som kan styres

Hvis der er angivet flere kodenumre, skal du prøve dem et efter et indtil du finder den kode, der virker til tv'et.

Producent	Kodenummer
Sony	01 (standard)
Aiwa	01 (standard)
Grundig	11
Hitachi	23, 24, 72
Loewe	06, 45
Nokia	15, 16, 69, 73
Panasonic	17, 49
Philips	06, 07, 08, 23, 45, 72
Saba	12, 13, 36, 43, 74, 75
Samsung	06, 22, 23, 71, 72
Sanyo	25
Sharp	29
Telefunken	12, 13, 36, 43, 74, 75
Thomson	12, 13, 43, 74, 75
Toshiba	38
LG	06
JVC	33

Styring af din AV-forstærkers (receivers) lydstyrke med fjernbetjeningen.



- 1 Skyd TV/DVD-kontakten til DVD.
- 2 Hold I/⏻ nede og indtast den kode der svarer til producenten af din AV-forstærker (receiver) ved brug af talknapperne (se i oversigten nedenfor).

3 Slip I/⏻.

Knapperne \triangleleft (lydstyrke) +/- styrer AV-forstærkerens lydstyrke.

Hvis du vil styre tv'ets lydstyrke, skal TV/DVD-knappen skydes til TV-position.

💡 Tip

Hvis du vil styre tv'ets lydstyrke selv om TV/DVD-knappen står på DVD, skal du gentage trinene ovenfor og indtaste kodennummeret 90 (som er standarden).

Kodenumre for AV-forstærkere (receivere) som kan styres

Hvis der er angivet mere end et kodennummer, skal du prøve at indtaste dem et efter et, indtil du finder det kodennummer, som passer til forstærkeren (receiveren).

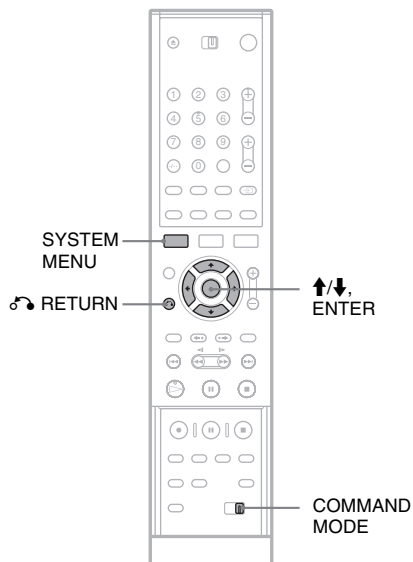
Producent	Kodenummer
Sony	78, 79, 80, 91
Denon	84, 85, 86
Kenwood	92, 93
Onkyo	81, 82, 83
Pioneer	99
Sansui	87
Technics	97, 98

Producent	Kodenummer
Yamaha	94, 95, 96

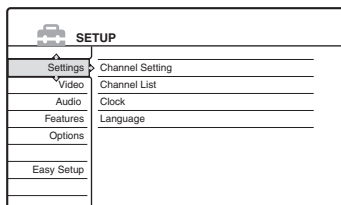
Hvis du har en Sony dvd-afspiller eller mere end én Sony dvd-optager

Hvis den medfølgende fjernbetjening forstyrrer den anden Sony dvd-optager eller -afspiller, skal betjeningssignalet for denne optager og den medfølgende fjernbetjening indstilles til et tal der er forskelligt fra den anden Sony dvd-optager eller -afspiller.

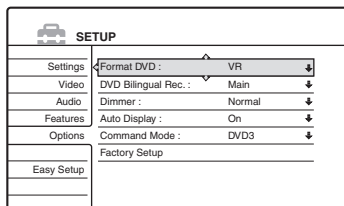
Standardindstillingen for denne optagers betjeningssignal og den medfølgende fjernbetjening er DVD 3.



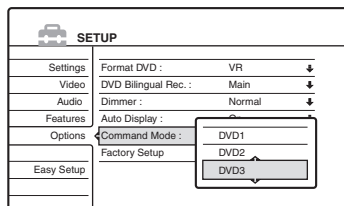
- 1 Tryk på SYSTEM MENU. System Menu vises.
- 2 Vælg "SETUP" og tryk på ENTER.



3 Vælg "Options" og tryk på ENTER.



4 Vælg "Command Mode" og tryk på ENTER.



5 Vælg et betjeningssignal (DVD1, DVD2 eller DVD3) og tryk på ENTER.

6 Skyd COMMAND MODE-kontakten på fjernbetjeningen hen til den indstilling du valgte ovenfor.

Sådan vender du tilbage til det foregående trin
Tryk på RETURN.

Trin 7: Easy Setup

Følg fremgangsmåden nedenfor for at foretage de indstillinger der er nødvendige for at du kan bruge optageren. Hvis du ikke gennemfører Easy Setup, kommer den frem hver gang du tænder for optageren.

Indstillingerne foretages i følgende rækkefølge.

OSD Language Setup



Tuner and Channel Setup



Clock Setup



TV Type Setup



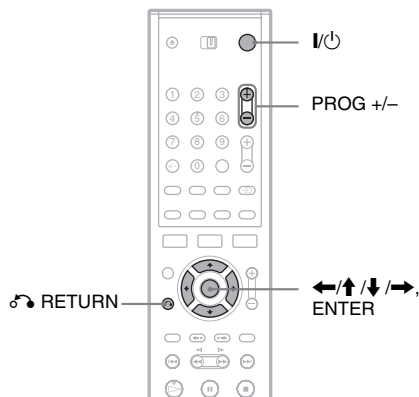
Video Connection Setup



Audio Connection Setup



Færdig!



1 Tænd tv'et.

2 Tryk på I/Power.

Optageren tænder.

3 Skift indgangsvælgeren på tv'et, så signalet fra optageren vises på tv-skærmen.

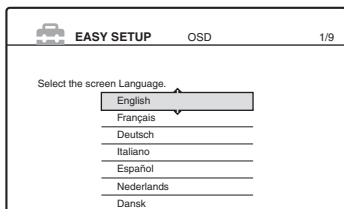
Beskeden "Initial settings necessary to operate the DVD recorder will be made. You can change them later using Setup. Before you start, check that you have made all necessary connections" vises på skærmen.

- Kommer beskeden ikke frem, så vælg "Easy Setup" under "SETUP" i System Menu for at udføre Easy Setup. Se nærmere under "Indstillinger og justeringer" (side 82).

4 Tryk på ENTER.

Displayet til valg af hvilket sprog skærmdisplayet skal anvende, kommer frem.

5 Vælg et sprog.

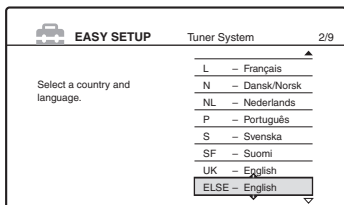


6 Tryk på ENTER.

Installationsdisplayet til valg af hvilket land og sprog tunersystemet skal anvende, vises. Kanalrækkefølgen indstilles efter hvilket land eller sprog du vælger.

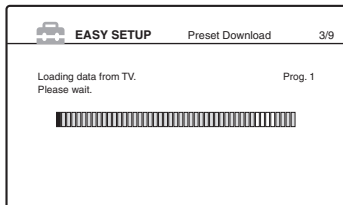
7 Vælg land og sprog.

- Hvis du bor i et fransktalende land, som ikke findes på listen, skal du vælge "ELSE".

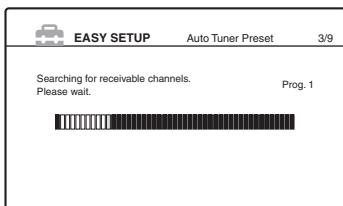


8 Tryk på ENTER.

- Hvis du anvender tilslutningen **A** (side 14), og det tilsluttede tv er kompatibelt med SMARTLINK, begynder funktionen Preset Download automatisk.

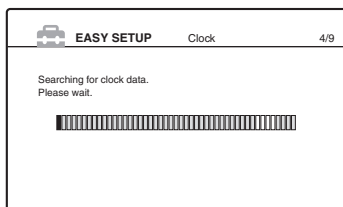


- Hvis Preset Download-funktionen ikke virker, eller hvis du har lavet en anden tilslutning end **A**, begynder funktionen Auto Tuner Preset automatisk at søge efter de kanaler der kan modtages, og gemmer dem.



Side 83 hvis du vil indstille kanalerne manuelt.

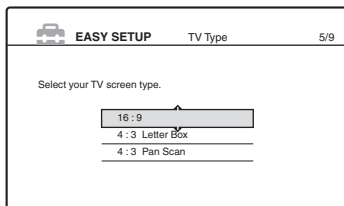
9 Når kanalerne er hentet eller søgningen er gennemført, begynder funktionen Clock automatisk.



Når tidspunktet er modtaget og uret stillet, vises installationsdisplayet til valg af skærmformat på det tilsluttede tv.

- Bliver tid eller dato ikke indstillet, vises et display til manuel indstilling af uret. Indstil uret manuelt ved brug af **←/↑/↓/→**, og tryk på ENTER.

10 Vælg den indstilling der svarer til dit tv's type.



"16:9": Bruges hvis du har et bredskærms-tv eller et almindeligt fjernsyn med bredskærmsfunktion.

"4:3 Letter Box": Til standard-tv.

Viser "bredskærmsbilleder" og et bånd øverst og nederst på skærmen.

"4:3 Pan Scan": Til standard-tv.

Viser automatisk "bredskærmsbilleder" på hele skærmen, men afskærer de dele af billedet der ikke er plads til på skærmen.

Du kan læse mere under "Tv-type" på side 87.

11 Tryk på ENTER.

Installationsdisplayet for komponent-udgangsstikkene vises.

12 Vælg en indstilling.

Vælg "On" hvis du anvender COMPONENT VIDEO OUT-stikkene. I modsat fald skal du vælge "Off".

13 Tryk på ENTER.

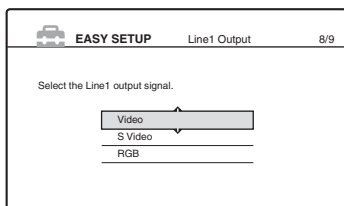
Installationsdisplayet for LINE 3/DECODER-stikket vises.

14 Vælg en indstilling.

Vælg "Yes" hvis du tilslutter en dekode til LINE 3/DECODER-stikket. I modsat fald skal du vælge "No".

15 Tryk på ENTER.

Installationsdisplayet til valg af typen af videoudgangssignalet fra LINE 1-TV-stikket vises.



16 Vælg den signaltpe du ønsker at udsende i LINE1-TV-stikket.

"Video": Udsender videosingaler.

"S Video": Udsender S video-signaler.

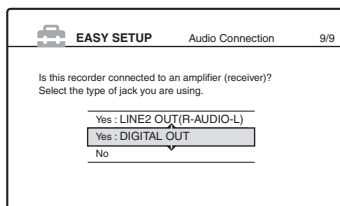
"RGB": Udsender RGB-signaler.

Bemærk at hvis du vælger "On" i trin 12, kan du ikke vælge "RGB", og hvis du vælger "Yes" i trin 14, kan du ikke vælge "S VIDEO".

- Hvis du vælger "S VIDEO" eller "RGB", slås SMARTLINK fra.

17 Tryk på ENTER.

Displayet til valg af hvilken stiktype du anvender til at tilslutte din forstærker (receiver) med, vises.



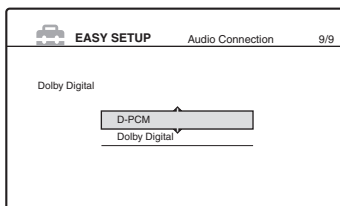
18 Vælg den type stik (hvis du altså bruger et) du anvender ved tilslutning af en forstærker (receiver), og tryk på ENTER.

Har du ikke tilsluttet en AV-forstærker (receiver), så vælg "No" og gå videre til trin 22.

Har du tilsluttet en AV-forstærker (receiver) udelukkende via et lydkabel, skal du vælge "Yes: LINE 2 OUT (R-AUDIO-L)" og gå videre til trin 22.

Har du tilsluttet en AV-forstærker (receiver) ved brug af et optisk eller et koaksial-kabel, skal du vælge "Yes: DIGITAL OUT."

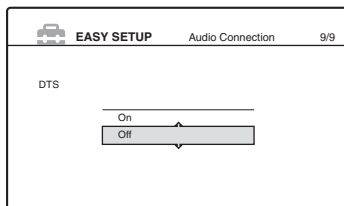
19 Vælg hvilken type Dolby Digital-signal du vil sende til din forstærker (receiver).



Hvis din AV-forstærker (receiver) har en Dolby Digital-dekode, skal du vælge "Dolby Digital". I modsat fald skal du vælge "D-PCM".

20 Tryk på ENTER.

Installationsdisplayet til valg af DTS-udgangssignal vises.

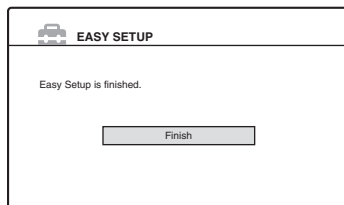


21 Vælg hvorvidt du ønsker at sende et DTS-signal til din forstærker (receiver), og tryk på ENTER.


Hvis din AV-forstærker (receiver) har en DTS-dekoder, så vælg "On". I modsat fald skal du vælge "Off".

22 Tryk på ENTER, når "Finish" vises.

Easy Setup er afsluttet. Alle tilslutninger og opsætninger er gennemført.



Sådan vender du tilbage til det foregående trin

Tryk på  RETURN.

Tip

- Hvis din AV-forstærker (receiver) har en MPEG-audio-dekoder, skal du indstille "MPEG" til "MPEG" (side 90).
- Hvis du vil køre Easy Setup igen, skal du vælge "Easy Setup" i installationsdisplayet (side 96).

Bemærk

For at lave tidsindstillede optagelser af tv-programmer, skal uret være indstillet nøjagtigt.

Tilslutning af videobåndoptager eller lignende

Tag optagerens lysnetledning ud af stikkontakten og tilslut en videobåndoptager eller lignende optageenhed via optagerens LINE IN-stik.

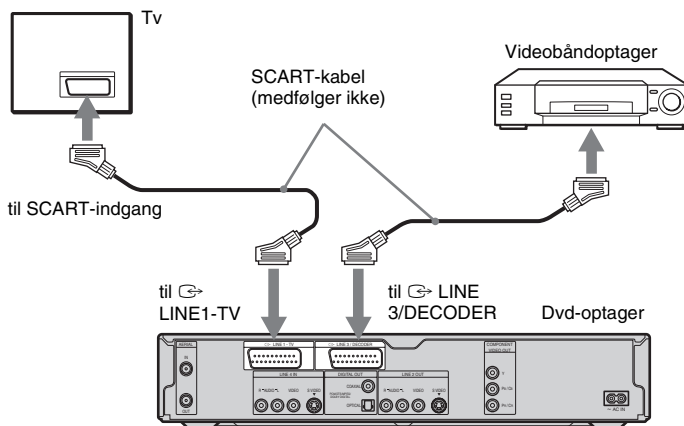
For en RDR-GX700 skal du bruge DV IN-stikket på frontpanelet hvis dit udstyr har et DV-udgangsstik (i.LINK-stik) (side 70).

Se også i betjeningsvejledningen der følger med det udstyr du vil tilslutte.

For at optage på denne optager, se "Optagelse fra tilsluttet udstyr uden mulighed for tidsindstilling" (side 51).

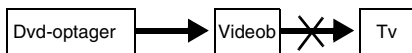
Tilslutning via LINE 3-stikket

Tilslut videobåndoptager eller lignende enhed via LINE 3/DECODER-stikket på denne optager.

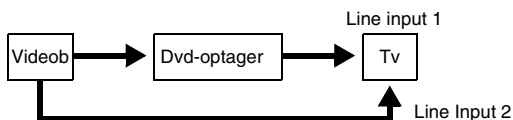


Bemærkninger

- Billeder med kopibeskyttelsessignaler, der forbyder enhver form for kopiering, kan ikke optages.
- Hvis du sender optagersignalerne via videobåndoptageren, får du muligvis ikke et klart billede på tv-skærmen.



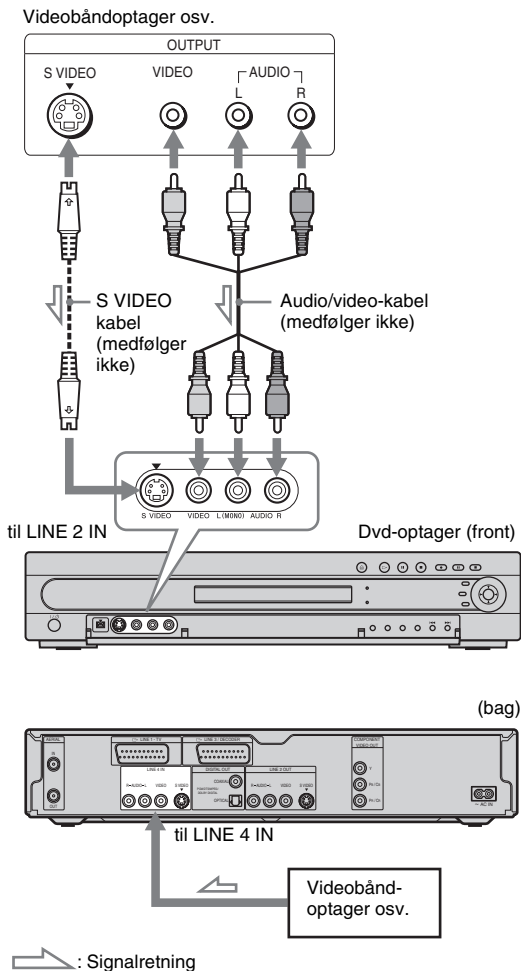
Sørg for at forbinde din videobåndoptager til DVD-optageren og dit tv i den rækkefølge der er vist nedenfor. Vil du se et videobånd, skal du gøre det via en af de andre indgange ("Line input") på dit tv.



- SMARTLINK-funktionerne er ikke tilgængelige for enheder som er tilsluttet via dvd-optagerens LINE 3/DECODER-stik.
- Når du optager til en videobåndoptager fra denne dvd-optager, må du ikke skifte indgangskilde til tv ved at trykke på TV/DVD-knappen på fjernbetjeningen.
- Hvis du tager optagerens ledning ud af stikkontakten, vil du ikke kunne se signaler fra den tilsluttede videobåndoptager.

Tilslutning via LINE 2 IN- eller LINE 4 IN-stikkene

Tilslut videobåndoptager eller lignende optageenhed via LINE 2 IN- eller LINE 4 IN-stikkene på denne optager. Har udstyret et S-video-stik, kan du bruge et S-video-kabel i stedet for et audio/video-kabel.



Tip

Når det tilsluttede udstyr kun udsender monolyd, skal du bruge audiokabler, der fordeler monolyde til venstre/højre kanaler (medfølger ikke).

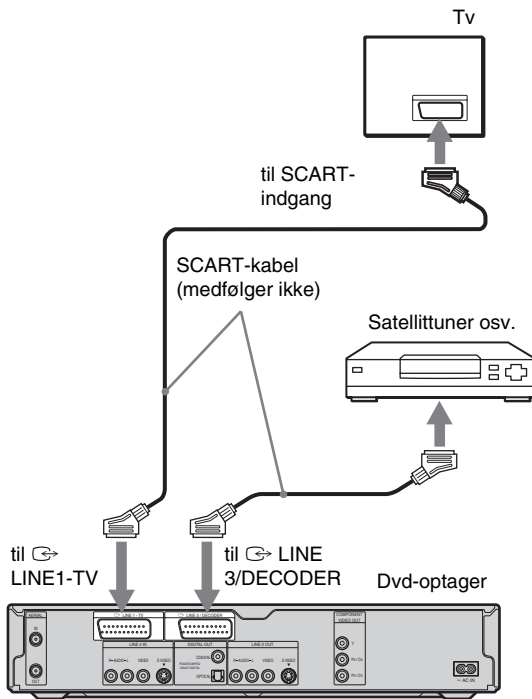
Bemærkninger

- Tilslut ikke det gule LINE IN (VIDEO)-stik når du bruger et S-video-kabel.
- Forbind ikke udgangsstikket på denne optager til et andet udstyrs indgangsstik med det andet udstyrs udgangsstik tilsluttet indgangsstikket på denne optager. Der kan opstå forstyrrelser (tilbagekobling).
- Der må ikke være tilsluttet mere end én type videokabel mellem optageren og dit tv af gangen.

Tilslutning til en satellit- eller digital tuner

Tilslut en satellit- eller digital tuner til denne optager vha. LINE 3/DECODER-stikket. Tag optagerens ledning ud af stikkontakten mens tuneren tilsluttes.

For at bruge Synchro-Rec-funktionen, se nedenfor.



Hvis satellit-modtageren kan udsende RGB-signaler

Denne optager kan modtage RGB-signaler. Hvis satellit-modtageren kan udsende RGB-signaler, så tilslut TV SCART-stikket på satellit-modtageren til LINE 3/DECODER-stikket og indstil "Line3 Input" under "Scart Setting" til "Video/RGB" under Video Setup (side 88). Bemærk at denne tilslutning og indstilling slår SMARTLINK-funktionen fra. Ønsker du at bruge SMARTLINK-funktionen sammen med en kompatibel dekoder, skal du læse i vejledningen til din dekoder.

Hvis du vil bruge funktionen Synchro Rec

Denne tilslutning er nødvendig hvis du vil bruge funktionen Synchronized Recording. Se "Optagelse fra tilsluttet udstyr med mulighed for tidsindstilling (Synchro Rec)" (side 50).

Indstil "Line3 Input" under "Scart Setting" i Video Setup (side 88) så den passer med din satellit-modtager. Se i din satellit-modtagers vejledning for mere information.

Anvender du en B Sky B-tuner, skal du sørge for at tilslutte tunerens VCR SCART-stik til LINE 3/DECODER-stikket. Indstil "Line3 Input" under "Scart Setting" så den passer til specifikationerne for VCR SCART-stikket på din satellit-modtager.

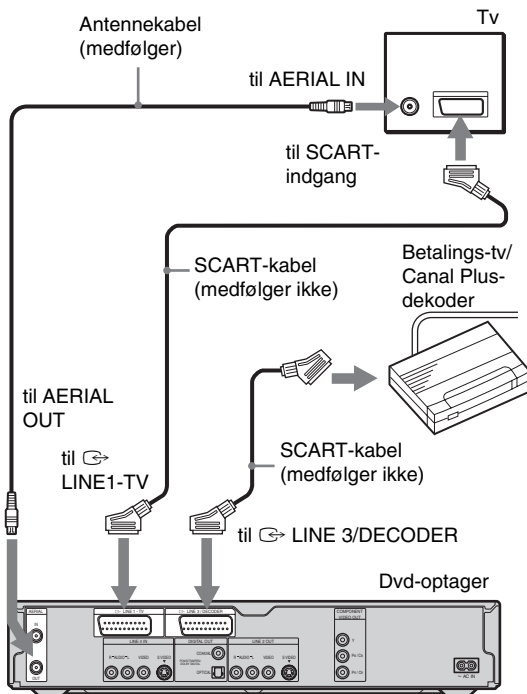
Bemærkninger

- Indstil ikke "Line3 Input" under "Scart Setting" i Video Setup til "Decoder".
- Funktionen Synchro Rec virker ikke med alle tunere. For nærmere oplysninger, se betjeningsvejledningen til tuneren.
- Hvis du tager optagerens ledning ud af stikkontakten, kan du ikke se signalerne fra den tilsluttede tuner.

Tilslutning af en betalings-tv/ Canal Plus-dekoder

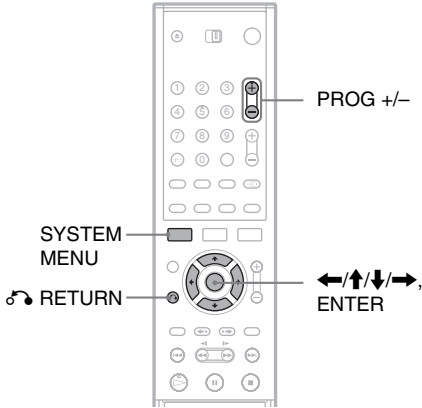
Du kan se eller optage betalings-tv/Canal Plus-programmer hvis du tilslutter en dekoder (medfølger ikke) til optageren. Sørg for at optagerens ledning er taget ud af stikkontakten mens du tilslutter dekoderen.

Tilslutning af en dekoder



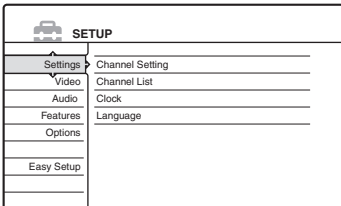
Indstilling af betalings-tv/Canal Plus-kanaler

Du kan se eller optage betalings-tv/Canal Plus-programmer ved at indstille optageren til at modtage kanalerne med skærmdisplaybilledet. For at kunne indstille kanalerne korrekt skal du sørge for at gennemgå alle trin nedenfor.

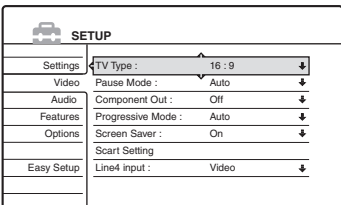


1 Tryk på **SYSTEM MENU**.
System Menu vises.

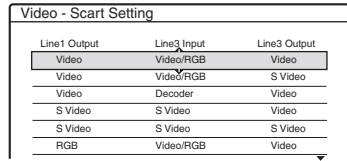
2 Vælg **"SETUP"** og tryk på **ENTER**.



3 Vælg **"Video"** og tryk på **ENTER**.



4 Vælg **"Scart Setting"** og tryk på **ENTER**.

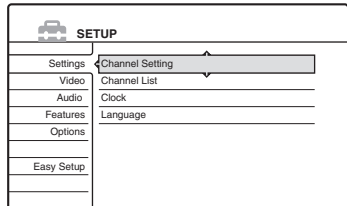


5 Tryk på **↑/↓** for at vælge **"Video"** eller **"RGB"** som **"Line1 Output"**, **"Decoder"** som **"Line3 Input"**, og **"Video"** som **"Line3 Output"**, og tryk på **ENTER**.

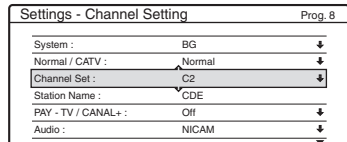
Video Setup-displayet kommer frem igen.

6 Tryk på **↶** RETURN for at stille markøren tilbage til venstre kolonne.

7 Vælg **"Settings"** og tryk på **ENTER**.

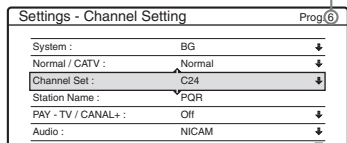


8 Vælg **"Channel Setting"** og tryk på **ENTER**.



9 Tryk på **PROG +/-** for at vælge den ønskede programposition.

Den valgte programposition



10 Vælg "System" og tryk på ENTER.

Settings - Channel Setting		Prog. 6
System :	BG	↓
Normal / CATV :	DK	↓
Channel Set :	I	↓
Station Name :	L	↓
PAY - TV / CANAL+ :	Off	↓
Audio :	NICAM	↓

11 Tryk på ↑/↓ for at vælge tv-system, BG, DK, L eller I, og tryk derefter på ENTER.

For at modtage udsendelser i Frankrig skal du vælge "L".

12 Vælg "Normal/CATV" og tryk på ENTER.

Settings - Channel Setting		Prog. 6
System :	BG	↓
Normal / CATV :	Normal	↓
Channel Set :	CATV	↓
Station Name :	L	↓
PAY - TV / CANAL+ :	Off	↓
Audio :	NICAM	↓

13 Vælg "Normal" og tryk på ENTER.

Vælg "CATV" for at forudindstille CATV (kabel-tv) kanaler.

14 Vælg "Channel Set" og tryk på ENTER.

Settings - Channel Setting		Prog. 6
System :	BG	↓
Normal / CATV :	Normal	↓
Channel Set :	C24	↓
Station Name :	L	↓
PAY - TV / CANAL+ :	Off	↓
Audio :	NICAM	↓

15 Vælg betalings-tv/Canal Plus kanal, og tryk på ENTER.

16 Vælg "PAY-TV/CANAL+" og tryk på ENTER.

Settings - Channel Setting		Prog. 6
System :	BG	↓
Normal / CATV :	Normal	↓
Channel Set :	C24	↓
Station Name :	L	↓
PAY - TV / CANAL+ :	On	↓
Audio :	Off	↓

17 Vælg "On" og tryk på ENTER.

Sådan vender du tilbage til det foregående trin
Tryk på ⏪ RETURN.

Bemærkninger

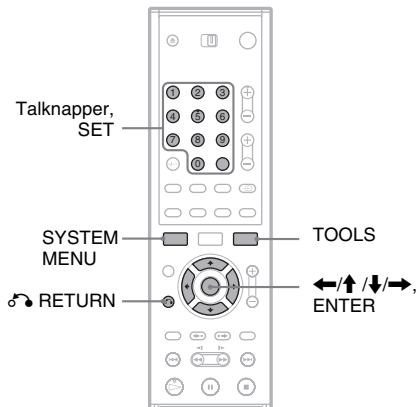
- Når du indstiller "Line3 Input" til "Decoder" i trin 5 ovenfor, vil du ikke kunne vælge "L3", da Line 3 bliver en ledning specifikt til denne dekoder.
- Hvis du tager optagerens ledning ud af stikkontakten, kan du ikke se signalerne fra den tilsluttede dekoder.

Brug af de forskellige displays

Brug af Skærmmenuer

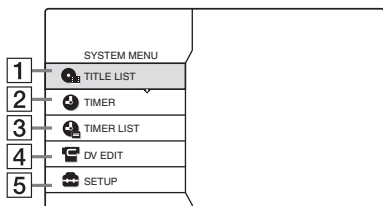


Dette afsnit introducerer System Menu, TOOLS-menuen, og undermenuen. Med disse displays kan du betjene de fleste af optagerens funktioner.



System Menu

System Menu kommer frem når du trykker på SYSTEM MENU. Den indeholder en liste over alle optagerens vigtigste funktioner, såsom tidsindstillet optagelse og opsætning. Vælg en af mulighederne ved brug af \uparrow/\downarrow og tryk på ENTER.



- 1 TITLE LIST (side 33):
Slår Title List-menuen til, som viser optagede titler på disken.

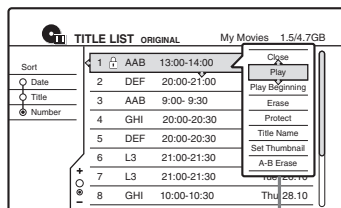
- 2 TIMER (side 42):
Giver dig mulighed for at lave en ny tidsindstillet optagelse.
- 3 TIMER LIST (side 45):
Slår Timer List-menuen til, som giver dig mulighed for at kontrollere, ændre eller annullere tidsindstillinger.
- 4 DV EDIT (side 70) (kun RDR-GX700):
Slår DV-redigeringsfunktionen til, så du kan optage og redigere indholdet af et bånd DV-bånd.
- 5 SETUP (side 82):
Slår Setup Display til, som giver dig mulighed for at indstille optageren, så den passer til dine præferencer.

Undermenu

Undermenuen kommer frem når du vælger et punkt fra en listemenu (f.eks. en titel fra menuen Title List) og trykker ENTER. Undermenuen viser de forskellige muligheder der er for det valgte punkt. De viste muligheder afhænger af situationen og af disktypen.

Vælg en af mulighederne ved brug af \uparrow/\downarrow og tryk på ENTER.

Eksempel: Title List-menuen



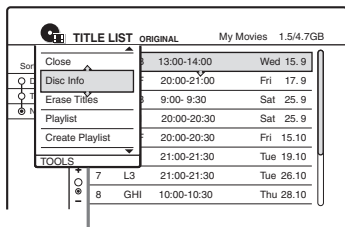
Valgmuligheder for det valgte punkt

TOOLS

TOOLS-menuen kommer frem når du trykker på TOOLS, og viser de indstillinger der gælder for hele disken (f.eks. diskbeskyttelse), optager (f.eks. lydindstillinger under optagelse), eller flere elementer på en listemenu (f.eks. sletning af mere end én titel). De viste muligheder afhænger af situationen og af disktypen.

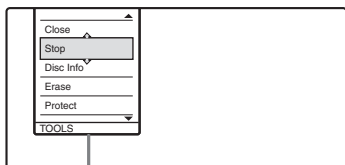
Vælg en af mulighederne ved brug af \uparrow/\downarrow og tryk på ENTER.

Eksempel 1: Du trykker på TOOLS mens Title List-menuen bliver vist.



Valgmuligheder for disk eller menu

Eksempel 2: Du trykker på TOOLS mens en dvd- (i VR-format) spiller.



Valgmuligheder for disk eller billede

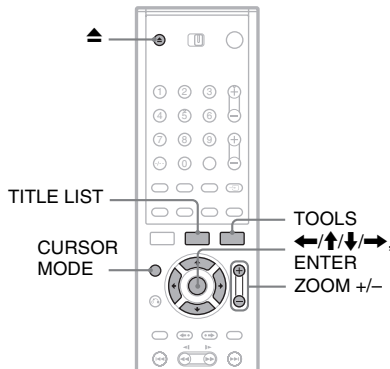
Sådan vendes tilbage til det foregående display

Tryk på \rightarrow RETURN.

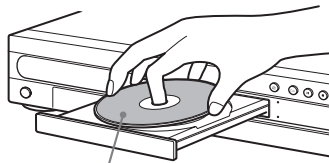
Brug af Titellisten

+RW -RWvR -RWvideo +R -R

Titlerne på de programmer der er optaget på disken, bliver vist i Titellisten.



- 1 Tryk på \triangle (åbne/lukke) og læg en disk i diskholderen.



Med optagesiden nedad

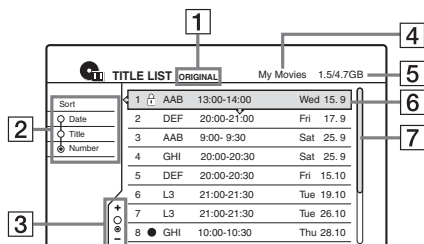
- 2 Tryk på \triangle (åbne/lukke) for at lukke diskskuffen.

Vent til "LOAD" forsvinder fra frontpaneldisplayet.

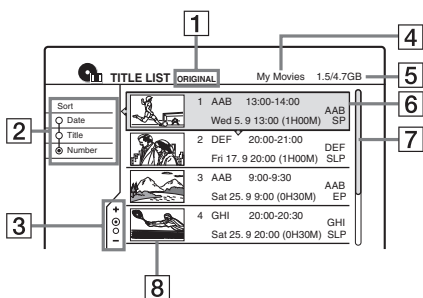
- 3 Tryk på TITLE LIST.

Tryk på ZOOM+ for at se listen i større detalje (zoom).

En almindelig titelliste (Eksempel: dvd-rw i VR-format)



"Zoomet" Title List



- 1 Titeltipe (kun dvd-rw i VR-format):
Viser også titlens type: Original eller Playlist.
- 2 Sorteringsknapper:
Sorterer titlerne (se nedenfor).
- 3 Zooming-indikator:
Viser den aktuelle zoomstatus.
- 4 Disknavn (side 36)
- 5 Diskplads (rest/samlet)
- 6 Titelinformation:
Viser titelnummer, titelnavn og optagedato.
● (rød): Indikerer at titlen er ved at blive optaget.
🔒: Indikerer en beskyttet titel.
- 7 Rullepanel:
Vises, når ikke alle titlerne kan være på listen.
For at se de skjulte titler skal du trykke på ↑/↓.
- 8 Titlens miniaturebillede

Sådan rulles listedisplayet efter side (Page-indstilling)

Tryk på CURSOR MODE, mens listedisplayet er tændt. Displayet går i Page-indstilling. Hver gang du trykker på ↑/↓, ændres hele Title List til den næste/foregående side med titler.

For at vende tilbage til markørfunktionen, skal du trykke på CURSOR MODE igen.

Om Titellister for dvd-rw'er (i VR-format)

Du kan ændre Titellisten for at se enten Original eller Playlist.

Mens Title List-menuen er fremme, skal du trykke på TOOLS og vælge enten "Original" eller "Playlist" og trykke på ENTER. "PLAYLIST" kommer frem i frontpanelet når du vælger "Playlist".

se "Redigeringsmuligheder for dvd-rw'er (i VR-format)" (side 62) for nærmere oplysninger.

Sådan ændres titelrækkefølgen (Sortere)

Tryk på ← mens Title List-menuen vises for at flytte markøren til Sorteringskolonnen. Brug ↑/↓ til at vælge et punkt, og tryk på ENTER.

Rækkefølge	Sorteret
Dato	sorterer efter hvornår titlerne er optaget. Den titel der er optaget senest, står øverst.
Titel	i alfabetisk rækkefølge
Nummer	i rækkefølge efter optaget titelnummer.

Ændre en titels miniaturebillede (miniature) (kun dvd-rw i VR-format)

Du kan bruge din favoritscene som miniaturebillede i menuen Title List.

- 1 Tryk på TITLE LIST mens der er en disk i optageren, og tryk på ZOOM+.
- 2 Vælg en titel som du vil ændre miniaturebillede for, og tryk på ENTER.
- 3 Vælg "Set Thumbnail" fra undermenuen, og tryk på ENTER.
Den valgte titel begynder at spille i baggrunden.
- 4 Mens du ser på afspilningsbilledet, skal du trykke på ▷, ||, eller ◀◀/▶▶ for at vælge den sekvens, du vil indstille for et miniaturebillede, og derefter trykke på ENTER.
Sekvensen er indstillet for titlens miniaturebillede.

Fjerne Titellisten

Tryk på TITLE LIST.

Tip

Efter optagelse, indstilles den første sekvens af optagelsen (titlen) automatisk som miniaturebillede.

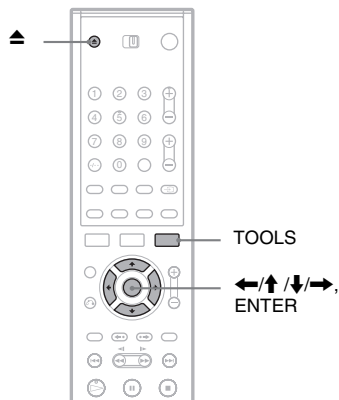
Bemærkninger

- Title List kan ikke altid vises for diske oprettet på andre dvd-optagere.
- Bogstaver der ikke kan vises, erstattes med en "*".
- Titelm miniaturebilleder vises kun på denne optager.
- Det kan tage nogle få sekunder, før miniaturebilledet vises.
- Efter redigering kan titlens miniaturebillede ændre sig til den første scene i optagelsen (titlen).
- Efter kopiering, fjernes miniaturebilledet der blev lavet ud fra kildeoptagelsen.

Brug af " Disc Info"-skærmen (diskindstillinger)

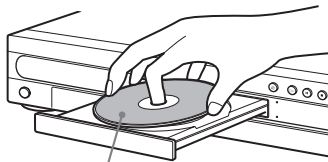
+RW -RWVR -RWVideo +R -R

Ved hjælp af displayet Disc Information kan du se disktypen og hvor meget diskplads der er tilbage. Du kan også udføre opgaver såsom formatering og afslutning (side 36).




Brug af de forskellige displays

- 1 Tryk på  (åbne/lukke) og læg en disk i diskholderen.



Med optagesiden nedad

- 2 Tryk på  (åbne/lukke) for at lukke diskskuffen.

Vent til "LOAD" forsvinder fra frontpaneldisplayet.

- 3 Tryk på TOOLS.

TOOLS-menuen kommer frem.

- 4 Vælg "Disc Info" og tryk på ENTER.

Punkterne i displayet afhænger af disktypen og optageformatet.

Eksempel: dvd-rw (VR-format)

Disc Information			
DiscName	Movie		
Media	DVD-RW	Format	VR
Title no.	Original 3 / Playlist 2		
Protected	Not Protected		
Date	15.9.2003 - 28.10.2003		
Remainder	HQ : 0430M HSP : 0453M SP : 1400M LP : 1430M EP : 2400M SLP : 3400M 2,3 / 4,7GB		

- 1 "Disc Name": Disknavn
- 2 "Media": Disktype
- 3 "Format": Optagelsens format (kun for dvd-rw)
- 4 "Title no.": Samlet antal titler
- 5 "Protected": Angiver om beskyttelse er aktiveret (kun dvd-rw i VR-format)
- 6 "Date": Datoerne for hvornår den ældste og den nyeste titel blev optaget
- 7 "Continuous Rem. Time"/"Remainder" (omtrentlig)
 - Den længste uafbrudte optagetid for hver af optagemåderne
 - Bjælke der viser diskpladsen
 - Resterende diskplads/samlet diskplads
- 8 Knapper til indstilling af disken (side 36)
 - "Disc Name": Disknavn
 - "Protect Disc"
 - "Finalize"/"Unfinalize"
 - "Erase All"
 - "Format"Hvorvidt de forskellige indstillinger er tilgængelige afhænger af disktypen.

Tip

For dvd+rw'er og dvd-rw'er (i Video-format) kan du se mængden af fri plads og titelplacering på disken ved brug af Disc Map-displayet (side 65).

Bemærk

På denne model er 1 GB (læses "gigabajt") lig med 1 milliard bytes. Jo større tallet er, desto mere plads er der på disken.

Navngivning, beskyttelse og formatering af en disk

+RW -RWVR -RWVideo +R -R

Med Disc Information-displayet kan du lave indstillinger der gælder for hele disken.

1 Tryk på **TOOLS** mens disken sidder i optageren.

TOOLS-menuen kommer frem.

2 Vælg "Disc Info" og tryk på **ENTER**.

Eksempel: Når den isatte disk er en dvd-rw (VR-format).

Disc Information			
DiscName			
Media	DVD-RW	Format	VR
Title no.	Original 3 / Playlist 2		
Protected	Not Protected		
Date	15.9.2003 - 28.10.2003		
Remainder	HQ : 0430M HSP : 0453M SP : 1400M LP : 1430M EP : 2400M SLP : 3400M 2,3 / 4,7GB		

3 Vælg en indstilling og tryk på **ENTER**.

"Disc Name": Navngiver en disk. Indtast disknavnet i displayet "Input Disc Name" (side 40).

"Protect Disc" (kun for dvd-rw'er i VR-format): Beskytter alle titler på disken. Beskyttelsen fjernes ved at vælge "Don't Protect".

"Erase All" (kun dvd+rw/dvd-rw): Sletter samtlige titler på disken (med undtagelse af beskyttede titler).

"Format" (kun dvd+rw/dvd-rw): Sletter al indholdet på disken, så disken bliver tom. For dvd-rw'er skal du vælge et optageformat (VR eller Video) der passer til dine behov.

Tip

- Du kan beskytte individuelle titler (side 63).
- Ved at formatere en disk kan du ændre optageformat på dvd-rw'er, eller atter optage på dvd-rw'er (i Video-format) som ellers er afsluttede.

Bemærk

Du kan indtaste op til 64 tegn i disknavnet. Det er muligt at disknavnet ikke bliver vist når disken afspilles på andet dvd-udstyr.

Afslutte en disk (gør disken klar til afspilning på andet udstyr)

+RW **-RWVR** **-RW_{video}** **+R** **-R**

Afslutning er nødvendig, når du afspiller diske optaget med denne optager på andet dvd-udstyr. Når du afslutter en dvd+rw, dvd-rw (Video-format), dvd+r eller dvd-r, bliver der automatisk oprettet en dvd-menu, som kan vises på andet dvd-udstyr.

Se forskellene mellem de forskellige disktyper i tabellen nedenfor inden du foretager afslutningen.

Forskelle mellem disktyperne

+RW Diske afsluttes automatisk når de tages ud af optageren. Der kan være dvd-udstyr hvor du bliver nødt til at afslutte disken, eller afslutte den fordi optagetiden er meget kort. Du kan redigere eller optage på disken selvom den er afsluttet.

-RWVR Afslutning er unødvendig ved afspilning af en disk på udstyr, der er kompatibelt med VR-format. Selv om dit dvd-udstyr er kompatibelt med VR-formatet, kan det være nødvendigt at afslutte disken, især hvis optagetiden er meget kort. Du kan redigere eller optage på en disk selvom den er afsluttet.

-RW_{video} Afslutning er nødvendig hvis du afspiller andet udstyr end netop denne optager. Efter afslutning kan du ikke redigere eller optage på disken. Hvis du vil optage på den igen, skal den formateres påny (side 36). Vær opmærksom på at al indhold på disken derved slettes.

+R Afslutning er nødvendig ved afspilning på andet udstyr end denne optager. Efter afslutning kan du ikke redigere eller optage på disken.

-R

1 Tryk på **TOOLS** mens disken sidder i optageren.

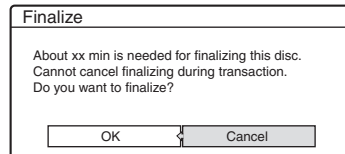
TOOLS-menuen kommer frem.

2 Vælg **"Disc Info"** og tryk på **ENTER**.

Disc Information-displayet vises.

3 Vælg **"Finalize"** og tryk på **ENTER**.

Displayet viser den omtrentlige tid, der kræves til afslutning, og beder om bekræftelse.



4 Vælg **"OK"** og tryk på **ENTER**.

Optageren begynder afslutning af disken.

Genåbne en dvd-rw (VR-format)

Hvis du ikke kan optage eller redigere en dvd-rw (VR-format) som er afsluttet på andet dvd-udstyr (der vises en besked), så genåbn disken ved at vælge "Unfinalize" i trin 3 ovenfor.

💡 Tip

Du kan undersøge om disken er afsluttet eller ej. Hvis du ikke kan vælge "Finalize" i trin 3 ovenfor, er disken allerede afsluttet.

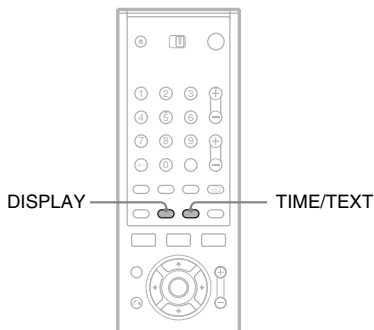
Bemærkninger

- Afhængigt af diskens tilstand, optagelsen eller dvd-udstyret, er det muligt at disken ikke kan afspilles selvom den er afsluttet.
- Optageren vil ikke altid kunne afslutte disken, hvis den blev optaget på en anden optager.

Afspilningsinformation og spilletid



Du kan se spilletiden og den resterende tid for den aktuelle titel, kapitel eller spor. Du kan også hvilket disknavn der er optaget på disken.



Tryk gentagne gange på DISPLAY.

Hver gang du trykker på knappen, skifter displayet som følger:

Titel/spordata (Display 1)



Afspilningsmåde/tidsinformation (Display 2)

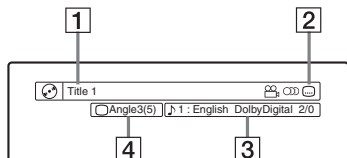


(Display fra)

Displayene er forskellige, afhængigt af disktype eller afspilningsstatus.

◆ Display 1

Eksempel: Ved afspilning af en dvd-video

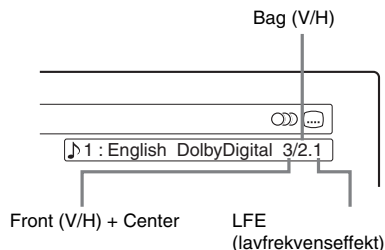


1 Titelnummer/Titlenavn

(For cd'er/video-cd'er uden PBC: spornummer ; for video-cd'er med PBC: sekvensnummer ; for data-cd'er: spornummer/navn)

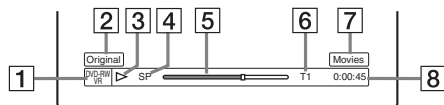
- 2 Funktioner der er tilgængelige for dvd-video'er (∞ vinkel/∞ lyd/⋮ undertekst m.v.)
- 3 Den aktuelt valgte funktion eller audioindstilling (vises kun midlertidigt)
- 4 Den nuværende vinkel

Eksempel: Dolby Digital 5.1 kanaler



◆ Display 2

Eksempel: Ved afspilning af en dvd-rw (VR-format)



- 1 Disktype*2/diskformat (side 8)
- 2 Titeltpe (Original eller Playlist) (side 62)
- 3 Afspilningsmåde
- 4 Optagemåde (side 41)
- 5 Statusindikator for afspilning*3
- 6 Titelnummer (kapitelnummer*1) (side 59)
(For cd'er/video-cd'er uden PBC: spornummer ; for video-cd'er med PBC: sekvensnummer ; for data-cd'er: spornummer (albumnummer*1))
- 7 Cd-tekst (albumnavn) (hvis der er optaget tekst på cd'en)
- 8 Afspilningstid (resterende tid*1)

*1 Viser når du trykker på TIME/TEXT gentagne gange.

*2 Viser Super-vcd'er som "SVCD" og data-cd'er som "CD".

*3 Viser ikke for vcd'er og data-cd'er.

Tip

- Hvis "DTS" er indstillet til "Off" i Audio Setup, vises valgmuligheden for DTS-sporvalg ikke på skærmen, heller ikke selvom der er DTS-spor på disken (side 90).
- Hvis "Auto Display" er indstillet til "On" (det er standarden) i Options Setup (side 95), vises afspilningsinformationen automatisk når optageren tændes.

Bemærkninger

- Optageren kan kun vise det første niveau af en cd's tekst, f.eks. disknavnet.
- Bogstaver eller symboler, der ikke kan vises, erstattes med "*".

Se afspilningstid/resterende tid

Du kan se afspilningstiden og anden tidsinformation på tv-skærmen og på frontpaneldisplayet.

Tryk på TIME/TEXT gentagne gange.

Displayene er forskellige, afhængigt af disktype eller afspilningsstatus.

◆ Frontpaneldisplay

Eksempel: Ved afspilning af en dvd

Afspilningstid og nummer for den aktuelle

T 1 103:24



Resterende tid for den aktuelle titel

T 1 - 1:15:36



Afspilningstid og nummer for det aktuelle kapitel

C 2 02:30



Resterende tid for det aktuelle kapitel

C 2 - 0:13:20



Eksempel: Ved afspilning af en cd

Afspilningstid og aktuelle spor/indeksnummer



Resterende tid for det aktuelle spor



Afspilningstid for disken



Resterende tid for disken



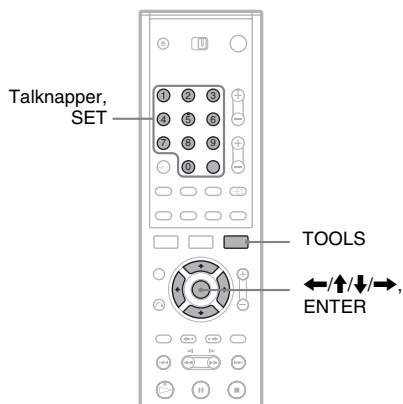
Cd-tekst (hvis den findes)

Bemærkninger

- Optageren kan kun vise det første niveau af en cd's tekst, f.eks. disknavnet.
- Bogstaver eller symboler, der ikke kan vises, erstattes med "*".
- MP3-lydspors afspilningstid vises ikke altid korrekt.

Sådan indtastes tegn

Du kan indtaste tegn for at navngive en titel, en disk eller et program. Du kan indtaste op til 64 tegn i en titel eller et disknavn, men antallet af tegn der vises i menuerne, såsom Titellisten, vil variere. Når displayet til indtastning af tegn kommer frem, skal du følge trinene nedenfor.

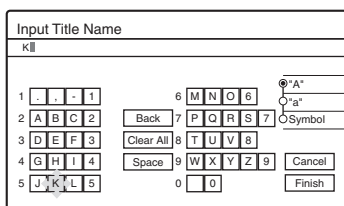


1 Tryk på **←/↑/↓/→** for at flytte markøren til den højre side af skærmen og vælg "A" (stort bogstav), "a" (lille bogstav) eller "Symbol" og tryk på ENTER.

Tegn af den valgte type vises.

2 Tryk på **←/↑/↓/→** for at vælge det tegn du vil indtaste, og tryk på ENTER.

Det valgte tegn vises øverst på displayet. Eksempel: Input Title Name (Indtastning af titelnavn)

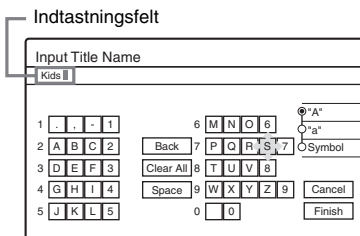


Typen af tegn ændrer sig alt efter hvilket sprog du har valgt i Easy Setup. Visse sprog tillader dig også at indtaste accent-tegn.

For at indtaste et bogstav med en accent skal du vælge en accent efterfulgt af bogstavet. Eksempel: Vælg "\Q" og derefter "a" hvis du vil indtaste et "à."

Tryk på "Space" hvis du vil indsætte et mellemrum.

3 Gentag trinene 1 og 2 for at indtaste de resterende tegn.



Hvis du vil slette et tegn, skal du flytte markøren hen til højre for tegnet i indtastningsfeltet. Vælg "Back" og tryk på ENTER.

Hvis du vil indsætte et tegn, skal du flytte markøren hen til højre for det punkt hvor du vil indsætte tegnet. Vælg et tegn og tryk på ENTER.

Du kan slette alle tegnene ved at vælge "Clear All" og så trykke på ENTER.

4 Vælg "Finish" og tryk på ENTER.

For at annullere indstillingen skal du vælge "Cancel".

Brug af talknapperne

Du kan også bruge talknapperne til at indtaste tegn.

1 I trin 2 ovenfor skal du trykke gentagne gange på en talknap for at vælge et tegn. Eksempel:

Tryk på talknappen 3 en gang for at indtaste "D".

Tryk på talknappen 3 tre gange for at indtaste "F".

2 Tryk på SET og vælg det næste tegn.

3 Vælg "Finish" og tryk på ENTER.

Inden optagelse

Før du starter optagelsen...

- Denne optager kan optage på forskellige diske. Vælg den disktype der svarer til dine behov (side 8).
- Kontrollér at disken har plads nok til optagelsen (side 35). For dvd+rw'er og dvd-rw'er kan du frigøre diskplads ved at slette titler (side 63).
- Juster optagebilledkvalitet og billedstørrelse om nødvendigt (side 48).

Tip

Tidsindstillede optagelser udføres uanset om optageren er tændt eller ej. Du kan slukke optageren uden at det påvirker optagelsen, også selv om optagelsen er begyndt.

Optagemåde

Ligesom at videobåndoptagere kan optage på de to måder SP og LP, har denne optager seks forskellige måder den kan optage på.

Vælg den optagemåde der svarer til den tid og kvalitet du ønsker. Hvis du eksempelvis vil have den bedst mulige billedkvalitet, skal du vælge Højkvalitetsoptagelse (HQ). Hvis optagetiden er det vigtigste, kan Superlang Optagelse (SLP) være en mulighed. Bemærk at optagetiderne i oversigten kun er cirkatider.

Tryk på REC MODE gentagne gange for at skifte mellem optagemåderne.

Jeg vil optage med den bedst mulige billedkvalitet, så jeg vælger HQ.



Optagemåde	Optagetid (i minutter)
HQ (høj kvalitet)	60
HSP ↑	90
SP (Standardmåden)	120
LP ↓	180
EP ↓	240
SLP (ekstra lang optagelse)	360

Bemærk

- Nedenstående kan gøre optagetiden lidt unøjagtig.
- Optagelse af et program med dårlig modtagelse, eller et program eller videokilde med ringe billedkvalitet
 - Optagelse på en disk, der allerede er blevet redigeret
 - Optagelse af blot et stillbillede eller af lyd

Optagelse af stereoprogrammer og tosprogede programmer

Optageren modtager og optager automatisk stereo- og tosprogede programmer baseret på ZWEITON-systemet eller NICAM-systemet. En dvd-rw (VR-format) kan optage både primær og sekundær lyd. Du kan skifte mellem primær og sekundær lyd når du afspiller disken. En dvd+rw, dvd-rw (i Video-format), dvd+r eller dvd-r kan kun optage et enkelt lydspor (hovedsporet eller det sekundære spor) af gangen. Vælg lydspor ved hjælp af installationsdisplayet før optagelsen begynder. Indstil "DVD Bilingual Rec." til enten "Main" (standard) eller "Sub" i Options Setup (side 95).

ZWEITON (tysk stereo) -systemet


Når der modtages et stereo- eller tosproget ZWEITON-baseret program, vises "STEREO" eller "BILINGUAL" på frontpaneldisplayet.

NICAM-systemet

Når der modtages et stereo- eller tosproget NICAM-baseret program, vises "NICAM" på frontpaneldisplayet.

For at optage et NICAM-program, skal du sørge for at indstille "Audio" under "Channel Setting" i Settings Setup til "NICAM" (standard). Er lyden ikke ren når du lytter til en NICAM-udsendelse, så indstil "Audio" til "Standard" (se "Channel Setting" på side 83).







Tip

Du kan vælge lyd (primær eller sekundær) ved optagelse af tosprogede programmer med  (audio)-knappen. Det påvirker ikke den optagede lyd.

Billeder der ikke kan optages

Billeder med kopibeskyttelse kan ikke optages på denne optager.

Når optageren modtager et kopibeskyttelses-signal, fortsætter optageren med at optage, men billedet bliver en tom, grå skærm.

Kopistyrings-signaler	Optagbare diske
Kopiering tilladt	    
Kopiering én gang	 Ver. 1.1 med CPRM*
Kopiering forbudt	Ingen (optagelsen er blank)

* Den optagede disk kan kun afspilles på CPRM-kompatibelt udstyr.

Tidsindstillet optagelse (Standard/VIDEO Plus+)

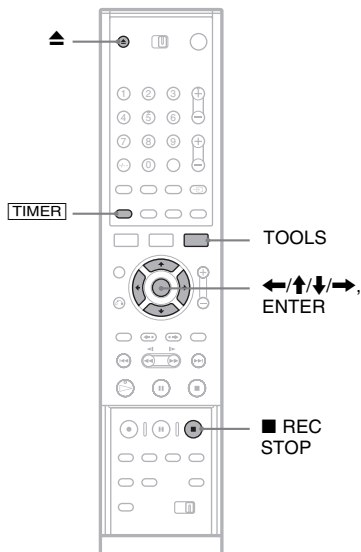
    

Du kan tidsindstille optagelse af op til otte programmer, op til en måned frem.

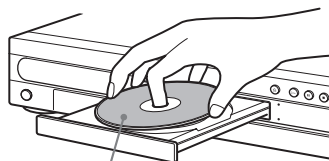
Der er to måder at tidsindstille på: standardmåden og VIDEO Plus+ måden.

- Standard: Indstil dato, tid og programposition manuelt for programmet.
- VIDEO Plus+: Indtast tv-programmets PlusCode-nummer (side 44).

Tidsindstille manuelt (Standard)



- 1 Tryk på  (åbne/lukke) og læg en optagbar disk i diskholderen.



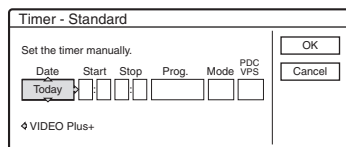
Med optagesiden nedad

2 Tryk på **▲** (åbne/lukke) for at lukke diskskuffen.

Vent indtil "LOAD" forsvinder fra frontpanelet.

Nye dvd'er formateres automatisk.

3 Tryk på **TIMER**.



- Hvis menuen for tidsindstilling (VIDEO Plus+) kommer frem, så tryk på **←** for at skifte til display "Standard".

4 Vælg et punkt med **←/→** og juster ved brug af **↑/↓**.

"Date": Indstilling af datoen.

Punktet skifter på følgende måde:

Today (1 dag) ↔ Tomorrow (1 morgen) ↔

..... ↔ Thu 28.10 (1 måned senere; Thu

28.10 er et eksempel) ↔ Sun (hver søndag)

↔ ↔ Sat (hver lørdag) ↔ Mon -Fri

(mandag til fredag) ↔ Mon -Sat (mandag til

lørdag) ↔ Sun-Sat (søndag til lørdag) ↔

Today (1 dag)

"Start": Starttidspunktet.

"Stop": Sluttidspunktet.

"Prog.": Programposition eller indgangskilde.

"Mode": Optagemåde (side 41).

"PDC/VPS": Vælger PDC/VPS-funktion. Se

"Om PDC/VPS-funktion" nedenfor.

- Laver du en fejl, skal du vælge punktet igen og ændre indstillingen.

5 Vælg "OK" og tryk på ENTER.

Timer List-menuen (Liste over

tidsindstillinger) (side 45) vises. TIMER

REC-indikatoren lyser på frontpanelet, og

optageren er klar til at begynde optagelse.

I modsætning til en videobåndoptager er det

ikke nødvendigt at slukke optageren inden

den tidsindstillede optagelse begynder.

Om PDC/ VPS-funktionen

I nogle sendesystemer overføres der PDC/VPS-signaler sammen med tv-programmer. Disse signaler sikrer at tidsindstillede optagelser laves uanset forsinkelser, tidlig start eller afbrydelser i sendingen.

◆ Hvis du vil bruge PDC/VPS-funktionen

Indstil "PDC/VPS" til "On" i trin 4 ovenfor.

Når du bruger denne funktion, begynder optageren afsøgning af kanalen inden den tidsindstillede optagelse begynder. Hvis du ser tv når afsøgningen begynder, vises en meddelelse på tv-skærmen. Vil du se tv, skal du skifte til dit tv's tuner eller slå PDC/VPS-kanalafsøgningen fra.

◆ Hvis du vil slå PDC/VPS-kanalafsøgningen fra

Tryk på TOOLS og vælg "PDC/VPS Scan Off".

For at sikre at PDC/VPS-funktionen virker korrekt, skal du slukke optageren inden den tidsindstillede optagelse begynder. Så vil PDC/VPS-kanalafsøgningen automatisk blive slået til mens optageren forbliver slukket.

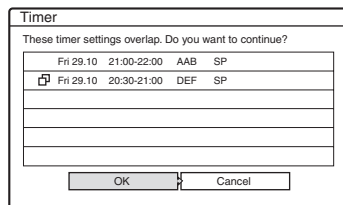
Rec Mode Adjust

Er der ikke plads nok på disken til optagelsen, vil optageren automatisk justere optagemåden så hele programmet kan optages. Denne funktion er normal slået til.

Funktionen kan fravælges ved at trykke på TOOLS mens Timer List vises. Vælg "Rec Mode Adjust" og tryk på ENTER. Vælg "Off" og tryk på ENTER.

Hvis tidsindstillingerne overlapper hinanden

Overlappende tidsindstillinger vises som følger.



Sådan stoppes en tidsindstillet optagelse

Åbn fjernbetjeningens dæksel og tryk på **■ REC STOP**. Det kan godt tage et par sekunder før optageren holder op med at optage.

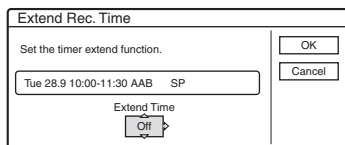
For at gemme den viste indstilling, skal du vælge "OK". Det program der starter først har førsteprioritet, så den senere optagelse starter først når den første optagelse slutter. Hvis du vil fjerne den tidsindstilling der overlapper, skal du trykke på "Cancel".

For at bekræfte, ændre eller annullere timer-optagelse

Se "Kontrollere/ændre/slette tidsindstillinger (Liste over tidsindstillinger)" (side 45).

Hvis du vil forlænge optagetiden mens der optages

- 1 Tryk på **TOOLS** mens der optages. **TOOLS**-menuen kommer frem.
- 2 Vælg "Extend Rec" og tryk på **ENTER**.



- 3 Tryk på **↑/↓** for at vælge varigheden. Du kan indstille varigheden i trin af 10 minutter, op til en varighed på 60 minutter.
- 4 Vælg "OK" og tryk på **ENTER**.

One Touch Timer


Hvis du bruger SMARTLINK-forbindelsen, kan du nemt bringe menuen med tidsindstillinger frem.

Sæt en disk i mens tv'et er tændt eller står standby, og tryk på **TIMER**. Optageren tænder automatisk og tv'et skiftes over til optageren. Menuen med tidsindstillinger kommer frem.

Tip

Du kan afspille det optagede program ved at vælge programtitlen i Title List-menuen.

Bemærkninger

- Hvis beskeden "The disc is full or nearly full" bliver vist på skærmen, skal du skifte disken ud eller gøre plads til optagelsen (kun dvd+rw/dvd-rw) (side 64).
- Kontrollér at uret er stille ret rigtigt inden du foretager tidsindstillingen. Ellers kan den tidsindstillede optagelse ikke foretages.
For at optage et satellitprogram skal du tænde satellittuneren og vælge det satellitprogram, du vil optage. Lad satellittuneren være tændt indtil optageren er færdig med optagelsen. Hvis du tilslutter udstyr med en mulighed for tidsindstilling, også kaldet timer-funktion, kan du bruge Synchro Rec-funktionen (side 50).
- Selvom et dagligt eller ugentligt program er tidsindstillet til optagelse, kan optagelsen ikke gennemføres hvis den overlapper med et program der har højere prioritet. "  " bliver vist ved siden af den overlappende indstilling i listen over tidsindstillinger.

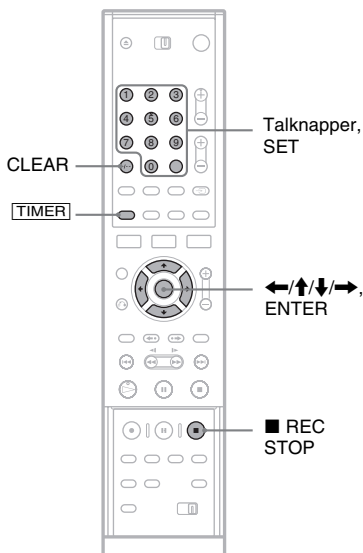
Kontrollér prioritetsrækkefølgen for indstillingerne. (side 45).

- Selvom der er forberedt en tidsindstillet optagelse, kan den ikke laves så længe der optages et program med højere prioritet.
- Funktionen Rec Mode Adjust virker kun med tidsindstillet optagelse og med PDC/VPS-funktionen slået fra, dvs indstillet til Off. Den virker ikke med Quick Timer eller Synchro Rec.
- Begyndelsen af nogle optagelser udføres ikke altid, når du bruger PDC/VPS-funktionen.
- Du kan ikke forlænge optagetiden når "PDC/VPS" er indstillet til "On".

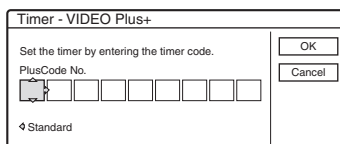
Optagelse af tv-programmer ved brug af systemet VIDEO Plus+

Systemet VIDEO Plus+ gør tidsindstillingen nemmere. Bare indtast PlusCode-nummeret fra tv-guiden. Datoen, tidspunktet og programkanalen indstilles helt automatisk.

Kontrollér at kanalerne er indstillet korrekt under "Channel Setting" i Settings Setup (side 83).



- 1 Indsæt en optagbar disk.
- 2 Tryk på **TIMER**.



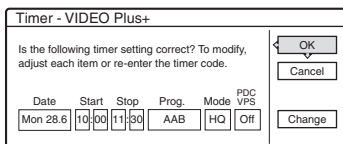
- Hvis den almindelige menu (standard) for tidsindstilling kommer frem, skal du trykke på ← for at skifte displayet over til "VIDEO Plus+".

3 Brug talknapperne til indtastning af PlusCode-nummeret, og tryk på SET.

- Laver du en fejl, skal du trykke på CLEAR og indtaste det korrekte nummer.

4 Vælg "OK" og tryk på ENTER.

Datoen, start- og sluttidspunkterne, programkanalen, optagemåden og PDC/VPS-indstillingen (side 43) vises.



Hvis du vil ændre indstillingen, skal du trykke på ←/→ for at vælge et punkt og trykke på ↑/↓ for at ændre indstillingen.

For at genindtaste PlusCode-nummeret skal du vælge "Change".

5 Vælg "OK" og tryk på ENTER.

TIMER REC-indikatoren lyser på frontpanelet, og optageren er klar til at begynde optagelse.

Sådan stoppes en tidsindstillet optagelse

Åbn fjernbetjeningens dæksel og tryk på ■ REC STOP. Det kan godt tage et par sekunder før optageren holder op med at optage.

Hvis tidsindstillingerne overlapper hinanden

Se side 43.

Hvis du vil forlænge optagetiden mens der optages

Se side 44.

For at bekræfte, ændre eller annullere tidsindstillede optagelser

Se "Kontrollere/ændre/slette tidsindstillinger (Liste over tidsindstillinger)" (side 45).

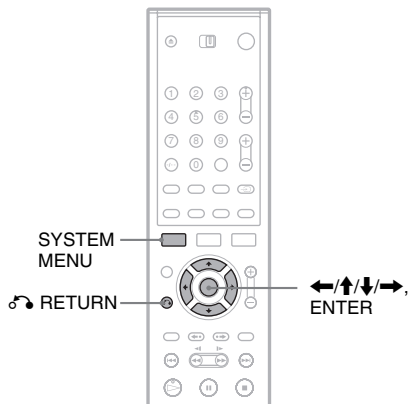
☛ Tip

Funktionen Rec Mode Adjust virker også med denne tidsindstillingsmåde (side 43).

Kontrollere/ændre/slette tidsindstillinger (Liste over tidsindstillinger)

+RW -RWVR -RWvideo +R -R

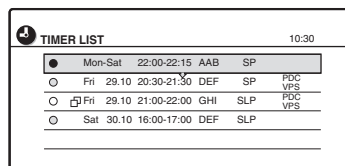
Du kan kontrollere, ændre eller slette tidsindstillinger med Listen over tidsindstillinger.



1 Tryk på SYSTEM MENU.

System Menu vises.

2 Vælg "TIMER LIST" og tryk på ENTER.



Tidsindstillingerne med dato, tid, optagemåde osv. for optagelserne, vises.

☐: Indikerer at indstillingen overlapper med en anden indstilling.

○ (grøn): Indikerer at optagelsen kan gennemføres.

● (rød): Indikerer at denne optagelse er i gang.

● (grå): Angiver at indstillingen ikke kan optages på den valgte optagemåde.

3 Vælg den tidsindstilling du vil kontrollere/ændre/slette, og tryk på ENTER.

Undermenuen vises.

4 Vælg en af indstillingerne og tryk på ENTER.

"Modify": Denne ændrer tidsindstillingen. Vælg et punkt med ←/→ og juster ved brug af ↑/↓. Vælg "OK" og tryk på ENTER.

Modify						
Modify the timer setting.						
Date	Start	Stop	Prog.	Mode	VPS	PDC
Mon-Sat	22:00	22:15	AAB	SP	Off	
						OK
						Cancel

"Erase": Sletter tidsindstillingen. Vælg "OK" og tryk på ENTER.

Erase						
Are you sure you want to erase this timer setting?						
Mon-Sat 22:00-22:15 AAB SP						
						OK
						Cancel

"Check Overlap": Undersøger om der er overlap.

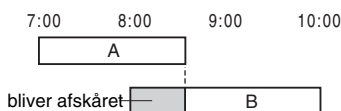
Check Overlap						
These timer settings overlap.						
	Fri	29.10	21:00-22:00	AAB	SP	PDC/VPS
<input checked="" type="checkbox"/>	Fri	29.10	21:30-22:30	DEF	LP	PDC/VPS
<input type="checkbox"/>						
<input type="checkbox"/>						
						Close

Vælg "Close" for at vende tilbage til listen over tidsindstillinger.

Gentag trinene 3 og 4 ovenfor hvis du vil ændre eller slette indstillingen.

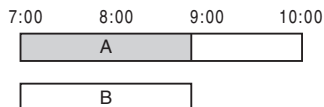
Hvis tidsindstillingerne overlapper hinanden

Det program, der begynder først, har forrang. I følgende eksempel laves tidsindstilling B efter A, så den første del af tidsindstilling A optages ikke.



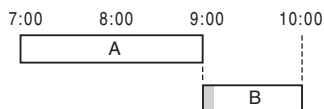
◆ Hvis optagelserne begynder på samme tid

Det program, der er indstillet sidst, har forrang. I følgende eksempel laves tidsindstilling B efter A, så den første del af tidsindstilling A optages ikke.



◆ Hvis sluttiden for en optagelse og starttiden for en anden er ens

Efter afslutning af den foregående optagelse kan den anden optagelse blive forsinket.



Fjerne listen over tidsindstillinger

Tryk på ⏪ RETURN.

💡 Tip

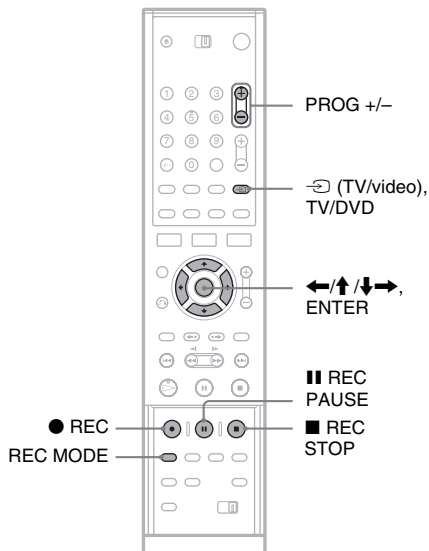
Mens der optages kan du ikke ændre tidsindstillingerne for den aktuelle optagelse, men du kan forlænge optagetiden (side 44).

Bemærkninger

- Når "PDC/VPS" er indstillet på "On" for en eller flere tidsindstillede optagelser, kan starttiderne ændres i tilfælde af en forsinket eller for tidligt begyndt udsendelse.
- Selvom der er forberedt en tidsindstillet optagelse, kan den ikke laves så længe der optages et program med højere prioritet.
- Selvom et dagligt eller ugentligt program er tidsindstillet til optagelse, kan optagelsen ikke gennemføres hvis den overlapper med et program med højere prioritet. "☐" bliver vist ved siden af den overlappende indstilling i listen over tidsindstillinger. Kontrollér prioritetsrækkefølgen for indstillingerne.

Optagelse uden tidsindstilling

+RW -RWVR -RWVideo +R -R



- 1 **Indsæt en optagbar disk.**
- 2 **Tryk på PROG +/- for at vælge den programposition eller indgangskilde, du vil optage.**
- 3 **Tryk gentagne gange på REC MODE for at vælge optagemåde.**
Hver gang du trykker på knappen, ændres displayet på tv-skærmen som følger:
HQ → HSP → SP → LP → EP → SLP
↑
- 4 **Tryk på ● REC.**
Optagelse begynder.
Optagelse fortsætter indtil du stopper optagelsen, eller til disken er fyldt.

Sådan standses optagelse

Tryk på ■ REC STOP, som er placeret under fjernbetjeningens dæksel. Det kan godt tage et par sekunder før optagelsen stopper.

Sådan holdes pause i optagelse

Tryk på ■ REC PAUSE, som er placeret under fjernbetjeningens dæksel. Tryk på knappen igen for at fortsætte optagelsen.

Sådan ser du et andet tv-program mens der optages.

Hvis dit tv er tilsluttet LINE 1-TV-stikket, skal du indstille dit tv til almindelig tv-funktion ved brug af TV/DVD-knappen og vælge det program du vil se. Hvis dit tv er tilsluttet via LINE 2 OUT-stikket eller COMPONENT VIDEO OUT-stikkene, skal du indstille tv'et til tv-funktion ved brug af (TV/video)-knappen (side 20).

TV Direct Rec

Hvis du bruger SMARTLINK-forbindelsen, kan du nemt optage det du ser på tv'et. Mens tv'et er slukket eller i standby, skal du indsætte en disk og trykke på ● REC. Optageren tænder automatisk og starter optagelse af det du ser på tv'et. "TV" bliver vist i frontpaneldisplayet. Du må ikke slukke for tv'et eller ændre program mens du bruger TV Direct Rec. For at afbryde funktionen, skal du indstille "TV Direct Rec" til "Off" i Features Setup (side 91).

Om funktionen Tekst-tv

Nogle sendesystemer har en Tekst-tv-service* som indeholder de fulde programmer inklusiv oplysningerne om dem (titel, dato, kanal, starttidspunkt osv.) dag for dag. Når et program optages, vil optageren automatisk hente programmavnet fra Tekst-tv-siderne og gemme det som titelnavn. Der er flere detaljer under "Tekst-tv-oversigt" (side 92).

Bemærk, at tekst-tv-dataene ikke vises på tv-skærmen. For at se tekst-tv-oplysningerne på tv-skærmen skal du trykke på TV/DVD på fjernbetjeningen for at skifte indgangskilden til dit tv.

* ikke tilgængelig i alle områder

Tip

Hvis du ikke vil se tv mens der optages, kan du slukke for tv'et. Når du bruger en dekoder, skal du sørge for at lade den være tændt.

Bemærkninger

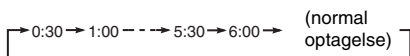
- Efter tryk på ● REC kan det tage et kort øjeblik, før optagelse begynder.
- Du kan ikke ændre optagemåde mens du optager eller under en pause i optagelsen.
- Hvis der er et strømsvigt, kan det program du optager blive slettet.
- Du kan ikke se et betalings-tv/Canal Plus-program mens der optages et andet betalings-tv/Canal Plus-program.
- Før du kan bruge funktionen TV Direct Rec skal du stille optagerens ur rigtigt.

Brug af Quick Timer-funktionen

Du kan indstille optageren til at optage i trin af 30 minutter.

Tryk gentagne gange på ● REC for at indstille varigheden.

Med hvert tryk øges tiden i spring af 30 minutter. Den maksimale varighed er seks timer.



Tidstælleren mindskes minut for minut til 0:00; derefter standser optageren optagelse (men slukker ikke). Selv om du slukker optageren under optagelse, fortsætter optageren med at optage, indtil tidstælleren løber ud.

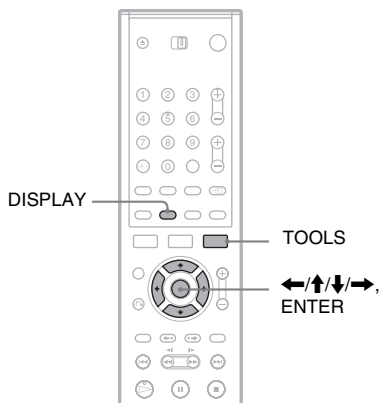
Bemærk at funktionen Quick Timer ikke virker hvis "TV Direct Rec" er indstillet til "On" i Features Setup (side 91).

Sådan annulleres Quick Timer

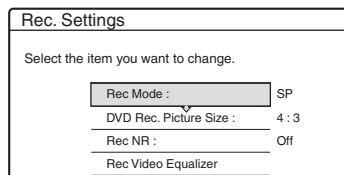
Tryk gentagne gange på ● REC, indtil tælleren vises på frontpaneldisplayet. Optageren vender tilbage til normal optagemåde.

Justering af optagelsens billedkvalitet og -størrelse

Du kan justere optagebilledkvalitet og billedstørrelse.



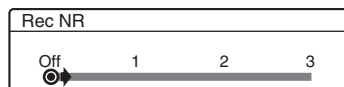
1 Tryk på TOOLS og vælg "Rec Settings" før optagelsen starter. Tryk på ENTER.



2 Vælg det punkt du vil justere, og tryk på ENTER.

Justeringsdisplayet vises.

Eksempel: Rec NR



"Rec Mode": Vælger optagemåde for den ønskede optagetid og billedkvalitet. Se "Optagemåde" (side 41) for mere information.

"DVD Rec. Picture Size": Indstiller billedstørrelsen for det program som skal optages.

- 4:3 (standard): Indstiller billedstørrelsen til 4:3.

- 16:9: Indstiller billedstørrelsen til 16:9 (bredskærmsformat).

Denne funktion virker med dvd-r'er og dvd-rw'er (i Video-format) når optagemåden er indstillet til HQ, HSP eller SP. For alle andre optagemåder ligger skærmstørrelsen fast på "4:3".

For dvd-rw'er (i VR-format) optages den faktiske billedstørrelse, uanset indstillingen. Modtages der eksempelvis et billede i størrelsen 16:9, optager disken billedet i 16:9, også selv om "DVD Rec. Picture Size" er indstillet til "4:3".

For dvd+rw'er/dvd+r'er ligger skærmstørrelsen fast på "4:3".

"Rec NR" (støjreduktion): Mindsker den støj der ligger i video-signalet.

"Rec Video Equalizer": Justerer billedet i større detalje.

Tryk på **↑/↓** for at vælge det punkt du vil justere, og tryk på ENTER.

- Contrast: Ændrer kontrasten.
- Brightness: Ændrer den overordnede lysstyrke.
- Colour: Gør farverne lysere eller mørkere.

3 Juster indstillingen vha. **←/↑/↓/→**, og tryk på ENTER.

Standardindstillingen er understreget.

"Rec NR": (svag) Off 1 ~ 3 (stærk)

"Rec Video Equalizer":

- Contrast: (svag) -3 ~ 0 ~ 3 (stærk)
- Brightness: (mørk) -3 ~ 0 ~ 3 (lysstærk)
- Colour: (svag) -3 ~ 0 ~ 3 (intens)

Gentag trinene 2 og 3 hvis du vil justere andre punkter.

Bemærkninger

- Hvis et program indeholder to billedstørrelser, optages den valgte størrelse. I tilfælde af at 16:9-signalet ikke kan optages i 16:9-format, optages det som 4:3.
- Når der afspilles 16:9-billeder som er optaget i 4:3-format, vil billederne have størrelsen 4:3 letter box uanset indstillingen af "TV Type" under Video Setup (side 87).
- Der kan forekomme billedrester på skærmen når du bruger "Rec NR".
- "Rec Video Equalizer" påvirker ikke indgangssignalet fra DV IN-stikket. Indstillingen virker ikke med RGB-signaler (kun RDR-GX700).

Kontrollere diskstatus under optagelsen

Du kan hold øje med optageinformation såsom optagetid og disktype.

Tryk to gange på DISPLAY under optagelsen. Optageinformationen bliver vist.



- 1 Disktype/format
- 2 Optagestatus
- 3 Optagemåde
- 4 Optagetid

Tryk på DISPLAY for at slå displayet fra.

Oprette kapitler i en titel

Optageren vil automatisk inddelle en optagelse (en titel) i kapitler ved at indsætte markeringer med 6 eller 15 minutters intervaller under optagelsen. Vælg mellem "6Min" (standard) eller "15Min" under "Auto Chapter" i Features Setup (side 91).

Tip

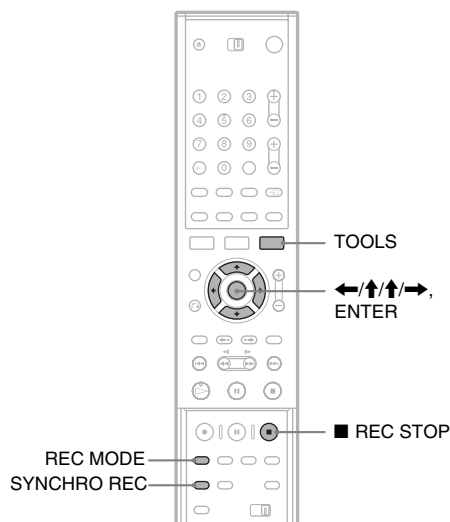
Du kan lave kapitler manuelt når du afspiller dvd-rw'er (VR-format). For nærmere oplysninger, side 66.

Optagelse fra tilsluttet udstyr med mulighed for tidsindstilling (Synchro Rec)

+RW -RWVR -RW_{Video} +R -R

Du kan indstille optageren til automatisk at optage programmer fra tilsluttet udstyr, der har en timerfunktion (f.eks. en satellittuner). Tilslut udstyret til LINE 3/DECODER-stikket på optageren (side 28).

Når det tilsluttede udstyr tændes, begynder optageren optagelse af et program fra LINE 3/DECODER-stikket.



- 1 Indsæt en optagbar disk.
- 2 Tryk gentagne gange på INPUT SELECT for at vælge "L3".
- 3 Du skal vælge et lydspor når du optager et tosproget program.
Tryk på TOOLS for at få vist TOOLS-menuen. Vælg "Line Audio Input" og tryk på ENTER. Vælg "Bilingual" og tryk på ENTER.
- 4 Tryk gentagne gange på REC MODE for at vælge optagemåden, HQ, HSP, SP, LP, EP eller SLP.
- 5 Indstil timeren på det tilsluttede udstyr til tiden for programmet, du vil optage, og sluk den.

6 Tryk på SYNCHRO REC.

SYNCHRO REC-indikatoren lyser på frontpanelet. Optageren er klar til at begynde Synchro-Optagelse.

Optageren begynder automatisk optagelse, når den modtager et indgangssignal fra det tilsluttede udstyr. Optageren standser optagelse, når det tilsluttede udstyr slukker.

Sådan standses optagelse

Tryk på ■ REC STOP eller SYNCHRO REC.

Sådan annulleres Synchro Rec

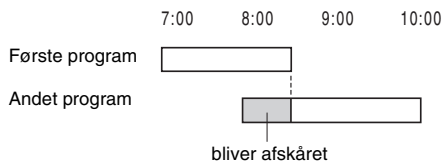
Tryk på SYNCHRO REC. Indikatoren for SYNCHRO REC på optageren slukker.

Bemærkninger

- Optageren begynder først optagelse, efter at have registreret videosignalet fra det tilsluttede udstyr. Begyndelsen af programmet kan ikke optages uanset, om strømmen på optageren er slået til eller fra.
- Under optagelse med Synchro Rec., kan andre funktioner, såsom normal optagelse, ikke udføres.
- For at bruge det tilsluttede udstyr, mens optageren afventer Synchro-Optagelse, skal du annullere Synchro-Optagelse ved at trykke på SYNCHRO REC. Sørg for at slukke tilsluttet udstyr, og tryk på SYNCHRO REC for at nulstille Synchro-Optagelse, inden timer-optagelsen begynder.
- Funktionen Synchro Rec virker ikke når "Line3 Input" under Video Setup er indstillet til "Decoder" (side 89).
- Funktionen Synchro Rec virker ikke med alle tunere. For nærmere oplysninger, se betjeningsvejledningen til tuneren.
- Når optageren venter på at lave en Synchro-optagelse, virker funktionen Auto Clock Set (side 86) ikke.
- For at kunne bruge funktionen Synchro Rec, skal du sørge for at optagerens ur er stillet korrekt.

Hvis timer-indstillingerne for en Synchro-Optagelse og en anden timer-optagelse overlapper hinanden

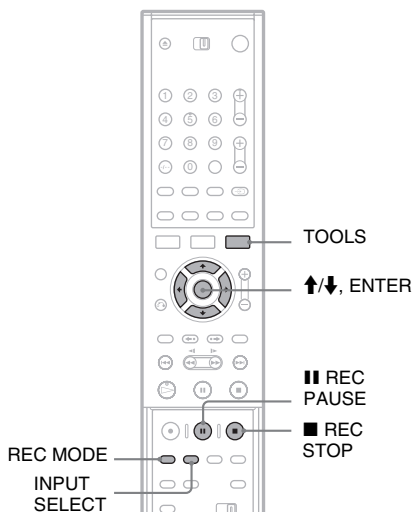
Uanset om programmet er et Synchro Rec-program eller ej, har programmet, der begynder først, forrang. Det andet program begynder først optagelse, efter det første program er sluttet.



Optagelse fra tilsluttet udstyr uden mulighed for tidsindstilling

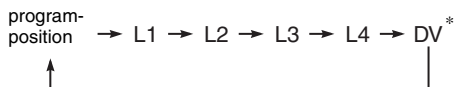
+RW -RWvR -RWvideo +R -R

Du kan optage fra en videobåndoptager eller lignende enhed. For at tilslutte en videobåndoptager eller lignende, se "Tilslutning af videobåndoptager eller lignende" (side 26). For RDR-GX700 skal du bruge DV IN-stikket på frontpanelet hvis udstyret har et DV-udgangsstik (i.LINK-stik).



- 1 **Indsæt en optagbar disk.**
- 2 **Tryk på INPUT SELECT for at vælge en indgangskilde der passer til den tilslutning du bruger.**

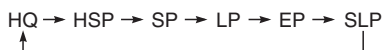
Frontpaneldisplayet skifter som følger:



* kun RDR-GX700

- 3 **Tryk gentagne gange på REC MODE for at vælge optagemåde.**

Optagemåden skifter som følger:



- 4 **Tryk på TOOLS og vælg "Line Audio Input". Tryk derefter på ENTER.**

"Bilingual": Optager to forskellige spor på dvd-rw'er (i VR-format). Du kan vælge mellem de to lydspor når du afspiller disken. "Stereo" (standard): Optager kun stereolyd. Vælg denne når disken ikke er en dvd-rw (i VR-format).

- 5 **Tryk på ■ REC PAUSE for at holde pause i optagelsen.**

- 6 **Sæt kildebåndet i det tilsluttede udstyr, og stil udstyret på afspilningspause.**

- 7 **Tryk samtidigt på ■ REC PAUSE på denne optager og PAUSE- eller afspilningsknappen på det tilsluttede udstyr.**

Optagelse begynder.

For at standse optagelse skal du trykke på ■ REC STOP på denne optager.

Hvis du tilslutter et digitalt videokamera der har et DV IN-stik (kun RDR-GX700)

See "DV-kopiering (kun RDR-GX700)" (side 70) for en forklaring på hvordan du optager fra DV IN-stikket.

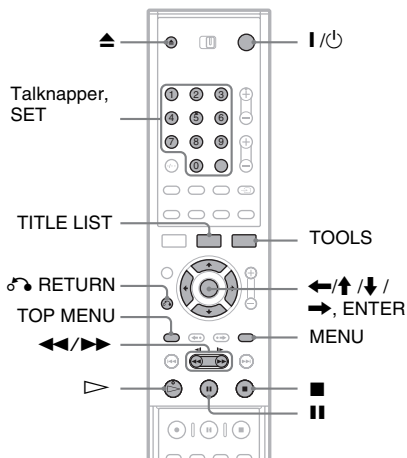
Tip

Du kan justere indstillingerne på optagebilledet før optagelsen. Se "Justering af optagelsens billedkvalitet og -størrelse" (side 48).

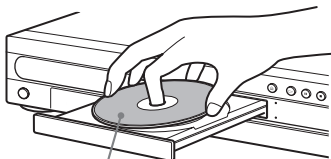
Bemærkninger

- Ved optagelse et videospilbillede er skærmen ikke altid tydelig.
- Programmer der indeholder beskyttelsen Kopiering Forbudt kan ikke optages. Der optages i stedet en tom skærm.

Afspilning



1 Tryk på ▲ (åbne/lukke) og læg en disk i diskholderen.



Med afspilningssiden nedad

2 Tryk på ▲ (åbne/lukke) for at lukke diskuffen.

Hvis du har indsat en dvd-video, video-cd, cd eller data-cd, skal du trykke på ▷. Afspilningen starter.

3 Tryk på TITLE LIST.

Du kan finde flere detaljer om titellisten i "Brug af Titellisten" (side 33).

Eksempel: dvd-rw (VR-format)

TITLE LIST ORIGINAL		My Movies 1.5/4.7GB	
Sort	1	AAB	13:00-14:00 Wed 15.9
Date	2	DEF	20:00-21:00 Fri 17.9
Title	3	AAB	9:00- 9:30 Sat 25.9
Number	4	GHI	20:00-20:30 Sat 25.9
	5	DEF	20:00-20:30 Fri 15.10
	6	L3	21:00-21:30 Tue 19.10
	7	L3	21:00-21:30 Tue 26.10
	8	GHI	10:00-10:30 Thu 28.10

4 Vælg titlen og tryk på ENTER.

Undermenuen vises.

5 Vælg "PLAY" og tryk på ENTER.

Afspilning begynder fra den valgte titel på disken.

Brug af dvd'ens menu

Når du afspiller en dvd-video eller en afsluttet dvd+rw, dvd-rw (i Video-format), en dvd+r eller en dvd-r, kan du se diskens menu ved at trykke på TOP MENU eller MENU.

Afspilning af video-cd'er med PBC-funktioner

PBC (afspilningsstyring) tillader dig at afspille video-cd'er interaktivt ved brug af menuen på tv-skærmen.

Når du starter afspilning af en video-cd med PBC-funktioner, vises menuen.

Vælg et punkt ved hjælp af talknapperne og tryk på ENTER. Følg derefter instruktionerne i menuen (tryk på ▷ når der står "Press SELECT").

Super-vcd'ers PBC-funktioner virker ikke sammen med denne optager. Super-vcd'er kan kun afspilles ud i ét.

Sådan standses afspilning

Tryk på ■.

Fortsætte afspilning fra det sted, hvor du standsede disken (Resume Play)

Hvis du trykker ▷ igen efter at du stopper disken, genoptager optageren afspilningen fra punktet hvor du trykkede på ■.

For at starte fra begyndelsen, skal du trykke på TOOLS, vælge "Play Beginning" og trykke på ENTER. Afspilningen starter fra begyndelsen af titlen/sporet/kapitlet.

Det sted, du standsede, slettes, når:

- du åbner diskskuffen.
- du afspiller en anden titel.
- du skifter titellistemenue til Original eller Playlist (kun for dvd-rw i VR-format).
- du redigerer titlen efter at have stoppet afspilning.
- du ændrer indstillingerne på optageren.
- du slukker for optageren (gælder kun video-cd/ cd/data-cd).
- du laver en optagelse (undtagen for dvd-rw'er i VR-format).

Afspilning af spærrede dvd'er (Parental control)




Hvis du afspiller en spærret dvd, kommer beskeden "Do you want temporarily change parental control to *?" frem på tv-skærmen.


- 1 Vælg "OK" og tryk på ENTER.
Displayet til indtastning af kodeord vises.
- 2 Indtast dit firecifrede kodeord vha. talknapperne.
- 3 Tryk på ENTER for at vælge "OK".
Optageren begynder afspilning.




Registrering eller ændring af kodeord, se "Parental Control (kun dvd-video)" (side 93).

Låsning af diskskuffen (børnelås)

Du kan låse diskskuffen for at forhindre børn i at tage disken ud.


Når optageren står standby skal du trykke på  RETURN, ENTER, og derefter på  /  på fjernbetjeningen.

"LOCKED" vises på frontpanelets display.  (åbne/lukke)-knappen fungerer ikke så længe børnelåsen er aktiveret.

Diskskuffen låses op ved atter at trykke på  RETURN, ENTER, og derefter på  /  på fjernbetjeningen når optageren står standby.

One Touch Play

Hvis du bruger SMARTLINK-forbindelsen, kan du nemt starte afspilningen.


Indsæt en disk og tryk på  mens tv'et er tændt eller står standby. Optageren tænder automatisk, og tv'ets indgang skiftes over til optageren. Afspilningen starter automatisk.

One Touch Menu

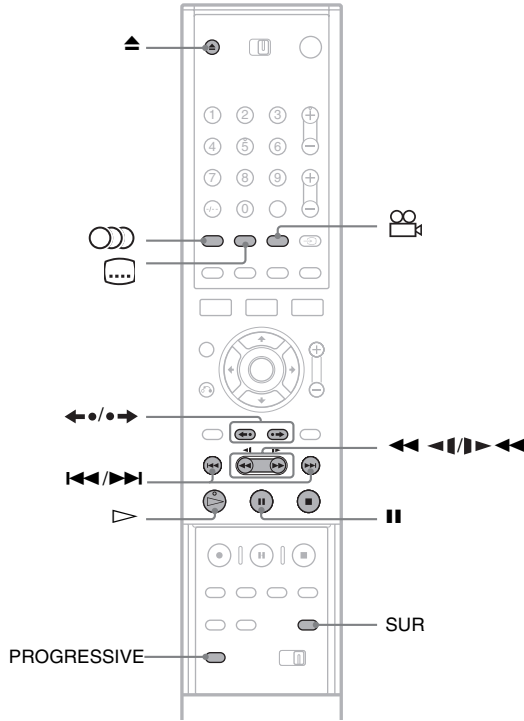
Hvis du bruger SMARTLINK-forbindelsen, kan du nemt få vist titellisten.

Indsæt en disk og tryk på TITLE LIST mens tv'et er tændt eller står standby. Optageren tænder automatisk, og tv'ets indgang skiftes over til optageren. Title List-menuen kommer frem.







Tip


- Du kan også bruge  -knappen i trin 4 (side 52) til at starte afspilningen.
- Selv om en tidsindstillet optagelse starter mens der afspilles, vil hverken optagelsen eller afspilningen stoppe (side 58).
- Selv hvis du vælger "Factory Setup" i Options Menu (side 95) forbliver børnelåsen aktiveret.

Afspilningsmuligheder



Knapper	Betjening	Diske
▲ (åbne/lukke)	Stopper afspilning og åbner diskskuffen.	Alle diske
○ ○ ○ (audio)	Når der trykkes på den gentagne gange, vælges der mellem de optagede lydspor på disken. DVD : Valg af sprog. -RWVR : Vælger mellem hovedlyd og sekundær lyd. VCD CD DATA CD : Vælg mellem stereo- og mono-spor.	-RWVR DVD VCD CD DATA CD
☐... (undertekst)	Vælg mellem forskellige undertekstsprog ved at trykke gentagne gange.	DVD
📷 (vinkel)	Vælg mellem forskellige vinkler ved at trykke gentagne gange. Hvis en scene er optaget fra forskellige vinkler (multivinkel) på disken, vises "📷" på frontpanelets display.	DVD


Knapper	Betjening	Diske
SUR (surround)	Vælg en af TVS-effekterne ved at trykke gentagne gange. Med TVS* (Tv Virtual surround) kan du nyde virtuelle surround-lydeffekter skabt med de to fronthøjttalere, den højre og den venstre. Den valgte indstilling vises på frontpanelet i nogle sekunder. "TVS OFF": Ingen surround-effekt. "TVS DYNAMIC": Skaber et sæt virtuelle baghøjttalere. "TVS WIDE": Skaber fem sæt virtuelle baghøjttalere. "TVS NIGHT": Skaber fem sæt virtuelle baghøjttalere. Er effektiv ved lav lydstyrke. "TVS STANDARD": Skaber tre sæt virtuelle baghøjttalere. Effektiv når du bruger to separate fronthøjttalere.	DVD * TVS blev udviklet af Sony for at producere surround-lyd i hjemmet udelukkende ved brug af et stereotv. Det fungerer med multikanals-Dolby Digital og med MPEG-lydspor.
Progressive	Skifter videoudgangssignalet mellem de to formater, interlace og progressive (side 16).	+RW -RWVR -RWVideo +R -R DVD VCD
 (øjeblikkelig genvisning/øjeblikkelig fremkøring)	Viser sekvensen igen/kører kortvarigt hurtigt fremad i sekvensen.	+RW -RWVR -RWVideo +R -R DVD
 (forrige)/  (næste)	Går til begyndelsen af den forrige/næste titel/kapitel/sekvens/spor.	Alle diske
 (hurtigt bagud/ hurtigt fremad)	Når der trykkes på den under afspilning, køres disken hurtigt bagud/hurtigt fremad. Søgehastigheden skifter som følger: hurtigt bagud hurtig fremad FR1 ← → FF1 FR2 ← ← → → FF2 FR3* ← ← ← → → → FF3* Når du trykker og holder knappen nede, fortsætter den hurtige kørsel fremad/bagud med den valgte hastighed, indtil du slipper knappen.	Alle diske * FR3 og FF3 er kun tilgængelige for dvd'er.
 (langsom, fasthold billede)	Der afspilles langsomt når den i pause-tilstand holdes nede i mere end et sekund. Der afspilles ét billede af gangen når den i pause-tilstand trykkes ned kortvarigt.	+RW -RWVR -RWVideo +R -R DVD VCD * * Kun i afspilningsretningen
 (pause)	Stopper afspilningen midlertidigt, pause-tilstand	Alle diske

Tryk på  for at genoptage normal afspilning.

Bemærkninger

- For at nyde TVS-funktionen, skal du indstille "Digital Output" til "On" og "Dolby Digital" til "D-PCM" under Audio Setup.
- Når afspilningssignalet ikke indeholder et signal til baghøjtalerne, vil det være svært at høre surroundeffekterne.
- Når du vælger en af surroundindstillingerne, skal du slå surroundindstillingen på det tilsluttede tv eller forstærker (receiver) fra.
- Sørg for, at din lytteposition er mellem og lige langt fra højtalerne, og at højtalerne er placeret i de samme omgivelser.
- TVS-funktionen kan ikke bruges sammen med diske der er optaget på denne optager. Vinkler og undertekster kan heller ikke ændres.
- Når du bruger DIGITAL OUT (COAXIAL) -stikket til at lytte til MPEG-audiosignaler og indstiller "MPEG" på "MPEG" i Audio Setup, kommer der ingen lyd fra dine højtalere, hvis du vælger en af TVS-indstillingerne.

Bemærkninger om afspilning af DTS-lydspor på en cd

- Når du afspiller DTS-kodede cd'er, høres der stærk støj fra de analoge stereostik. For at undgå beskadigelse af audiosystemet, bør der tages passende forholdsregler, når optagerens analoge stereostik er tilsluttet et forstærkersystem. For at afspille DTS Digital Surround™, skal der være tilsluttet et eksternt 5.1-kanals dekodersystem til optagerens digitale stik.
- Indstil lyden på "Stereo" vha.  (audio) -knappen når du afspiller DTS-lydspor fra en cd (side 54).

Bemærkninger om dvd'er med et DTS-lydspor

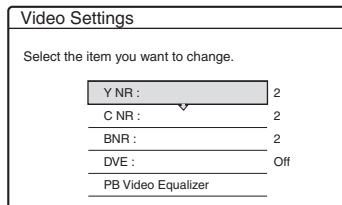
DTS-lydsignaler udsendes kun gennem DIGITAL OUT (COAXIAL eller OPTICAL) -stikket.

Når du afspiller en dvd med DTS-lydspor, skal du indstille "DTS" til "On" under Audio Setup (side 90).

Justerings af billedkvaliteten

+RW -RW/VR -RW/video +R -R DVD
VCD

- 1 Tryk på **TOOLS** under afspilningen. TOOLS-menuen kommer frem.
- 2 Væg "Video Settings" og tryk på **ENTER**.



- 3 Væg et punkt og tryk på **ENTER**.

Justeringsdisplayet vises.

"Y NR" (luminansstøjreduktion): Mindsker den støj der ligger i videosignalets luminanselement.

"C NR" (kromatisk støjreduktion): Mindsker den støj der ligger i videosignalets farveelement.

"BNR" (blokstøjreduktion): Mindsker "blokstøjen", de mosaik-lignende mønstre i billedet.

"DVE" (digital videoforbedring): Gør billedernes konturer skarpere.

"PB Video Equalizer" (Afspilningsvideoequalizer): Justerer billedet i større detalje.

Væg et punkt og tryk på **ENTER**.

- Contrast: Ændrer kontrasten.
- Brightness: Ændrer den overordnede lysstyrke.
- Colour: Gør farverne lysere eller mørkere.
- Hue: Ændrer farvebalancen.

4 Tryk på \leftarrow/\rightarrow for at ændre indstillingen, og tryk på ENTER.

Standardindstillingerne er understreget.

"Y NR" : (svag) Off 1 2 3 (stærk)

"C NR" : (svag) Off 1 2 3 (stærk)

"BNR" : (svag) Off 1 2 3 (stærk)

"DVE" *: (svag) Off 1 2 3 (stærk)

"PB Video Equalizer ":

• Contrast: (svag) $-3 \sim \underline{0} \sim 3$ (stærk)

• Lysstyrke: (mørk) $-3 \sim \underline{0} \sim 3$ (lysstærk)

• Colour: (lys) $-3 \sim \underline{0} \sim 3$ (mørk)

• Hue: (rød) $-3 \sim \underline{0} \sim 3$ (grøn)

Gentag trin 3 og 4 for at justere eventuelle andre punkter.

* "1" gør billedernes konturer blødere. "2" forstærker konturerne, og "3" forstærker dem yderligere i forhold til "2".

Bemærkninger

- Hvis konturerne i billederne på skærmen bliver uskarpe, skal "BNR" indstilles til "Off".
- Afhængigt af disken eller af den sekvens der afspilles, kan det være svært at se forskelle med effekterne BNR, Y NR, og C NR ovenfor. Der kan også være skærmstørrelser som de ikke virker på.
- Ved afspilning af en disk optaget med optagemåden SLP, kan BNR-indstillingens virkning være begrænset.
- Når du anvender DVE-funktionen, vil støj på disken nemmere kunne ses. I så fald anbefales det at du anvender BNR-funktionen sammen med DVE-funktionen. Hvis der ikke sker nogen forbedring, så indstil DVE-niveauet til "1" eller "Off".

Justering af lydkvaliteten

+RW -RWVR -RWVideo +R -R DVD
VCD CD

1 Tryk på TOOLS under afspilningen.

TOOLS-menuen kommer frem.

2 Vælg "Audio Settings" og tryk på ENTER.

3 Vælg et punkt og tryk på ENTER.

"Surround (TVS)" (kun dvd-video): Vælger en af surroundmåderne. For mere information, see "Afspilningsmuligheder" (side 54).

"Audio Filter" (alle diske): Indstiller digitalfilteret til at reducere støjen over 22,05 kHz (Fs* er 44,1 kHz), 24 kHz (Fs er 48 kHz), eller 48 kHz (Fs er over 96 kHz).

- Sharp (standard): Giver et bredt frekvensområde og rumlig fornemmelse.
- Slow: Giver en blød og varm lyd.

* Sampling frequency of audio source. Denne funktion justerer kun udgangssignalet fra LINE 1 - TV, LINE 3/DECODER eller LINE 2 OUT (AUDIO L/R).

4 Tryk på $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ for at vælge valgmuligheden. Tryk derefter på ENTER.

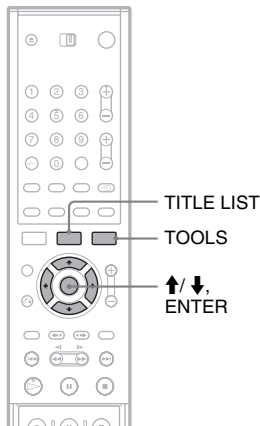
Bemærk

Afhængigt af disk eller afspilningsforhold kan effekten ved ændring af Audio Filter være minimal.

Chasing Playback/ Simultaneous Rec and Play

-RWVR

"Chasing Playback" tillader dig at se starten af programmet mens det optages. Med "Simultaneous Rec and Play" kan du afspille et tidligere optaget program samtidig med at du optager et nyt på samme disk.



Afspilning fra begyndelsen af det program du er i gang med at optage

Du kan se den allerede optagede del af et program samtidig med at optagelsen er i gang. Du behøver ikke vente til optagelsen er færdig.

- 1 Tryk på **TOOLS** mens der optages.
TOOLS-menuen kommer frem.
- 2 Vælg "Chasing Playback" og tryk på **ENTER**.
Afspilningen starter fra begyndelsen af det program du optager.
Hvis du kører hurtigt frem til det punkt som optagelsen er nået til, vil afspilningen fortsætte på normal vis.

Bemærkninger

- Denne funktion virker ikke hvis du optager:
 - på en 1x-speed dvd-rw.
 - på en af optagemåderne HQ og HSP.
- Billedet på din tv-skærm fastholdes i nogle sekunder når du kører hurtigt frem/tilbage eller bruger øjeblikkelig genvisning/fremkøring.

Afspille en tidligere optagelse mens en ny foretages

Du kan afspille tidligere optagne programmer samtidig med at du optager et nyt på samme disk. Afspilningen forsætter også selvom optagelsen er tidsindstillet.

- 1 Tryk på **TITLE LIST** mens der optages.
Title List-menuen vises.
- 2 Vælg den titel du vil afspille, og tryk på **ENTER**.
Undermenuen vises.
- 3 Vælg "PLAY" og tryk på **ENTER**.
Afspilningen starter fra den valgte titel.

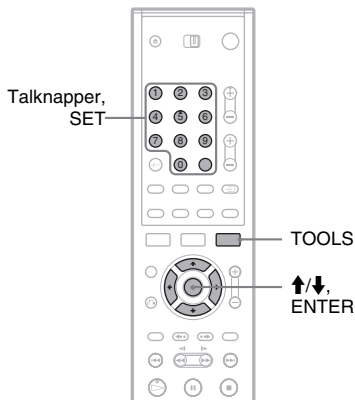
Bemærkninger

- Denne funktion virker ikke hvis du optager:
 - på en 1x-speed dvd-rw.
 - på en af optagemåderne HQ og HSP.
- Billedet på din tv-skærm fastholdes i nogle sekunder når du kører hurtigt frem/tilbage eller bruger øjeblikkelig genvisning/fremkøring.
- Når du afspiller en titel som er optaget på en af optagemåderne HQ eller HSP, kan der forekomme billedstøj, afhængigt af optagelsens tilstand.

Søgning efter en titel/ kapitel/spor osv.



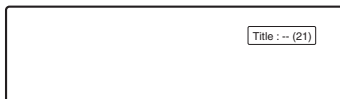
På en dvd kan du søge efter en titel eller et kapitel; på en video-cd/cd/data-cd kan du søge efter et spor eller en sekvens. Da titler og spor på disken er tildelt individuelle numre, kan du vælge en titel eller et spor på disken ved at indtaste dens nummer. Du kan også søge efter en sekvens via dens tidskode.



1 Tryk på TOOLS under afspilningen.
TOOLS-menuen kommer frem.

2 Vælg en søgemåde og tryk på ENTER.
"Title Search" - titelsøgning (for dvd'er)
"Chapter Search" - kapitelsøgning (for dvd'er)
"Track Search" - sporsøgning (for cd'er/
data-cd'er)
"Search" (for video-cd'er)
"Album Search" - albumsøgning
(for data-cd'er)
"Time Search" (for dvd'er): Søg efter et
startpunkt ved at indtaste tidskoden.

Displayet til indtastning af nummeret vises.
Eksempel: Title Search



Tallet i parentes angiver det samlede antal titler, spor osv.

3 Tryk på talknapperne for at vælge nummeret på den ønskede titel, kapitel, spor, tidskode osv.

For eksempel: Time Search

For at finde en sekvens ved 2 timer, 10 minutter og 20 sekunder skal du indtaste "21020".

Laver du en fejl, skal du trykke på CLEAR og indtaste det rigtige nummer.

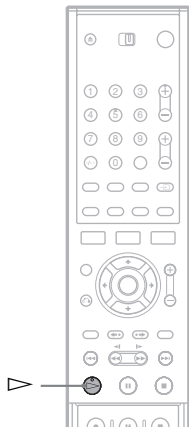
4 Tryk på SET.

Optageren starter afspilningen fra det valgte nummer.

Afspilning af MP3-lydspor

DATA CD

Du kan afspille MP3-lydspor fra data-cd'er (cd-rom/cd-r/cd-rw)



1 Læg en data-cd i diskuffen.

2 Tryk på .

Afspilningen starter fra det første MP3-lydspor på disken. Bemærk at afspilningsrækkefølgen kan være forskellige fra den redigerede rækkefølge. Se under "Afspilningsrækkefølge for MP3-spor" nedenfor.

Om MP3-lydspor

MP3 er en teknologi til komprimering af lyd, og opfylder en række ISO/MPEG-bestemmelser. Du kan afspille data-cd'er (cd-rom/cd-r/cd-rw) optaget i formatet MP3 (MPEG1 Audio Layer 3). Disker skal være optaget i ISO9660 Level 1, Level 2, eller Joliet-format for at optageren kan genkende dem. Du kan også afspille disk som er optaget i multi-session, dvs. i flere omgange. Se vejledningen til cd-r/cd-rw-drevet og optagesoftwaren (medfølger ikke) for nærmere oplysninger om optageformatet.

Bemærkning om multisession-diske

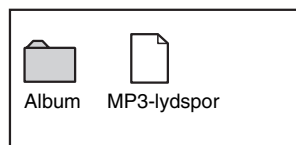
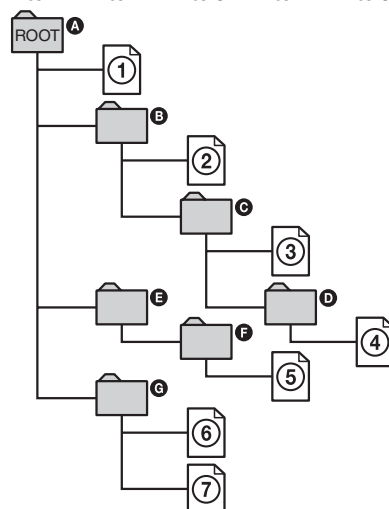
Hvis der er optaget MP3-lydspor i den første session, vil optageren også afspille MP3-lydsporene fra de andre sessioner. Hvis lydsporene i første første session er optaget i musik-cd-format, vil kun den første session blive afspillet.


Afspilningsrækkefølge for MP3-spor

Albums der indeholder MP3-lydspor, afspilles i følgende orden:

A → **B** → **C** → **D** → **F** → **G**. Albums der ikke indeholder nogle spor (såsom album **E**) springes over.

Træ 1 Træ 2 Træ 3 Træ 4 Træ 5



Når du lægger en data-cd i og trykker på , afspilles de nummererede spor sekventielt fra ① til ⑦. Underalbums/-spor i det aktuelle album vælges før det næste album i samme træ. (Eksempel: **C** indeholder **D**, så ④ afspilles før ⑤).

Tip

- Du kan se diskinformationen mens du afspiller MP3-lydsporene (side 39).
- Hvis du tilføjer tal (01, 02, 03, etc.) forrest i sporens navn når du gemmer dem på disken, afspilles sporene i den tilsvarende rækkefølge.
- Jo flere træer der er på disken, desto længere tid tager det før afspilningen starter. Derfor anbefales det at du laver albums med højst to træer.

Bemærkninger

- Afhængigt af den software du bruger til at lave data-cd'en, kan afspilningsrækkefølgen være forskellig fra ovenstående illustration.
- Det kan tage lidt tid at gå fra ét album til et andet.
- Der kan være data-cd'er skrevet i Packet Write-format som ikke kan afspilles på optageren.
- Optageren afspiller alle filer der har udvidelsen ".MP3", også selvom filen ikke er i MP3-format. Afspilning af de sidstnævnte filer kan genere høj støj, hvilket kan beskadige dit højtaleranlæg.
- Optageren undersøger ikke hvorvidt lydsporene reelt er i MP3PRO-format.
- Afspilningsrækkefølgen kan være anderledes end vist ovenfor hvis der er mere end 999 albums og spor på data-cd'en.
- Optageren kan læse op til 499 albums (optageren tæller kun albums, inklusiv albums der ikke indeholder MP3-lydspor). Optageren afspiller ikke albums udover de første 499. Ud af de første 499 albums, afspiller optageren højst et kombineret antal albums og spor på 999.
- Optageren kan afspille MP3-lydspor optaget med følgende samplingfrekvenser: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz.
- Album- og spornavne må kun indeholde bogstaver og tal. Øvrige tegn vises med en "*".
- ID3-tags kan ikke vises.

Før du redigerer

Optageren har et antal forskellige redigeringsmuligheder for de forskellige disktyper. Før du redigerer skal du aflæse disktypen fra frontpaneldisplayet og vælge den mulighed som er tilgængelig for denne disktype (side 8).

Bemærk

Du kan miste det redigerede indhold hvis du tager disken ud eller hvis en tidsindstillet optagelse starter midt under redigeringen.

Redigeringsmuligheder for dvd+rw'er/ dvd-rw'er (i Video-format)/dvd+r'er/dvd-r'er

+RW -RW_{video} +R -R

Du kan lave simple redigeringer. Da titler i video-format er faktiske optagelser på disken, kan du ikke fortryde de redigeringer du laver. De mulige redigeringsfunktioner for titler i Video-format er:

- Beskyttelse mod sletning (side 63).
- Mærke en titel (side 63).
- Slette en titel (side 63).
- Slette flere titler på én gang (side 64).
- Slette en del af en titel (A-B Erase) (kun dvd+rw'er) (side 64).
- Slette titler for at frigøre diskplads (Disc Map) (kun dvd+rw'er og dvd-rw'er (i Video-format)) (side 65).

Bemærkninger

- Når en disk er afsluttet, kan du ikke redigere eller optage på den (gælder ikke dvd+rw'er og dvd-rw'er (i VR-format)).
- Du kan ikke lave en Spilleliste (se nedenfor).
- Hvis der kommer en meddelelse frem der fortæller at diskens kontrolinformation er fyldt op (engelsk: "control information is full"), skal du slette unødvendige titler.

Redigeringsmuligheder for dvd-rw'er (i VR-format)

-RWVR

Du har adgang til en række avancerede redigeringsfunktioner. Først har du to valgmuligheder for en dvd-rw (i VR-format): redigering af den originale optagelse (kaldet "originalen"), eller af afspilningsinformationen der er dannet fra originalen (en "Spilleliste"). Da de to muligheder er ret forskellige og har hver deres fordele, skal du læse det følgende og vælge den valgmulighed, der bedst svarer til dine behov.

Redigering af originale titler

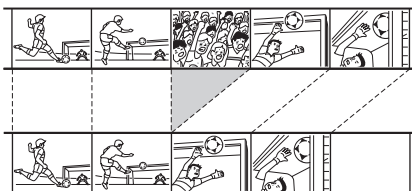
Redigering af originale titler kan ikke omgøres. Hvis du ønsker at beholde den originale optagelse, skal du oprette og redigere en Spilleliste (se nedenfor). Følgende redigeringsfunktioner kan bruges på de originale titler:

- Mærke en titel (side 63).
- Beskyttelse mod sletning (side 63).
- Slette en titel (side 63).
- Slette flere titler på én gang (side 64).
- Slette en del af en titel (A-B Erase) (side 64).

Lave og redigere en Spilleliste

En Spilleliste er en gruppe af titler som er lavet ud fra den originale, og er beregnet til redigeringsformål. Når du laver en Spilleliste, gemmes kun den kontrolinformation, såsom afspilningsrækkefølgen, der skal bruges til afspilning af disken. Da de originale titler ikke er rørt, kan Spillelister redigeres.

Eksempel: Du har optaget de sidste kampe i en fodboldturnering på en dvd-rw (i VR-format). Du vil gerne lave et sammenkog af målscoringerne og andre højdepunkter, men du vil også gerne beholde de originale optagelser.



I så fald kan du sammensætte højdepunkterne som en Spilleliste. Du kan endvidere redigere

rækkefølgen af sekvenserne i Spillelisten ("Oprette og redigere en Spilleliste" på side 66).

Avancerede redigeringsfunktioner for Spillelister:

- Mærke en titel (side 63).
- Slette en titel (side 63).
- Slette flere titler på én gang (side 64).
- Slette en del af en titel (A-B Erase) (side 64).
- Omordning af titelrækkefølgen (side 68).
- Opdele en titel i flere titler (side 68).
- Sammenføje flere titler til én titel (side 69).

Tip

Du kan se diskens Spilleliste i Title List (Playlist), eller de originale titler i Title List (Original). Du kan skifte mellem de to typer visning ved at trykke på TOOLS mens en Titelliste bliver vist, og vælge mellem "Original" og "Playlist".

Bemærkninger

- Spillelisten henter information fra de originale titler til afspilningen. Hvis en original titel bruges i en Spilleliste, kan originalen ikke slettes.
- Du kan ikke beskytte Spilleliste-titler.
- Hvis der kommer en meddelelse frem der fortæller at diskens kontrolinformation er fyldt op (engelsk: "control information is full"), skal du slette unødvendige titler.

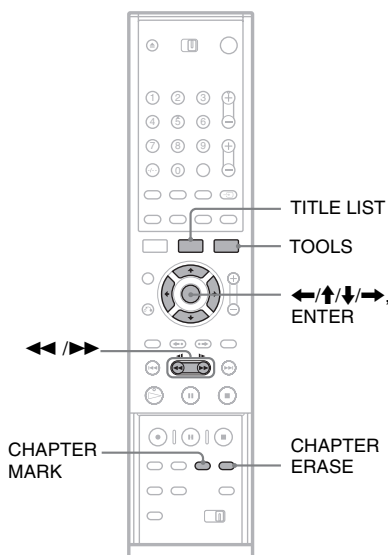
Redigere en titel

+RW -RWVR -RW_{Video} +R -R

Dette afsnit forklarer de grundlæggende redigeringsfunktioner. Bemærk at redigering ikke kan omgøres. For at redigere en dvd-rw (i VR-format) uden at ændre de originale optagelser, skal du lave en Spilleliste (side 66).

Bemærk

Når du redigerer en dvd+r, dvd-r, eller en dvd-rw (i Video-format), skal du færdiggøre al redigering før du afslutter disken. Du kan ikke redigere en afsluttet disk.



1 Tryk på TITLE LIST.


Når du redigerer en dvd-rw i VR-format, skal du trykke på TOOLS og vælge "Original" eller "Playlist" fra TOOLS-menuen for at vælge en af de to visninger.

2 Vælg en titel og tryk på ENTER.

Undermenuen vises.

3 Vælg en indstilling og tryk på ENTER.

Du kan redigere en titel på følgende måder. "Erase": Sletter den valgte titel. Vælg "OK" når du bliver bedt om at bekræfte. Hvis titlen er beskyttet, beder displayet om en bekræftelse. Vælg "Change" og når Protection-displayet vises, skal du vælge "Off".

"Protect": Beskytter en titel. Vælg "On" når Protection-displayet kommer frem. "  " vises ved siden af den beskyttede titel. Du kan fjerne beskyttelsen ved at vælge "Off".
 "Title Name": Tillader dig at indtaste eller genindtaste et titelnavn (side 40).
 "Set Thumbnail": Ændrer det miniaturebillede der vises i titellisten (side 33).
 "A-B Erase": Sletter en del af titlen (se nedenfor).

Tip

- Du kan slette flere titler på én gang (side 64), eller du kan slette alle titlerne på disken på én gang (side 36).
- Du kan navngive eller ændre navnet på dvd'er (side 36).

Bemærk

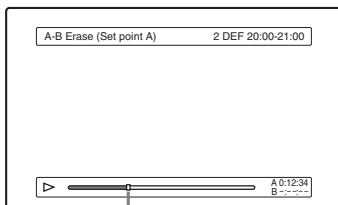
Du kan ikke beskytte Spilleliste-titler.

Slette en del af en titel (A-B Erase)

+RW **-RWVR**

Du kan vælge en del (scene) af en titel og slette den. Bemærk at du ikke kan fortryde sletning af en titel.

- 1 Efter trin 2 under "Redigering af en titel", skal du vælge "A-B Erase" og trykke på ENTER. Displayet til indstilling af sted A vises.

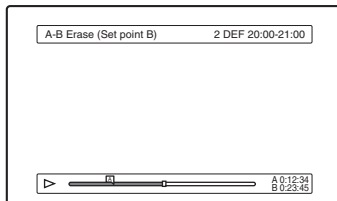


Afspilningssted

- Når en titel er beskyttet, beder displayet om en bekræftelse. Vælg "Change" for at komme videre, og vælg "Off" når displayet vedr. beskyttelse kommer frem.

- 2 Vælg punkt A ved at trykke på  , og tryk på ENTER.

Displayet til valg af punkt B kommer frem.



- 3 Vælg punkt B ved at trykke på  , og tryk på ENTER.

Displayet beder om en bekræftelse. For at ændre et af punkterne, A eller B, skal du vælge "Change A" eller "Change B" og gå til trin 2 eller 3.

- 4 Vælg "OK" og tryk på ENTER.

Scenen slettes, og displayet spørger om du vil slette endnu en scene. For at gå videre skal du vælge "Yes" og gå tilbage til trin 2. Tryk på "No" når du er færdig.

Tip

Der indsættes et kapitelmærke efter den slettede scene. Kapitelmærket deler titlen i adskilte kapitler på hver side af mærket.

Bemærkninger

- Billeder eller lyd kan kortvarigt afbrydes ved det sted, hvor du sletter en del af en titel.
- Dele på under fem sekunder kan ikke slettes.
- For dvd+rw'er kan den slettede sekvens være en anelse forskellig i forhold til de punkter du angav.

Slette flere titler på én gang (Erase Titles)

+RW **-RWVR** **-RWVideo** **+R** **-R**

Du kan slette to eller flere titler på én gang ved hjælp af TOOLS-menuen.

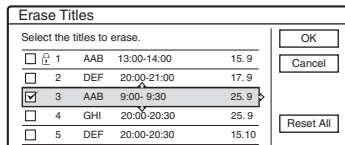
- 1 Tryk på TITLE LIST for at få Title List-menuen frem, og tryk på TOOLS. TOOLS-menuen kommer frem.

- 2 Vælg "Erase Titles" og tryk på ENTER.

Displayet til valg af titler der skal slettes, vises.

3 Vælg en titel og tryk på ENTER.

Der kommer et hak frem i boksen ved siden af den valgte titel. For at fjerne mærket, skal du trykke på ENTER igen. Vælg "Reset All" for at fjerne samtlige hakker.



- Når en titel er beskyttet, beder displayet om en bekræftelse. Vælg "Change" for at fortsætte, og når beskyttelses-displayet kommer frem, skal du vælge "Off". Vælg "Close" hvis du fortryder.

4 Gentag trin 3 for at vælge de titler, du vil slette.

5 Vælg "Ok" og tryk på ENTER når du er færdig med at vælge titler.

Listen med de titler der skal slettes kommer frem til bekræftelse. Vælg "Change" hvis du vil ændre udvalget, og på tilbage til trin 3.

6 Vælg "OK" og tryk på ENTER.

Titlerne slettes.

Slette titler for at frigøre diskplads (Disc Map)

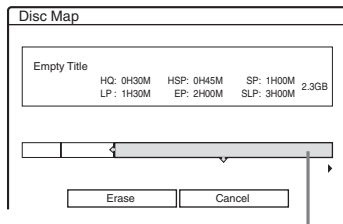
+RW -RW_{Video}

Når du optager på en dvd+rw eller dvd-rw (i Video-format), søger optageren efter det største område med fri plads og optager der. Undersøg diskstatus ved hjælp af Disc Map før du begynder, og slet om nødvendigt titler så der er plads nok til optagelsen.

1 Isæt en disk, og tryk på TITLE LIST.

2 Tryk på TOOLS og vælg "Disc Map", og tryk ENTER.

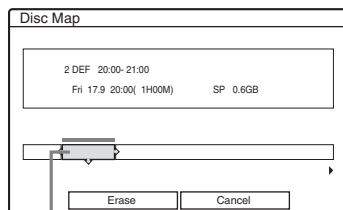
Diskoversigten vises. Kontrollér den frie plads ved at trykke på ◀/▶.



- Når ◀ eller ▶ kommer frem i hver side af skærmen, kan du rulle sidelæns ved brug af ◀/▶.

3 Vælg en titel ved hjælp af ◀/▶, og tryk på ENTER.

Displayet til valg af titler der skal slettes, kommer frem. For at afbryde valget, skal du trykke på ENTER.



- Når en titel er beskyttet, beder displayet om en bekræftelse. Vælg "Change" for at fortsætte, og når beskyttelses-displayet kommer frem, skal du vælge "Off". Vælg "Close" hvis du fortryder.

4 Gentag trin 3 når du sletter flere titler.

5 Vælg "Erase" og tryk på ENTER.

Displayet beder om en bekræftelse. Vælg "Change" for at ændre udvalget.

6 Vælg "OK" og tryk på ENTER.

De valgte titler slettes, hvorved der frigøres plads.

Oprette kapitler manuelt

-RWVR

Du kan indsætte kapitelmærker manuelt hvor som helst under afspilning eller optagelse.

Tryk på CHAPTER MARK på punktet hvor du vil opdele titlen i kapitler.

Hver gang du trykke på knappen, vises "Marking..." på skærmen og scenerne til venstre og til højre for mærket bliver til separate kapitler.



Sådan slettes kapitelmærker

Du kan sammenføje to kapitler ved at slette kapitelmærket under afspilningen.

Tryk på **◀◀/▶▶** for at søge efter et kapitelnummer, og tryk CHAPTER ERASE mens kapitlet der indeholder kapitelmærket, afspilles. Det aktuelle kapitel sammenføjes med det foregående kapitel.

Bemærk

Kommer der en besked om at der ikke kan tilføjes flere kapitelmærker, er det muligt at du ikke længere kan optage eller redigere.

Oprette og redigere en Spilleliste

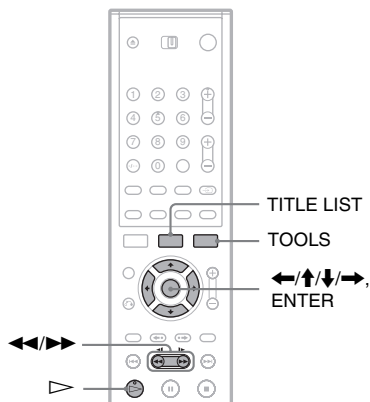
-RWVR

Redigering af spillelister tillader dig at redigere eller omredigere uden at ændre ved selve optagelserne. En spilleliste kan indeholde op til 50 scener.

For detaljer, se under "Redigeringsmuligheder for dvd-rw'er (i VR-format)" (side 62).

Bemærk

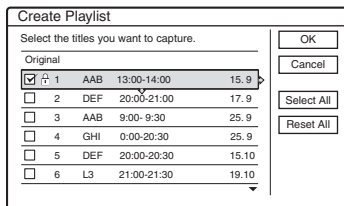
Når du har oprettet en Spilleliste af originale titler, kan du ikke slette eller redigere de originale titler.



- 1 Tryk på TITLE LIST for at få Title List-menuen frem, og tryk på TOOLS. TOOLS-menuen kommer frem.
- 2 Vælg "Create Playlist" og tryk på ENTER. Displayet til valg af titler vises.

3 Vælg den titel du vil inkludere i spillelisten, og tryk på ENTER.

Et hak vises ud for den valgte titel. Tryk på ENTER igen hvis du vil fjerne hakket. Vælg "Select All" hvis du vil vælge samtlige titler.

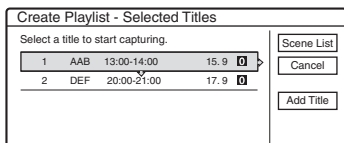


4 Gentag trin 3 for at tilføje flere titler.

For at komme til den næste side med titler, skal du trykke på ↓. For at slette alle hakker, skal du vælge "Reset All".

5 Vælg "OK" og tryk på ENTER.

Listen over de valgte titler kommer frem. Vil du tilføje endnu en titel, skal du vælge "Add Title".



6 Vælg en af titlerne og tryk på ENTER.

Undermenuen vises.

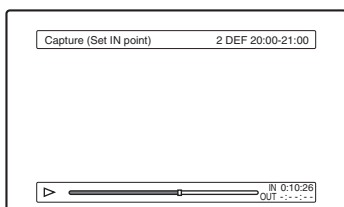
"Capture": Tilføjer en sektion af titlen til spillelisten som én scene.

"Capture All": Tilføjer hele titlen til spillelisten som én scene. Efter tilføjjelsen af titlen skal du vælge "Scene List" og gå til trin 12.

"Check Scenes": Giver dig mulighed for at se den valgte scene.

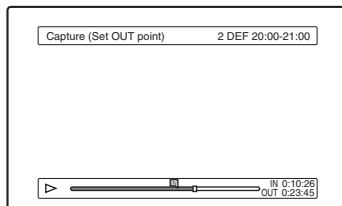
7 Vælg "Capture" og tryk på ENTER.

Displayet til indstilling af startstedet (IN) vises. Den valgte titel begynder at spille i baggrunden.



8 Vælg IN-punktet ved brug af ◀◀/▶▶, og tryk på ENTER.

Displayet til indstilling af slut-stedet (OUT) vises, og titlen fortsætter med at afspille i baggrunden.



9 Vælg OUT-punktet ved brug af ◀◀/▶▶, og tryk på ENTER.

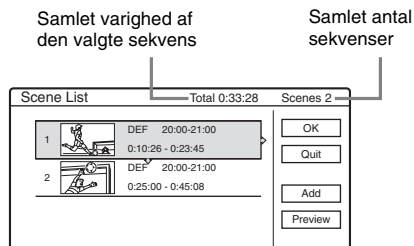
Displayet beder om en bekræftelse. For at genindstille IN- eller OUT-punktet, skal du vælge "Change IN" eller "Change OUT" og gentage trin 8 eller 9. For at se den valgte scene skal du vælge "Preview".

10 Vælg "OK" og tryk på ENTER.

Den valgte sektion hentes ud som en scene, og displayet spørger om du vil fortsætte. For at fortsætte skal du vælge "More" og gentage trinene ovenfor. Vil du hente en scene ud fra en anden titel, skal du vælge "New Title".

11 Når du er færdig med at hente scener ud, skal du vælge "No More" og trykke på ENTER.

Menuen Scene List kommer frem med alle de valgte scener.



12 Vælg den scene du vil redigere, og tryk på ENTER.

Undermenuen vises.

"Move": Ændrer scene-rækkefølgen.

"Erase": Sletter scenen. Valget annulleres.

"Preview": Viser miniaturebilleder af scenerne.

"Change IN": Giver dig mulighed for at ændre IN-punktet, og gentage trin 8.

"Change OUT": Giver dig mulighed for at ændre OUT-punktet, og gentage trin 9.

For at tilføje flere scener, skal du vælge "Add" og gå til trin 6. For at forhåndsvis de hentede scener i den viste rækkefølge, skal du vælge "Preview".

13 Når du er færdig med at redigere menuen Scene List, skal du vælge "Ok" og trykke på ENTER.

Displayet til indtastning af titelnavn kommer frem. For at indtaste et nyt navn skal du vælge "Enter" (side 40).

14 Vælg "OK" for at benytte standardnavnet, og tryk på ENTER.

Afspille en Spilleliste

Tryk på TOOLS mens menuen Title List er fremme. Vælg "Playlist" og tryk på ENTER. Når menuen Title List (Playlist) kommer frem, skal du vælge en titel og trykke ▷.

🔔 Tip

Når en Spilleliste-titel er oprettet, bliver IN- og OUT-punkterne til kapitelmærker, og hver scene bliver til et kapitel.

Bemærk

Billedet kan gå i pause når den redigerede sekvens afspilles.

Flytte en Spilleliste-titel (Move)

-RWVR

Du kan ændre Spilleliste-titelrækkefølgen inden for Title List (Playlist).

1 Tryk på TITLE LIST for at få menuen Title List (Playlist) frem.

Hvis menuen Title List (Original) kommer frem, skal du trykke på TOOLS og vælge "Playlist".

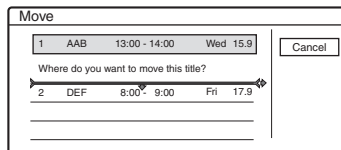
2 Vælg "Number" i kolonnen "Sort", og tryk på ENTER.

Titlerne sorteres efter titelnummer.

3 Vælg en titel og tryk på ENTER.

Undermenuen vises.

4 Vælg "Move" og tryk på ENTER.



5 Vælg en ny placering til titlen ved brug af ↑/↓, og tryk på ENTER.

Titlen flyttes til den nye plads.

Dele en Spilleliste-titel (Divide)

-RWVR

1 Tryk på TITLE LIST for at få menuen Title List (Playlist) frem.

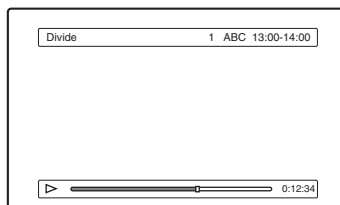
Hvis menuen Title List (Original) kommer frem, skal du trykke på TOOLS og vælge "Playlist".

2 Vælg en titel og tryk på ENTER.

Undermenuen vises.

3 Vælg "Divide" og tryk på ENTER.

Displayet til indstilling af delestedet vises. Den valgte titel begynder at spille i baggrunden.



4 Vælg delepunktet ved brug af <</>>, og tryk på ENTER.

Displayet beder om en bekræftelse. For at flytte delepunktet skal du vælge "Change".

5 Vælg "OK" og tryk på ENTER.

Displayet til indtastning af titelnavn vises. For at bruge samme titelnavn som før skal du vælge "No".

6 Vælg "Yes" og tryk på ENTER hvis du vil indtaste et nyt navn.

Følg forklaringerne på side 40. Efter indtastning af det nye navn, deles titlen i to.

Sammenføj flere Spilleliste-titler (Combine)

-RWVR

1 Tryk på TITLE LIST for at få menuen Title List (Playlist) frem.

Hvis menuen Title List (Original) kommer frem, skal du trykke på TOOLS og vælge "Playlist".

2 Tryk på TOOLS for at vælge "Combine" og tryk på ENTER.

Displayet til valg af titler vises.

3 Vælg en titel og tryk på ENTER.

Et tal der angiver den rækkefølge du har valgt titlerne i, vises. For at annullere udvalget skal du trykke på ENTER igen.

The screenshot shows a dialog box titled "Combine" with the instruction "Select the titles to combine." Below this is a table with four rows of data. The first row is highlighted. To the right of the table are three buttons: "OK", "Cancel", and "Reset All".

<input checked="" type="checkbox"/>	1	AAB	13:00-14:00	15.9
<input type="checkbox"/>	2	DEF	20:00-21:00	17.9
<input type="checkbox"/>	3	AAB	13:00-14:00	28.9
<input type="checkbox"/>	4	AAB	13:00-14:00	5.10

4 Gentag trin 3 for at vælge de titler, du vil kombinere.

For at annullere alle valgene skal du vælge "Reset All".

5 Vælg "OK" og tryk på ENTER.

Listen over de titler der skal kombineres kommer frem. For at ændre udvalget skal du vælge "Change" og gå til trin 3.

The screenshot shows a dialog box titled "Combine" with the instruction "Combine the titles in the following order." Below this is a table with three rows of data. The first and third rows are highlighted. To the right of the table are three buttons: "OK", "Change", and "Cancel".

<input checked="" type="checkbox"/>	1	AAB	13:00-14:00	15.9
<input type="checkbox"/>	2	DEF	20:00-21:00	17.9
<input checked="" type="checkbox"/>	3	AAB	13:00-14:00	28.9
<input checked="" type="checkbox"/>	4	AAB	13:00-14:00	5.10

6 Vælg "OK" og tryk på ENTER.

Displayet til valg af et titelnavn blandt de udvalgte titler, kommer frem. For at indtaste et nyt navn skal du vælge "Enter Text" og følge forklaringerne på side 40.

7 Vælg et navn og tryk på ENTER.

Titlerne kombineres.

DV-kopiering (kun RDR-GX700)

Før du foretager DV-kopiering

Dette afsnit forklarer kopiering med et digitalt videokamera via DV-stikket på frontpanelet (kun RDR-GX700). Vil du kopiere gennem LINE IN-stikkene, se "Optagelse fra tilsluttet udstyr uden mulighed for tidsindstilling" (side 51).

Optage fra DV IN-stikket

DV IN-stikket på denne optager opfylder i.LINK-standard. Du kan tilslutte ethvert andet stykke udstyr, der har et i.LINK (DV)-stik, og optage digitale signaler.

Følg anvisningerne i "Forberedelser til optagelse via DV IN-stikket" og gå videre til afsnittet der omhandler kopiering. For mere information om i.LINK, se "Om i.LINK" (side 104).

Tip

Hvis du planlægger at redigere disken yderligere efter den indledende kopiering, skal du bruge DV IN-stikket og optage på en dvd-rw (i VR-format).

Forberedelser til optagelse via DV IN-stikket

Du kan tilslutte et digitalt videokamera i optagerens DV-IN-stik for at optage eller redigere fra et DV-bånd. Det er ligetil, for optageren vil køre båndet frem og tilbage for dig – du behøver ikke betjene det digitale videokamera. Gør følgende for at bruge optagerens "DV Edit"-funktioner.

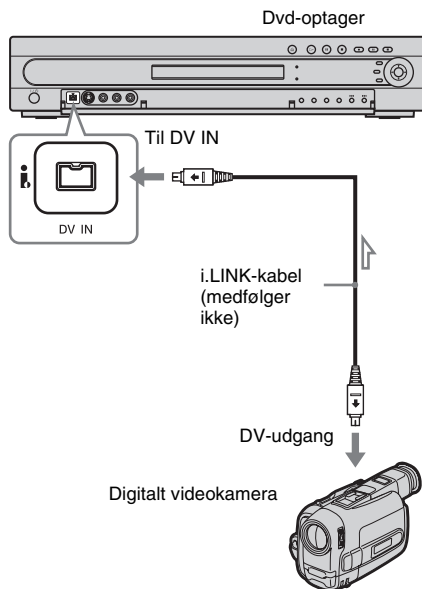
Se også i vejledningen der følger med dit digitale videokamera før du foretager tilslutningen.

Bemærkninger

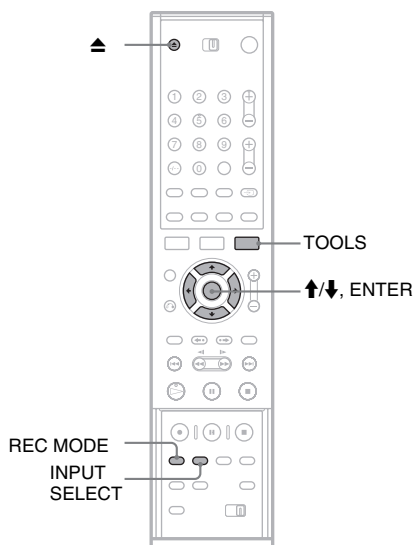
- DV IN-stikket er kun til indgangssignaler. Det udsender ikke signaler.
- Du kan ikke bruge DV IN-stikket hvis:
 - dit digitale videokamera ikke fungerer sammen med denne optager. Tilslut kameraet i LINE IN-stikket og følg anvisningerne i "Optagelse fra tilsluttet udstyr uden mulighed for tidsindstilling" (page 51).
 - indgangssignalet er ikke i DVC-SD-format. Tilslut ikke et digitalt videokamera der bruger formatet MICRO MV, heller ikke selvom det har et i.LINK-stik.

- billeder på båndet indeholder kopibeskyttelsessignaler, som begrænser optagelse.
- Hvis du vil afspille disken på andet dvd-udstyr, skal du afslutte disken (side 37).

Tilslutninger

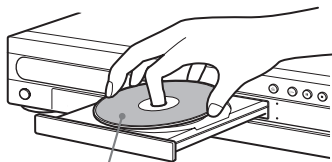


↗ : Signalretning



1 Tryk på **▲** (åbne/lukke) og læg en optagbar disk i diskholderen.

Sørg for at der er plads nok på disken til at optage indholdet af dit bånd.



Med optagesiden nedad

2 Tryk på **▲** (åbne/lukke) for at lukke diskskuffen.

Vent, indtil "LOAD" forsvinder fra frontpanelet.

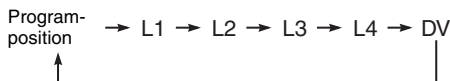
Hvis du bruger en ubrugt dvd, begynder formateringen automatisk.

3 Sæt DV-format-tildebandet i dit digitale videokamera.

For at optageren kan optage eller redigere, skal dit digitale videokamera være indstillet til at afspille.

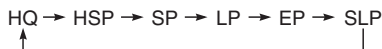
4 Tryk på INPUT SELECT på fjernbetjeningen flere gange for at vælge "DV".

Frontpanelet skifter som følger:



5 Tryk gentagne gange på REC MODE på fjernbetjeningen for at vælge optagemåde.

Optagemåden ændres som følger:



For detaljer om optagemåder, side 41.

6 Tryk på TOOLS på fjernbetjeningen for at vælge "DV Audio Input", og tryk på ENTER. Vælg derefter indstillingen for audioindgangen.

"Stereo1" (standard): Optager kun den originale lyd. Vælges normalt når der skal kopieres et bånd i DV-format.

"Mix": Optager både stereo 1 og 2.

"Stereo2": Optager kun den ekstra lydkanal.

Vælg kun "Mix" eller "Stereo2" hvis du tilføjede en ekstra lydkanal da du optog med dit digitale videokamera.

Du er klar til at starte kopiering. Vælg en af kopieringsmåderne på følgende sider.

☛ Tip

- Du kan slukke optageren under kopiering. Optageren færdiggør kopieringen selv om den slukkes.
- Du kan justere indstillingerne på optagebilledet før optagelsen. Se "Justering af optagelsens billedkvalitet og -størrelse" (side 48).
- Datoen og tidspunktet for optagelsen med dit digitale videokamera tilføjes som programnavn i DV Edit-listen.(side 72).

Bemærkninger

- Du kan ikke tilslutte mere end én digital videoenhed til optageren.
- Du kan ikke styre optageren ved hjælp af en anden enhed eller en anden optager af samme model.
- Du kan ikke optage dato, tidspunkt eller indholdet fra kassettehukommelsen, på disken.
- Hvis du optager fra et DV-bånd med et lydspor som er optaget i flere samlingfrekvenser (48 kHz, 44.1 kHz, eller 32 kHz), kommer der ingen lyd eller en unaturlig lyd ud når du afspiller det punkt på disken hvor samplingfrekvensen skifter.
- For at bruge denne optagers Auto Scene Chaptering-funktion (pages 73,74), skal du sørge for at uret er stillet rigtigt på dit digitale videokamera før du bruger kameraet.
- Det optagede billede kan kortvarigt blive berørt hvis kildebilledets billedstørrelse ændrer sig, eller hvis der ikke er optaget noget på båndet.

Funktioner til DV-kopiering

◆One Touch Dubbing (side 73)

Optager al indholdet fra DV-båndet over på en valgfri disktype med et enkelt tryk på ONE TOUCH DUBBING-knappen.

◆Programredigering (side 74)

Giver dig mulighed for at udvælge scener fra det DV-bånd der afspilles, og omordre rækkefølgen af scenerne før de kopieres.

◆Avanceret programredigering (side 76)

Tillader dig først at kopiere al indholdet fra et DV-bånd over på en disk og senere vælge og omordre scenerne på den disk du har kopieret.

Om "program" og "DV Edit List"

Et "program" oprettes efter One Touch Dubbing, Programredigering eller Avanceret programredigering. Ligesom en Spilleliste-titel indeholder kontrolinformation om afspilning, indeholder et "program" kun kontrolinformation, såsom sceners startpunkt og slutpunkt, i den kopierede titel.

"DV Edit List" kan gemme op til 20 programmer.

1	2	3	4
DV EDIT LIST			
Spring vacation 2004	1H12M 5.6		
My Birthday	1H16M 10.6		
DV 24.12.2003 11:34 - 25.12.2003 13:18	1H24M 18.6		

- 1 Diskmærke
- 2 Programnavn
- 3 Samlet afspilningstid
- 4 Dato for redigering eller kopiering

Det oprettede program gemmes automatisk i "DV Edit List". Du kan senere vælge programmet via DV Edit List for omredigering og kopiering af diske. Optageren henter kildebåndets indhold som angivet i kontrolinformationen (programmet), og kopierer de valgte scener over på en disk.

◆Kopiering af kopi (side 78)

Tillader dig at lave flere kopier af programmerne i DV Edit List til en valgfri disktype. Når du laver kopier, skal du bruge det originale DV-bånd der blev brugt til at oprette programmet.

◆Omredigering af et program i DV Edit List (kun dvd-rw (VR format))(side 79)

Dette tillader dig at vælge et program fra DV Edit List og foretage videre redigering via "Scene List". Efter at du har kigget på miniaturebillederne på oversigten Scene List, kan du tilføje eller fjerne scener, eller ændre scenernes rækkefølge. Bemærk at når du omredigerer et program, overskrives det oprindelige program, som derfor mistes.

"Scene List" viser programindholdet med scener. Der kan tilføjes op til 50 scener til oversigten (programmet).

1	2	3	4
SCENE LIST			
Total 1:23:30 Scenes 20			
1	0:00:30-0:00:52 Duration 0:00:22		OK
2	0:01:40-0:06:23 Duration 0:06:43		Quit
3	0:07:07-0:10:51 Duration 0:03:44		Add
4	0:11:40-0:16:19 Duration 0:04:39		

- 1 Miniaturebillede
- 2 Tidsoplysninger
- 3 Samlet varighed af programmet
- 4 Samlet antal sekvenser

Bemærk

Når du er færdig med kopieringen må du ikke smide dine bånd væk eller optage over dem. Du skal bruge dem hvis du senere vil redigere videre eller lave kopier.

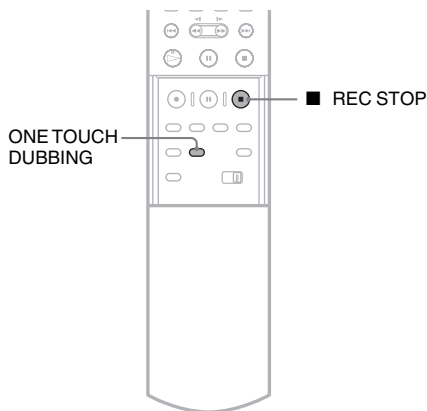
Optage et helt DV-bånd (One Touch Dubbing)

+RW -RW/VR -RW_Video +R -R

Du kan kopiere det samlede indhold af et DV-bånd over på en disk med et enkelt tryk på ONE TOUCH DUBBING-knappen. Optageren styrer det digitale videokamera igennem hele processen, og afslutter optagelsen.

◆ Opretelse af kapitler

Det kopierede indhold på disken bliver til én titel, og denne bliver inddelt i kapitler. For en dvd-rw (i VR-format) bliver hver optagelse på båndet til et kapitel på disken (funktionen kaldes Auto Scene Chaptering). For øvrige diske inddeler optageren titlen i enten 6- eller 15-minutters bidder, afhængigt af indstillingen af "Auto Chapter" i Features Setup.



Følg trinene 1 til 6 under "Forberedelser til optagelse via DV IN-stikket" (side 70), og tryk på ONE TOUCH DUBBING på fjernbetjeningen.

Optageren spoler båndet tilbage og starter derefter med at optage båndets indhold.

Når optagelsen er slut, spoler optageren båndet i det digitale videokamera tilbage.

Stoppe under optagelsen

Åbn fjernbetjeningens dæksel og tryk på ■ REC STOP. Det tager et par sekunder før optageren holder op med at optage.

☞ Tip

- Hvis du har indstillet "Finalize Disc" til "Auto" i Features Setup (side 94), vil den optagede disk (dog ikke dvd-rw (VR-format)) automatisk afsluttes når optagelsen er færdig.
- Hvis du anvender en dvd-rw (i VR-format) og "Add to Edit List" i Features Setup er indstillet til "On" (standard), oprettes der et program for One Touch Dubbing-optagelsen, og det gemmes i DV Edit List. Du kan senere bruge programmet til at redigere eller kopiere det redigerede indhold (side 94).

Bemærkninger

- Hvis der på båndet er et tomt stykke som er længere end fem minutter, stopper One Touch Dubbing automatisk.
- Optageren optager blankt i fem minutter før kopiering stoppes. Du kan stoppe den blanke optagelse ved at trykke på ■ REC STOP.

Programredigering

+RW **-RWVR** **-RW_{Video}** **+R** **-R**

Du kan udvælge scener fra et DV-bånd, og derefter automatisk optage de valgte scener over på en valgfri disktype.

For at bruge denne funktion, vil du skulle gøre følgende:

Tilslutte dit digitale videokamera og forberede optagelsen



Vælg og rediger de scener du vil kopiere

Ved brug af optagerens fjernbetjening skal du køre hurtigt frem eller tilbage på båndet for at vælge scener. På dette tidspunkt kopieres de valgte scener ikke over på disken. Optager husker blot IN- og OUT-punkterne, dvs. start og slut, for de scener du har udvalgt til kopiering. Du kan også rydde, slette eller ændre rækkefølgen af scenerne.

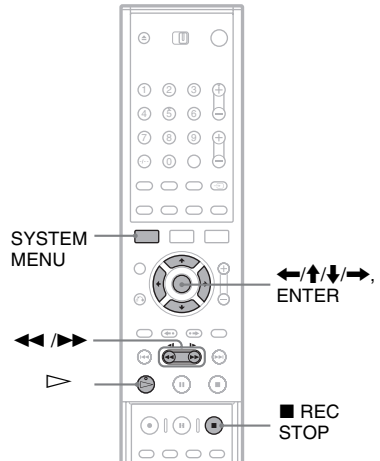


Kopiere de valgte scener over på en disk

Når du har udvalgt scenerne, vil optageren automatisk køre båndet frem og tilbage og optage scenerne over på disken.

◆Oprettelse af kapitler

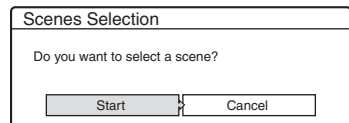
Det kopierede indhold på disken bliver til én titel, og denne er inddelt i kapitler. For en dvd-rw (i VR-format), bliver hver optagelse på båndet og hver af de udvalgte scener til et kapitel på disken (det kaldes Auto Scene Chaptering). For andre diske inddeler optageren titlen i enten 6- eller 15-minutters bidder, afhængigt af indstillingen af "Auto Chapter" i Features Setup.



1 Følg trinene 1 til 6 under "Forberedelser til optagelse via DV IN-stikket" (side 70), og tryk på SYSTEM MENU.

2 Vælg "DV EDIT", og tryk på ENTER.
Menuen DV Edit kommer frem.

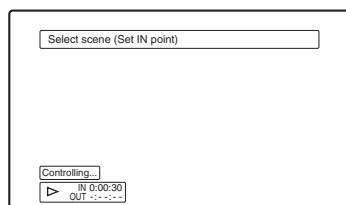
3 Vælg "Program Edit" og tryk på ENTER.
Displayet spørger om du vil begynde udvælgelsen af scener.



- Hvis du tidligere har gemt et program, spørger displayet om du vil redigere det eksisterende program eller lave et nyt program. For at redigere det allerede eksisterende program skal du vælge "Saved Data" og gå til trin 7.

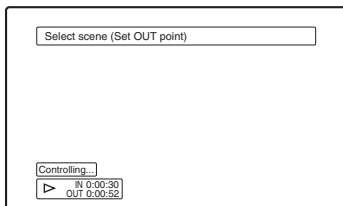
4 Vælg "Start" og tryk på ENTER.

Displayet til indstilling af IN-punktet (starten af scenen) kommer frem. Scenen begynder at spille i baggrunden.



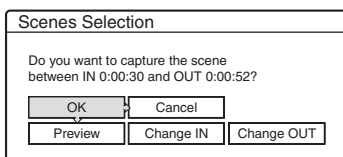
5 Vælg IN-punktet ved brug af ◀◀/▶▶, og tryk på ENTER.

Displayet til indstilling af OUT-punktet (slutningen af scenen) kommer frem. Scenen begynder at spille i baggrunden, startende fra IN-punktet.



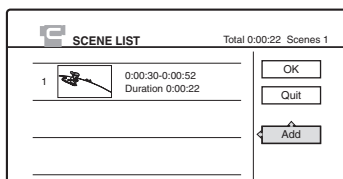
6 Vælg OUT-punktet ved brug af ◀◀/▶▶, og tryk på ENTER.

Displayet spørger om du vil føje den valgte scene til menuen Scene List. Hvis du vil se den valgte scene, skal du vælge "Preview". For at genindstille IN- eller OUT-punktet, skal du vælge "Change IN" eller "Change OUT" og så gå tilbage til trin 5.



7 Vælg "OK" og tryk på ENTER.

En ny Scene List-menu der indeholder den valgte scene, kommer frem.. For at tilføje yderligere scener, skal du vælge "Add" og gå tilbage til trin 5. Du kan tilføje op til 50 scener til en titel.



8 Når du er færdig med at tilføje scener, skal du vælge den scene du vil redigere, og trykke på ENTER.

Undermenuen vises.

"Move": Ændrer scene-rækkefølgen. Følg anvisningerne på skærmen for at ændre rækkefølgen.

"Erase": Sletter en scene. Når du bliver bedt om en bekræftelse, skal du vælge "OK".

"Preview": Spiller den valgte scene.

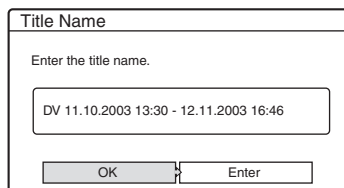
"Change IN": Ændrer scenens startpunkt. Gå tilbage til trin 5.

"Change OUT": Ændrer scenens slutpunkt.

Gå tilbage til trin 6.

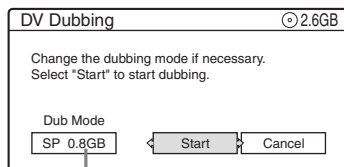
9 Når du er færdig med at redigere menuen Scene List, skal du vælge "Ok" og trykke på ENTER.

Displayet til indtastning af titelnavn kommer frem. For at indtaste et nyt navn skal du vælge "Enter" og følge anvisningerne på side 40.



10 Vælg "OK" og tryk på ENTER.

Standardtitelnavnet kan ikke ændres, og displayet spørger om du vil starte optagelsen. For at ændre kopieringsmåde skal du vælge "Dub Mode" og trykke på ↑/↓.



Datakapaciteten der kræves til kopieringen

11 Vælg "Start" og tryk på ENTER.

Optageren starter optagelse af båndets indhold ifølge programmet.

- Hvis optagelsen ikke kan være på disken med den kopieringsmåde du har valgt, spørger displayet om du vil fortsætte. Hvis du vil ændre kopieringsmåden skal du vælge "Reset" og gå tilbage til trin 10. For at lade optageren vælge kopieringsmåde, skal du vælge "Auto Dub Mode".
- Er der stadig ikke plads efter at du har ændret kopieringsmåde, spørger displayet om du i stedet vil stoppe optagelsen midtvejs. Tryk på "OK" for at fortsætte.

Stoppe under optagelsen

Åbn fjernbetjeningens dæksel og tryk på **REC STOP**. Det kan godt tage et par sekunder før optageren holder op med at optage.

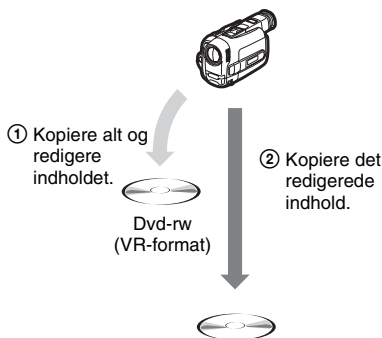
Bemærkninger

- Disken kan ikke kopieres ifølge programmet hvis båndets tidskode ikke er sekventiel, eller hvis der er tomme områder på båndet. I så fald, se "Optagelse fra tilsluttet udstyr uden mulighed for tidsindstilling" (side 51).
- Programmets start- og slutpunkter kan være anderledes end de du har indstillet, hvis kilden, dvs. DV-båndet, er i en af følgende tilstande:
 - Optagelsesmåden skifter undervejs i optagelsen.
 - Der er et blankt stykke i optagelserne på båndet.
- Hvis du indstiller begyndelsen af båndet som IN-punkt og slutningen som OUT-punkt, kan IN- og OUT-punkterne ændres en anelse under kopieringen.
- Du kan ikke lave scener der er kortere end et sekund.

Avanceret programredigering

-RWVR

Ved brug af en ekstra dvd-rw-disk (i VR-format), kan du hurtigt redigere indholdet af et DV-bånd, og kopiere det redigerede indhold over på en anden disk.



For at bruge denne funktion, vil du skulle gøre følgende:

Tilslutte dit digitale videokamera og forberede optagelsen



Optage det samlede indhold af DV-båndet over på en dvd-rw (i VR-format)



Vælge og redigere de scener du vil kopiere

Idet du drager fordel af den nemme adgang til disken, vælger du de ønskede scener fra den optagede dvd-rw (i VR-format). Du behøver ikke spole båndet frem eller tilbage som beskrevet i "Programredigering" (side 74). Du kan også nulstille, slette eller ændre rækkefølgen af scenerne.

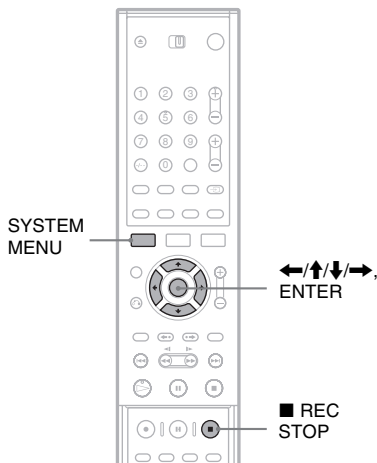


Kopiere scenerne over på en anden disk

Når du har udvalgt scenerne, kan du kopiere de valgte scener over på en anden, valgfri disktype.

◆Oprettelse af kapitler

Det kopierede indhold på disken bliver til én titel, og denne er inddelt i kapitler. For en dvd-rw (i VR-format), bliver hver optagelse på båndet og hver af de udvalgte scener til et kapitel på disken (det kaldes Auto Scene Chaptering). Du kan også vælge at inddelle titlen manuelt.



1 Følg trinene 1 til 6 under "Forberedelser til optagelse via DV IN-stikket" (side 70), og tryk på SYSTEM MENU.

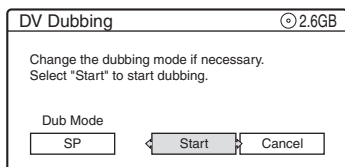
Indsæt en dvd-rw (i VR-format) i optageren. Sørg for at der er plads nok på disken til at optage indholdet af dit bånd.

2 Vælg "DV EDIT" og tryk på ENTER.

Menuen DV Edit kommer frem.

3 Vælg "Advanced Program Edit" og tryk på ENTER.

Displayet spørger om du vil starte kopieringen. Hvis du vil ændre kopieringsmåde skal du vælge "Dub Mode" og trykke på \uparrow/\downarrow .



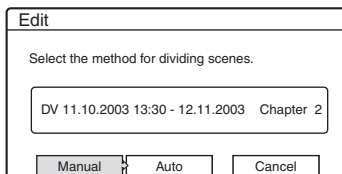
4 Vælg "Start" og tryk på ENTER.

Optageren begynder kopieringen af båndets indhold.

Når kopieringen er slut må du ikke betjene optageren før displayet til indtastning af titelnavn kommer frem. For at indtaste et navn, skal du vælge "Enter" og følge anvisningerne på side 40.

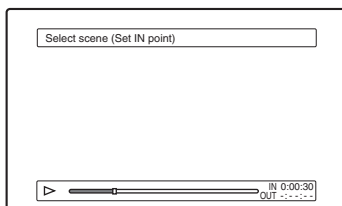
5 Vælg "OK" for at benytte standardtitelnavnet, og tryk på ENTER.

Displayet spørger om du vil oprette scener (kapitler) i programmet automatisk eller manuelt. Hvis du vil bruge funktionen Auto Scene Chaptering, skal du vælge "Auto".



6 Vælg "Manual" og tryk på ENTER.

Displayet til indstilling af IN-punktet (scenens start) kommer frem, og scenen begynder at spille i baggrunden. Følg trinene 5 til 8 under "Programredigering" (side 74) for at oprette og redigere scener i programmet.



7 Når du er færdig med at redigere menuen Scene List, skal du vælge "Ok" og trykke på ENTER.

Det redigerede program gemmes i DV Edit List.

8 Vælg programmet fra DV Edit List og start kopieringen af programindholdet til en anden disk.

Følg instruktionerne under "Lave en kopi af det redigerede indhold (kopiering af kopi)" (side 78).

Bemærkninger

- Disken kan ikke kopieres ifølge programmet hvis båndets tidskode ikke er sekventiel, eller hvis der er tomme områder på båndet. I så fald, følg instruktionerne i "Optagelse fra tilsluttet udstyr uden mulighed for tidsindstilling" (side 51).
- Du kan ikke lave scener der er kortere end et sekund.
- Programmets start- og slutpunkter kan være anderledes end de du har indstillet, hvis kilden, dvs. DV-båndet, er i en af følgende tilstande:
 - Optagelsesmåden skifter undervejs i optagelsen.
 - Der er et blankt stykke i optagelserne på båndet.
- Et program kan indeholde op til 50 scener (kapitler). Hvis optageren inddeler et program og antallet af scener når 49, laves resten af programmet til én scene (kapitel).

Lave en kopi af det redigerede indhold (kopiering af kopi)

+RW -RWVR -RWVideo +R -R

Du kan lægge flere kopier af programmet i DV Edit List over på en valgfri disktype.

For at bruge denne funktion, vil du skulle gøre følgende:

Tilslutte dit digitale videokamera og forberede optagelsen

Sørg for at indsætte det originale DV-bånd der hører til programmet i DV Edit List.



Vælg et program fra DV Edit List

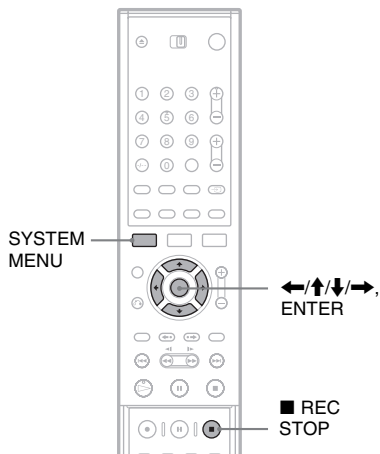


Kopiere de valgte scener over på en disk

Optageren kører automatisk båndet frem og tilbage og optager scenerne over på disken.

◆Oprettelse af kapitler

Det kopierede indhold på disken bliver til én titel, og denne er inddelt i kapitler. For en dvd-rw (i VR-format), bliver hver optagelse på båndet og hver af de udvalgte scener til et kapitel på disken (det kaldes Auto Scene Chaptering). For andre diske inddeler optageren titlen i enten 6- eller 15-minutters bidder, afhængigt af indstillingen af "Auto Chapter" i Features Setup.



1 Følg trinene 1 til 6 under "Forberedelser til optagelse via DV IN-stikket" (side 70), og tryk på SYSTEM MENU.

Sørge for at indsætte det originale DV-bånd der hører til programmet i DV Edit List.

2 Vælg "DV EDIT" og tryk på ENTER.

Menuen DV Edit kommer frem.

3 Tryk på ↑/↓ for at vælge "DV Edit List", og tryk på ENTER.

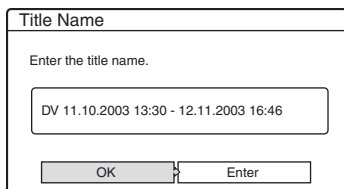
Menuen DV Edit List kommer frem.

4 Vælg det program du vil optage på disken, og tryk på ENTER.

Undermenuen vises.

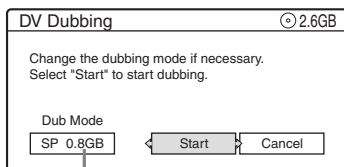
5 Vælg "DV Dubbing" og tryk på ENTER.

Displayet til indtastning af et titelnavn kommer frem. For at indtaste et nyt navn skal du vælge "Enter" og følge anvisningerne på side 40.



6 Vælg "OK" for at benytte standardnavnet, og tryk på ENTER.

Displayet spørger om du vil starte kopieringen. Hvis du vil ændre kopieringsmåde skal du vælge "Dub Mode" og trykke på ↑/↓.



Datakapaciteten der kræves til kopieringen.

7 Vælg "Start" og tryk på ENTER.

Optageren starter optagelse af båndets indhold ifølge programmet.

- Hvis optagelsen ikke kan være på disken med den kopieringsmåde du har valgt, spørger displayet om du vil fortsætte. Hvis du vil ændre kopieringsmåde skal du vælge "Reset". For at lade optageren vælge kopieringsmåden, skal du vælge "Auto Dub Mode".
- Er der stadig ikke plads efter at du har ændret kopieringsmåde, spørger displayet om du i stedet vil stoppe optagelsen midtvejs. Tryk på "OK" for at fortsætte.

Stoppe under optagelsen

Åbn fjernbetjeningens dæksel og tryk på ■ REC STOP. Det kan godt tage et par sekunder før optageren holder op med at optage.

Omredigering af "programmet" i DV Edit List

-RWVR

Du kan foretage ændringer i programmerne i DV Edit List hvis de blev lavet ved hjælp af One Touch Dubbing eller Avanceret programredigering på en dvd-rw (i VR-format). Du kan rydde, slette eller ændre rækkefølgen af scenerne.

For at bruge denne funktion, vil du skulle gøre følgende:

Tilslut dit digitale videokamera og forberede redigering

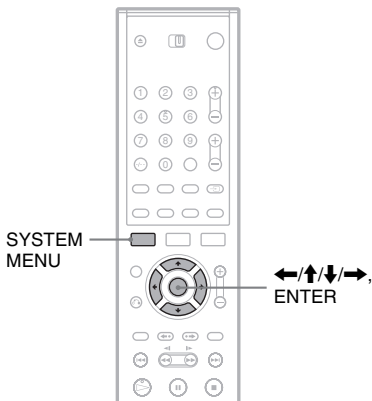
Sørge for at bruge det originale DV-bånd og den dvd-rw (VR-format) der hører til programmet i DV Edit List.



Vælg et program fra DV Edit List



Redigere programmet i DV Edit List



1 Følg trinene 1 til 4 i "Forberedelser til optagelse via DV IN-stikket" (side 70), og tryk på SYSTEM MENU.

Sørg for at bruge det originale DV-bånd og den dvd-rw (VR-format) der hører til programmet i DV Edit List.

2 Vælg "DV EDIT" og tryk på ENTER.

Menuen DV Edit kommer frem.

3 Vælg "DV Edit List" og tryk på ENTER.

Menuen DV Edit List kommer frem. Der vises et diskmærke ud for det program der hører til den indsatte disk. Du kan kun redigere de programmer der er mærket.

Diskmærke

DV EDIT LIST		
	Spring vacation 2004	1H12M 5.6
	My Birthday	1H16M 10.6
	DV 24.12.2003 11:34 - 25.12.2003 13:18	1H24M 18.6

4 Vælg det program du vil redigere, og tryk på ENTER.

Undermenuen vises.

"DV Dubbing": Starter kopiering af programkopi. Følg anvisningerne på side 78.

"Erase": Sletter programmet fra DV Edit List.

"Edit": Giver mulighed for at redigere programmet (se nedenfor).

"Preview"*: Giver dig mulighed for at kontrollere programindholdet (se nedenfor).

"Make a Playlist"*: Opretter en Spilleliste-titel med samme indhold. Når du bliver spurgt om et navn, kan du vælge "OK" for at anvende standardnavnet, eller vælge "Enter" for at indtaste et nyt navn (side 40).

"Rename": Giver dig mulighed for at give programmet et nyt navn.

* Punkterne i undermenuen kommer kun frem hvis programmet indeholder nogle scener.

5 Vælg "Edit" og tryk på ENTER.

Menuen Scene List kommer frem og viser alle scenerne i programmet. Hvis du vil tilføje flere scener skal du vælge "Add" og trykke på ENTER. Når displayet til valg af IN-punkt (starten af scenen) kommer frem, skal du følge trinene fra 5 til 8 under "Programredigering" (side 74).

Samlet varighed af programmet Samlet antal sekvenser

SCENE LIST		Total 1:23:30	Scenes 20
1		0:00:30-0:00:52 Duration 0:00:22	OK
2		0:01:40-0:06:23 Duration 0:06:43	Quit
3		0:07:07-0:10:51 Duration 0:03:44	Add
4		0:11:40-0:16:19 Duration 0:04:39	

- Indeholder programmet ingen scener, spørger displayet om der skal genereres scener i programmet automatisk eller manuelt. Følg trinene 5 til 6 under "Avanceret programredigering" (side 76).

6 Vælg den scene du vil redigere, og tryk på ENTER.

Undermenuen vises. Vælg et punkt og rediger scenen.

"Move": Ændrer scene-rækkefølgen. Følg anvisningerne på skærmen for at ændre rækkefølgen.

"Erase": Sletter en scene. Når du bliver bedt om en bekræftelse, skal du vælge "OK" .

"Preview": Spiller den valgte scene.

"Change IN": Ændrer scenens startpunkt. Se trin 6 under "Programredigering" for detaljer (side 74).

"Change OUT": Ændrer scenens slutpunkt. Se trin 7 under "Programredigering" for detaljer (side 74).

7 Når du er færdig med at redigere menuen Scene List, skal du vælge "Ok" og trykke på ENTER.

Programmet gemmes i DV Edit List.

Hvis du redigerer et program, slettes det oprindelige program.

- Hvis du vælger "Quit" efter at du har lavet ændringerne i trin 6, spørger displayet om programmet skal gemmes.

Bemærkninger

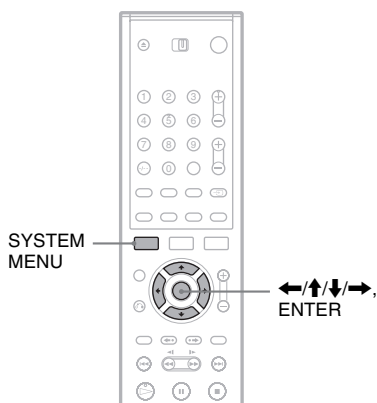
- Du kan ikke lave scener der er kortere end et sekund.
- Du kan kun vælge "Edit", "Preview" eller "Make a Playlist" når den tilhørende dvd-rw (i VR-format) sidder i optageren og disken ikke er blevet redigeret.
- Et program kan indeholde op til 50 scener (kapitler). Hvis optageren inddeler et program og antallet af scener når 49, laves resten af programmet til én scene.

Brug af Setup Displays

Ved at bruge Setup Displays kan du lave diverse justeringer af punkter, f.eks. billede og lyd, samt vælge et sprog for underteksterne. Setup Displays bruges på følgende måde.

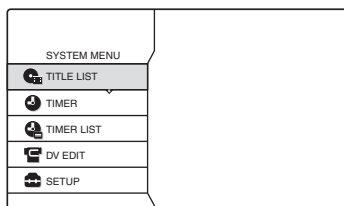
Bemærk

Afspilningsindstillinger, der er gemt på disken, bruges fremfor indstillingerne i Setup Display, og ikke alle de beskrevne funktioner er nødvendigvis tilgængelige.



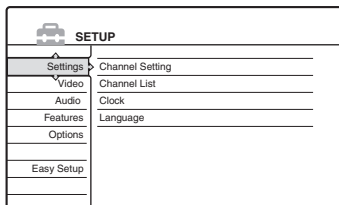
1 Tryk på SYSTEM MENU mens optageren ikke kører.

System Menu vises.



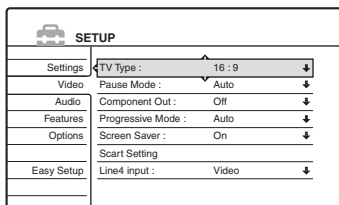
2 Vælg "SETUP" og tryk på ENTER.

Setup Display vises.



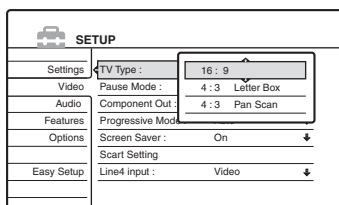
3 Vælg "Settings", "Video", "Audio", "Features", "Options" eller "Easy Setup", og tryk på ENTER.

Det valgte Setup Display vises.
Eksempel: Indstilling af "Video"



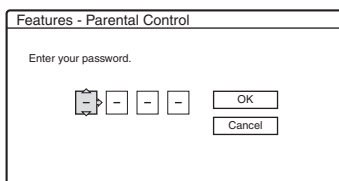
4 Vælg det punkt du vil konfigurere, og tryk på ENTER.

Valgmulighederne for punktet vises.
Eksempel: "TV Type"



Nogle punkter viser en dialogboks, der giver mere detaljerede indstillinger.

Eksempel: Følgende dialogboks vises, når "Parental Control" i Features Setup er valgt.

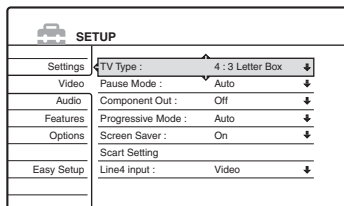


I dette eksempel skal du se under "Parental Control" i "Indstillinger for optagelse og parental control (Features)" (side 91).

5 Vælg en indstilling og tryk på ENTER.

Den nuværende indstilling vises ved siden af punktet.

Eksempel: når "4:3 Letter Box" er indstillet.



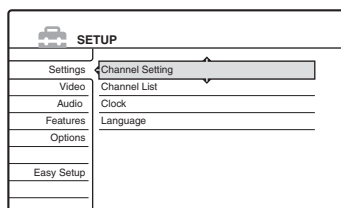
Sådan slås displayet fra

Tryk gentagne gange på SYSTEM MENU.

Antennemodtagelse og sprogindstillinger (Settings)

Settings Setup hjælper dig med at indstille optagerens tuner og ur, og med at indstille kanalerne.

Vælg "Settings" i Setup Display. Om brug af displayet, se " Brug af Setup Displays" (side 82).



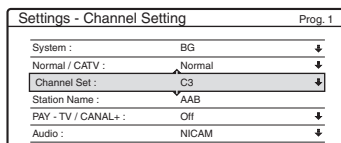
Channel Setting

Forudindstiller kanalerne manuelt.

Hvis nogle kanaler ikke kunne indstilles vha. funktionen Easy Setup, kan du indstille dem manuelt.

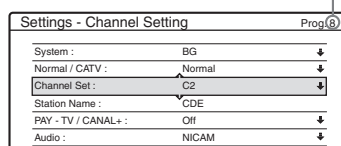
Hvis der ikke er nogen lyd, eller hvis lyden er forvrænget, kan det forkerte tunersystem være blevet valgt under Easy Setup. Vælg det korrekte tunersystem manuelt ifølge nedenstående.

- 1 Følg trinene 1 til 3 under "Brug af Setup Displays" (side 82) for at vælge "Settings" i Setup Display.
- 2 Vælg "Channel Setting" og tryk på ENTER.

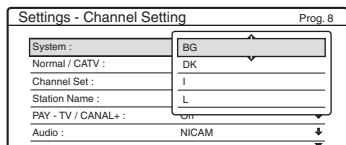


- 3 Tryk på PROG +/- for at vælge programpositionen.

Den valgte programposition



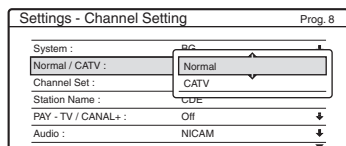
4 Vælg "System" og tryk på ENTER.



5 Vælg et tv-system, enten BG, DK, L eller I, og tryk på ENTER (side 85).

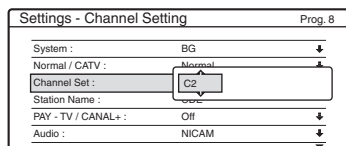
BG	Vælg denne hvis du er i et vest-europæisk land, pånær de der er nævnt under "Kanaler der kan modtages" (side 85).
DK	Vælg denne, når du er i østeuropæiske lande.
I	Vælg denne, når du er i Storbritannien/Irland.
L	Vælg denne, når du er i Frankrig.

6 Vælg "Normal/ CATV" og tryk på ENTER.



7 Vælg "Normal" og tryk på ENTER. For at indstille CATV-kanaler (kabeltv), skal du vælge "CATV".

8 Vælg "Channel Set" og tryk på ENTER.

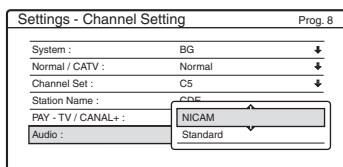


9 Tryk gentagne gange på \uparrow/\downarrow , indtil den ønskede kanal vises, og tryk derefter på ENTER.

Kanalerne afsøges i den rækkefølge, der er vist nedenfor.

- Hvis du kender nummeret på den ønskede kanal, skal du trykke på talknapperne. F.eks. skal du for kanal 5, først trykke på "0", og derefter trykke på "5". Tryk derefter på ENTER.

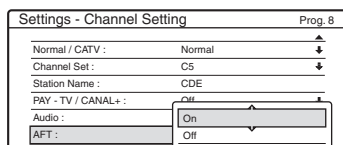
10 Vælg "Audio" og tryk på ENTER.



NICAM	Normalt skal du vælge denne.
Standard	Vælg denne, hvis lyden fra NICAM-udsendelser ikke er tydelig.

11 Vælg "NICAM" og tryk på ENTER.

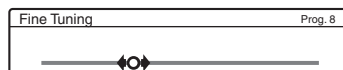
12 Vælg "AFT" og tryk på ENTER.



On	Slår funktionen Auto Fine Tuning til. Typisk skal den være slået til.
Off	Tillader dig at justere billederne manuelt.

13 Vælg "On" for at slå AFT til, og tryk på ENTER.

- Hvis funktionen Auto Fine Tuning ikke gør en forskel, skal du vælge "Off" og trykke på ENTER. Når bjælken til finindstilling kommer frem, skal du bruge \leftarrow/\rightarrow til at forberede billedet med, og derefter trykke på ENTER.



For at forudindstille endnu en kanal, skal du gå tilbage til trin 3.

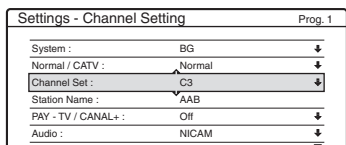
◆Kanaler der kan modtages

Tv-system	Kanaldækning	
BG (vesteuropæiske lande, undtagen dem nedenfor)	E2 - E12 VHF	
	Italien A - H VHF	
	E21 - E69 UHF	
	S1 - S20 CATV	
	S21 - S41 HYPER	
	S01 - S05 CATV	
DK (østeuropæiske lande)	R1 - R12 VHF	
	R21 - R69 UHF	
	S1 - S20 CATV	
	S21 - S41 HYPER	
	S01 - S05 CATV	
I (Storbritannien/ Irland)	Irland A - J VHF	
	Sydafrika 4 - 13 VHF	
	B21 - B69 UHF	
	S1 - S20 CATV	
	S21 - S41 HYPER	
	S01 - S05 CATV	
L (Frankrig)	F2 - F10 VHF	
	F21 - F69 UHF	
	B - Q CATV	
		S21 - S41 HYPER

Stationsnavne

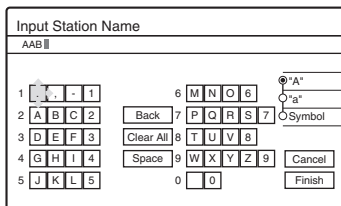
Ændrer eller indsætter et nyt stationsnavn (op til 5 tegn). Optageren skal modtage information om kanalen (for eksempel SMARTLINK-information) for at stationsnavnene kan blive vist automatisk.

- Følg trin 1 til 3 i "Brug af Setup Displays" (side 82) for at vælge "Settings" i Setup Display.
- Vælg "Channel Setting" og tryk på ENTER.



- Tryk på PROG +/- for at vælge den programposition, som du vil ændre eller indtaste stationsnavn for.

- Vælg "Station Name" og tryk på ENTER. Displayet til indtastning af tegn vises.



For at indtaste tegn, side 40.

- Vælg "Finish" og tryk på ENTER.

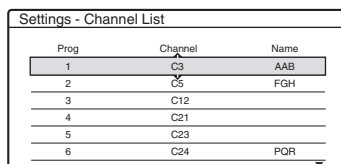
PAY-TV/CANAL+

Indstil Betalings-tv/Canal Plus-kanaler. Se side 30 for nærmere oplysninger.

Channel List (Ændre/deaktivere kanaler)

Ændrer eller deaktiverer programpositioner efter at kanalerne er indstillet. Er der programpositioner som er ubrugte eller uønskede, kan du slå dem fra. Du kan også ændre stationsnavne. Hvis stationsnavnene ikke vises, kan du indtaste dem manuelt.

- Følg trin 1 til 3 i "Brug af Setup Displays" (side 82) for at vælge "Settings" i Setup Display.
- Vælg "Channel List" og tryk på ENTER.



- Tryk på ↑/↓ for at vælge den række, der indeholder den programposition, du vil ændre eller deaktivere. Skal den ændres, skal du trykke på ENTER og gå til trin 4. Skal den slås fra, skal du trykke på CLEAR og gå til trin 6. Positioner som er slået fra, springes over når du trykker på PROG +/-.

Du kan vise andre sider til programpositionerne 7 til 99 ved at trykke gentagne gange på ↑/↓.

- Tryk på \uparrow/\downarrow , indtil den valgte kanalrække flyttes til den ønskede programposition. Den valgte kanal indsættes ved den nye programposition.

Settings - Channel List		
Prog	Channel	Name
1	C3	AAB
2	C12	
3	C21	
4	C5	FGH
5	C23	
6	C24	PQR

- Tryk på ENTER for at bekræfte indstillingen.
- Vil du ændre eller deaktivere programpositionen for en anden station, skal du gå tilbage til trin 3.

Bemærk

Sørg for at vælge den programposition, du vil deaktivere, korrekt. Hvis du deaktiverer den forkerte programposition ved en fejltagelse, er du nødt til at genindstille den pågældende kanal manuelt.

Clock

Auto Adjust

Slår funktionen Auto Clock Set til når en station i dit område udsender et tidssignal.

- Følg trin 1 til 3 i " Brug af Setup Displays" (side 82) for at vælge "Settings" i Setup Display.
- Vælg "Clock" og tryk på ENTER.

Settings - Clock	
Auto Adjust :	Off 1
Present Time :	Thu 1. 1. 2004. 21:39

- Vælg "Auto Adjust" og tryk på ENTER.

Settings - Clock	
Auto Adjust :	Off 1
Present Time :	Thu 1. 1. 2004. 21:39

- Vælg "On" og tryk på \rightarrow .
- Tryk gentagne gange på \uparrow/\downarrow , indtil programpositionen for stationen med tidssignalet vises, og tryk derefter på ENTER.

Settings - Clock	
Auto Adjust :	On 1
Present Time :	Thu 1. 1. 2004. 21:39

- Hvis optageren ikke modtager et tidssignal fra en station, skifter "Auto Adjust" automatisk til "Off", og menuen til manuel indstilling af uret vises på skærmen.

Tip

Hvis "Auto Adjust" er indstillet til "On", aktiveres funktionen Auto Clock Set hver gang optageren slukkes.

Bemærk

Funktionen Auto Clock Set virker ikke når optageren venter på at udføre en Synchro-optagelse.

◆Manuel indstilling af uret.

Hvis funktionen Auto Clock Set ikke indstillede uret korrekt for dit lokalområde, kan du prøve en anden station sammen med funktionen Auto Clock Set, eller du kan indstille uret manuelt.

- Følg trin 1 til 3 i "Brug af Setup Displays" (side 82) for at vælge "Settings" i Setup Display.
- Vælg "Clock" og tryk på ENTER.
- Vælg "Auto Adjust" og tryk på ENTER.

Settings - Clock	
Auto Adjust :	Off 1
Present Time :	Thu 1. 1. 2004. 21:39

- Vælg "Off" og tryk på ENTER.
- Vælg "Present Time" og tryk på ENTER.

Clock - Present Time	
Set the time and date manually.	
<div style="text-align: center;"> \leftarrow Thu 1 \rightarrow 1 2004 0:00 </div>	

- Tryk på \uparrow/\downarrow for at indstille dagen, og tryk dernæst på \rightarrow . Indtil måned, år, time og minutter efter hinanden. Tryk på \leftarrow/\rightarrow for at vælge det punkt, der skal indstilles, og tryk derefter på \uparrow/\downarrow for at vælge tallene. Ugedagen indstilles automatisk.

For at ændre tallene skal du trykke på \leftarrow for at vende tilbage til punktet der skal ændres, og trykke på \uparrow/\downarrow .

- Tryk på ENTER for at starte uret.

Sprog

OSD (Skærmdisplay)

Skifter sproget der bruges på skærmen.

Dvd-menu (kun for dvd-video)

Skifter sprog på dvd-menuen.

Audio (kun dvd-video)

Skifter sprog for lydsporet.

Når du vælger "Original", vælges det sprog, der har forrang på disken.

Subtitle (kun dvd-video)

Skifter sprog på underteksterne der optaget på disken.

Når du vælger "Audio Follow", ændres undertekstsproget i overensstemmelse med det sprog, du valgte for lydsporet.

Tip

Hvis du vælger "Others" i "DVD Menu", "Subtitle" eller "Audio", skal du vælge og indtaste en sprogkode fra "Sprogkodeliste" (side 112) vha. talknapperne.

Bemærk

Hvis du vælger et sprog i "DVD Menu", "Subtitle" eller "Audio", der ikke er optaget på dvd-videoen, bliver et af de optagede sprog automatisk valgt.

Videoindstillinger (Video)

Videoindstillingerne justerer billedegenskaberne, såsom størrelse og farve.

Vælg indstillinger svarende til typen af det tv, tuner eller dekoder som er tilsluttet dvd-optageren.

1 Tryk på **SYSTEM MENU** mens optageren ikke kører.

2 Vælg **"SETUP"** og tryk på **ENTER**.

3 Vælg **"Video"** og tryk på **ENTER**.

Video Setup kommer frem med følgende indstillinger. Standardindstillingerne er understreget.

SETUP	
Settings	TV Type : 16 : 9 ↓
Video	Pause Mode : Auto ↓
Audio	Component Out : Off ↓
Features	Progressive Mode : Auto ↓
Options	Screen Saver : On ↓
	Scan Setting
Easy Setup	Line4 input : Video ↓

Tv-type

Vælg skærmformat for det tilsluttede tv (4:3-standard- eller bredformat)

<u>16:9</u>	Vælg denne, når du tilslutter til et bredformat-tv eller tv med en bredformatfunktion.
4:3 Letter Box	Vælg denne ved tilslutning til et 4:3-format-tv. Viser et billede i bredformat med bånd på de øverste og nederste dele af skærmen.
4:3 Pan Scan	Vælg denne ved tilslutning til et 4:3-format-tv. Viser automatisk et bredformatbillede på hele skærmen, og afskærer de dele, der ikke er plads til.

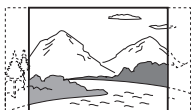
16:9



4:3 Letter Box



4:3 Pan Scan



Bemærk

Afhængigt af disken kan "4:3 Letter Box" blive valgt automatisk i stedet for "4:3 Pan Scan" eller omvendt.

Pausefunktion (kun dvd'er)

Vælg billedkvalitet for pausetilstanden.

<u>Auto</u>	Et billede med motiver, der er i dynamisk bevægelse, udsendes uden rystelser. Normalt skal du vælge denne indstilling.
Frame	Et billede med motiver, der ikke er i dynamisk bevægelse, udsendes med høj opløsning.

Component Out

Vælg, om der skal udsendes videosignaler fra COMPONENT VIDEO OUT-stikkene.

<u>On</u>	Udsender komponent-videosignaler. Vælg dette hvis du vil se progressive signaler.
<u>Off</u>	Udsender ingen signaler.

Bemærkninger

- Når du indstiller "Line1 Output" på "RGB", kan du ikke indstille "Component Out" på "On".
- Når du kun tilslutter optageren til en skærm eller projektor via COMPONENT VIDEO OUT-stikkene, skal du ikke vælge "Off". Hvis du vælger "Off" i dette tilfælde, kan billedet ikke altid vises.

Progressive Mode

Dvd-software kan opdeles i to typer: filmbaseret og videobaseret. Videobaseret software bygger på tv, såsom tv-film og serier, og viser 30 billeder/60 felter (eller 25 billeder/50 felter) i sekundet.

Filmbaseret software bygger på film, og viser 24 billeder i sekundet. Der er dvd-software som indeholder både Video og Film.

For at disse billeder skal se naturlige ud på din skærm når de udsendes i PROGRESSIVE-format (50 eller 60 billeder i sekundet), skal det progressive videosignal konverteres så det passer til den type dvd-software du ser.

Du kan finjustere de progressive 525p/625p-videosignaler der udsendes når du trykker på PROGRESSIVE ("PROGRESSIVE" lyser op). Bemærk at et progressive-format-tv skal tilsluttes ved brug af COMPONENT VIDEO OUT-stikkene (side 15).

<u>Auto</u>	Detekterer automatisk softwaretypen (filmbaseret eller videobaseret) og vælger den tilhørende konverteringsmåde. Brug normalt denne indstilling.
Video	Indstiller konverteringsmåden til den videobaserede softwares måde.

Pauseskærm

Pauseskærmen kommer frem når optageren gennem mere end 10 minutter ikke bruges mens et skærmdisplay, såsom System Menu, vises på tv-skærmen. Pauseskærmen forebygger at dit tv beskadiges (at et billede brændes fast på skærmen).

<u>On</u>	Slår pauseskærmfunktionen til.
Off	Slår funktionen fra.

Scart Setting

Indstiller metoden til indsendelse/udsendelse af signaler fra SCART-stikkene på optagerens bagpanel. Vælg en indstilling for hvert af punkterne nedenfor der svarer til den kombinationen af stik og metoder du vil bruge.

◆Line1 Output

Vælger en metode til at udsende videosignaler for LINE 1-TV-stikket.

RGB	Udsender RGB-signaler.
<u>Video</u>	Udsender videosignaler.
S Video	Udsender S-videosignaler

Bemærkninger

- Hvis dit tv ikke kan modtage S video- eller RGB-signaler, kommer der ikke noget billede på tv-skærmen selvom du vælger "S Video" eller "RGB". Se i vejledningen til dit tv.
- Du kan ikke vælge "RGB" hvis "Component Out" ovenfor er indstillet på "On".
- SMARTLINK er kun tilgængelig når "Video" er valgt.

◆Line3 Input

Vælger metode til indsendelse af videosignaler for LINE 3/DECODER-stikket.. Billederne vil ikke være klare hvis indstillingen ikke svarer til videoindgangssignalet type.

<u>Video/RGB</u>	Indsender videosignaler eller RGB-signaler.
Decoder	Vælg denne, når du tilslutter til en betalings-tv/Canal Plus-dekoder.
S Video	Indsender S-videosignaler.

◆Line3 Output

Vælger en metode til at udsende videosignaler for LINE 3/DECODER-stikket.

<u>Video</u>	Udsender videosignaler.
S Video	Udsender S-videosignaler

Line4 Input

Vælger metode for indsendelse af videosignaler for LINE 4 IN-stikket på optagerens bagpanel.

<u>Video</u>	Indsender videosignaler.
S Video	Indsender S-videosignaler.

Lydindstillinger (Audio)

Audio Setup giver dig mulighed for at justere lyden i overensstemmelse med afspilnings- og tilslutningsforhold.

- 1 Tryk på **SYSTEM MENU** mens optageren ikke kører.
- 2 Vælg **"SETUP"** og tryk på **ENTER**.
- 3 Vælg **"Audio"** og tryk på **ENTER**.
Audio Setup kommer frem med følgende indstillinger. Standardindstillingerne er understreget.

SETUP	
Settings	Audio ATT : Off ↓
Video	Audio DRC : Standard ↓
Audio	Downmix : Dolby Surround ↓
Features	Digital Out : On ↓
Options	Dolby Digital : D-PCM ↓
	MPEG : PCM ↓
Easy Setup	DTS : Off ↓

Audio ATT (dæmpning)

Hvis afspilningslyden er forvrænget, skal du indstille dette punkt på "On". Optageren formindsker audio-udgangsniveaet.

Denne funktion påvirker udgangssignalet for følgende stik:

- LINE 2 OUT AUDIO L/R-stikkene
- LINE 1-TV-stikket
- LINE 3/DECODER-stikket

On	Vælg denne indstilling, hvis afspilningslyden fra højttalerne er forvrænget.
<u>Off</u>	Normalt skal du vælge denne position.

Audio DRC (Dynamic Range Control) (kun dvd'er)

Gør lyden tydelig, når der skrues ned for lyden, når du afspiller en dvd, der overholder "Audio DRC". Det påvirker det udsendte signal fra følgende stik:

- LINE 2 OUT AUDIO L/R-stik
- LINE 1 -TV-stik
- LINE 3/DECODER-stik
- DIGITAL OUT (OPTICAL eller COAXIAL)-stikket hvis "Dolby Digital" er indstillet til "D-PCM" (side 90).

<u>Standard</u>	Normalt skal du vælge denne position.
TV Mode	Gør lave lyde mere klarere, også selvom du skruer ned for lyden.
Wide Range	Giver dig en fornemmelse af, at du selv er tilstede.

Downmix (kun dvd'er)

Ændrer metoden til nedmixning til to kanaler når du afspiller en dvd som har baglydselementer (-kanaler) eller er optaget i Dolby Digital-format. For nærmere oplysninger om baglyds-komponenter, se "Afspilningsinformation og spilletid" (side 38). Funktionen påvirker udgangssignalet i følgende stik:

- LINE 2 OUT AUDIO L/R-stikkene
- LINE 1-TV-stikket
- LINE 3/DECODER-stikket
- DIGITAL OUT (OPTICAL eller COAXIAL)-stikket hvis "Dolby Digital" er indstillet til "D-PCM" (side 90).

<u>Dolby Surround</u>	Normalt skal du vælge denne position. Flerkanals audiosignaler udsendes til to kanaler, så du kan nyde surroundlyd.
Normal	Flerkanals audiosignaler nedmikses til to kanaler til brug med dit stereoanlæg.

Digital Out

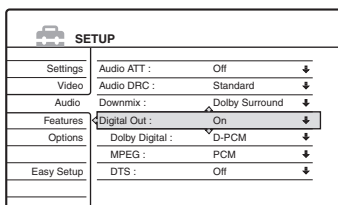
Vælger om lydsignalet skal udsendes via DIGITAL OUT (OPTICAL eller COAXIAL)-stikkene.

<u>On</u>	Normalt skal du vælge denne position. Vælger du "On", skal du se "Sådan indstilles det digitale udgangssignal" for yderligere indstillinger.
Off	Det digitale kredsløbs indflydelse på det analoge kredsløb er minimal.

◆ Sådan indstilles det digitale udgangssignal

Følgende punkter ændrer den måde lydsignalerne udsendes på når du tilslutter en komponent, f.eks. en forstærker (receiver) der har et digitalt indgangsstik.

For nærmere oplysninger om tilslutning, se "Tilslutning af audioledningerne" (side 17). Vælg "Dolby Digital", "MPEG" og "DTS" efter at have indstillet "Digital Out" på "On".



SETUP	
Settings	Audio ATT : Off ↓
Video	Audio DRC : Standard ↓
Audio	Downmix : Dolby Surround ↓
Features	Digital Out : On ↓
Options	Dolby Digital : D-PCM ↓
	MPEG : PCM ↓
Easy Setup	DTS : Off ↓

Hvis du tilslutter en komponent, der ikke accepterer det valgte audiosignal, kommer der en stærk støj (eller ingen lyd) fra højttalerne, som kan påvirke din høreelse eller forårsage beskadigelse af højttalerne.

- Dolby Digital (kun dvd'er)
Vælger Dolby Digital-signaltypen.

<u>D-PCM</u>	Vælg denne når optageren er tilsluttet en audiokomponent uden indbygget Dolby Digital-dekoder. Du kan vælge om signalerne er i Dolby Surround (Pro Logic)-format eller ej ved at foretage justeringer under punktet "Downmix" i Audio Setup (side 90).
Dolby Digital	Vælg denne, når optageren er tilsluttet en audio-komponent med en indbygget Dolby Digital-dekoder.

- MPEG (kun dvd-video)
Vælger MPEG-audiosignaltypen.

<u>PCM</u>	Vælg denne, når optageren er tilsluttet en audio-komponent uden en indbygget MPEG-dekoder. Hvis du afspiller MPEG-audiospor, udsender optageren stereosignaler via DIGITAL OUT (COAXIAL) -stikket.
MPEG	Vælg denne, når optageren er tilsluttet en audiokomponent med en indbygget MPEG-dekoder.

- DTS (kun dvd-video)
Vælger, om der udsendes DTS-signaler eller ej.

<u>On</u>	Vælg denne, når optageren er tilsluttet en audio-komponent med en indbygget DTS-dekoder.
<u>Off</u>	Vælg denne, når optageren er tilsluttet en audiokomponent uden en indbygget DTS-dekoder.

Bemærk

Når du bruger DIGITAL OUT (COAXIAL) -stikket til at lytte til MPEG-audiosignaler og indstiller "MPEG" på "MPEG" i Audio Setup, kommer der ingen lyd fra dine højtalere, hvis du vælger en af TVS-indstillingerne.

Indstillinger for optagelse og parental control (Features)

Med Features Setup kan du ændre indstillinger for optagelse og Parental Control.

- 1 Tryk på **SYSTEM MENU** mens optageren ikke kører.
- 2 Vælg **"SETUP"** og tryk på **ENTER**.
- 3 Vælg **"Features"** og tryk på **ENTER**.

Features Setup kommer frem med følgende indstillinger. Standardindstillingerne er understreget.

SETUP	
Settings	TV Direct Rec : <u>On</u>
Video	Auto Chapter : <u>6 Min</u>
Audio	TV Guide Page
Features	Parental Control
Options	One Touch Dubbing
	Colour System : <u>PAL</u>
Easy Setup	

TV Direct Rec (kun dvd+rw/dvd-rw/dvd+r/dvd-r)

<u>On</u>	Giver dig mulighed for nemt at optage det, du ser på tv'et, vha. SMARTLINK.
Off	Slår TV Direct Rec-funktionen fra.

Auto Chapter

Inddeler automatisk optagelsen (en titel) i kapitler ved at indsætte kapitelmærker med bestemte intervaller. Mærkerne indsættes mens optagelsen laves.

<u>Off</u>	Der indføres ikke et kapitelmærke.
<u>6Min</u>	Indfører kapitelmærker med intervaller på ca. 6 minutter.
<u>15Min</u>	Indfører kapitelmærker med intervaller på ca. 15 minutter.

Bemærkninger

- Afhængigt af optagelsens størrelse, kan det faktiske interval være variere i forhold til det interval som er valgt under "Auto Chapter". Det valgte interval bør kun betragtes som en tilnærmelse når der laves kapitler.
- Denne funktion er ikke tilgængelig når DV-bånd kopieres over på en dvd-rw (i VR-format) (kun RDR-GX700). Kapitelmærkerne indsættes automatisk der hvor optagelserne starter på båndet (pages 73, 74, 76).

TV Guide Page

Nogle sendesystemer har en Tekst-tv-service*, hvor hele programmer og deres data (titel, dato, kanal, starttidspunkt osv.) gemmes dag for dag. Der er en tv-oversigtsside for hver dag i ugen. Ved optagelse af et program, henter optageren automatisk programnavnet fra tekst-tv-siderne og bruger det som titelnavn. Sidetallene afhænger helt af tv-stationen og kan skifte. Sker det, er det muligt at du må indstille dem manuelt i menuen TV Guide Page.

* Ikke tilgængelig i alle områder

1 Efter trin 3 ovenfor skal du vælge "TV Guide Page" og trykke på **➡** eller ENTER. TV Guide Page-menuen vises.

- 2** Vælg den programposition som du vil indstille eller ændre tekst-tv-programside for ved at trykke på PROG +/-.
- Tv-oversigts-sidetallene (f.eks. P301) vises automatisk når optageren registrerer dem.

Features-TV Guide Page		Prog. 4
Sun	P 301	↓
Mon	P 302	↓
Tue	P 303	↓
Wed	P 304	↓
Thu	P 305	↓
Fri	P 306	↓
Sat	P 307	↓

- Hvis der ikke registreres nogen sidenumre (P000), skal du indstille de de tilhørende tv-oversigts-sidetallet manuelt.

Features-TV Guide Page		Prog. 4
Sun	P 000	↓
Mon	P 000	↓
Tue	P 000	↓
Wed	P 000	↓
Thu	P 000	↓
Fri	P 000	↓
Sat	P 000	↓

- 3** Vælg det tv-oversigts-sidetallet du vil ændre, og tryk på ENTER.

Features-TV Guide Page		Prog. 4
Sun	P 000	↓
Mon	P 000	↓
Tue	P 000	↓
Wed	P 000	↓
Thu	P 000	↓
Fri	P 000	↓
Sat	P 000	↓

- 4** Brug tagnapperne eller **←/↑/↓/→** til at vælge tv-oversigts-sidetallet med, og tryk på ENTER for at bekræfte indstillingen.

- Hvis du laver en fejl, skal du trykke på CLEAR og indtaste det rigtige nummer.

For at indstille eller ændre et andet tv-oversigts-sidetallet skal du gentage trin 3 og 4 ovenfor.

Tip

For at se tekst-tv-data på tv-skærmen under en udsendelse, skal du skifte til tv's tuner ved at trykke på **↺** (Tv/video).

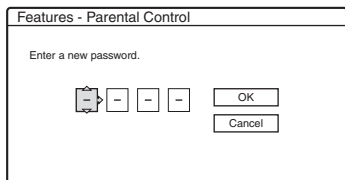
Bemærkninger

- I trin 4 ovenfor skal du indtaste "000", hvis du ikke vil bruge tv-oversigts-sidetallet som automatisk mærkning. Optageren gemmer i stedet et standard-titelnavn (programposition, starttid - sluttid)
- I tekst-tv-informationen på tv-skærmen kan du finde tv-oversigts-sidetallet med programnavne og starttidspunkter.
- Hvis tekst-tv'et har en side der altid viser dagens program, skal denne side angives for samtlige dage.
- Hvis du begynder at optage mere end tre minutter, inden programmet er planlagt til at begynde, kan de korrekte mærkedata ikke altid overføres.
- Bemærk, at denne funktion ikke altid virker korrekt med programmer udsendt fra nogle stationer.
- Hvis sendesystemet opdaterer tekst-tv-informationen i det øjeblik optagelsen begynder, vil titelmærket ikke altid svare til det optagede program. I så fald kan det være nødvendigt at indtaste den korrekte titel manuelt (side 63).

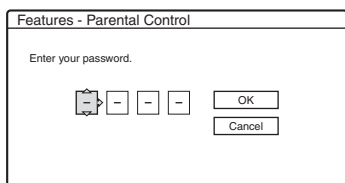
Parental Control (kun dvd-video)

Afspilning af visse dvd-videoer kan begrænses efter et på forhånd fastlagt niveau, f.eks. brugernes alder. Sekvenser kan spærres eller erstattes med andre sekvenser.

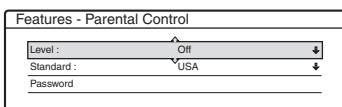
- 1 Efter trin 3 ovenfor, skal du vælge "Parental Control" og trykke på ENTER.
 - Har du ikke indtastet et kodeord, beder displayet dig indtaste et nyt kodeord.



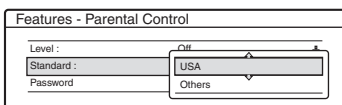
- Har du allerede indtastet et kodeord, kommer displayet til angivelse af kodeord frem.



- 2 Indtast dit fire-cifrede kodeord med talknapperne, og vælg derefter "OK" og tryk på ENTER.



- 3 Vælg "Standard" og tryk på → eller ENTER. Valgpunkterne for "Standard" vises.

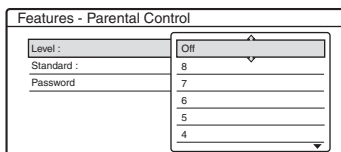


- 4 Vælg et geografisk område som afspilningsbegrænsningsniveau og tryk på ENTER.

Området vælges.

- Hvis du vælger "Others" skal du bruge talknapperne til at indtaste en områdekode fra tabellen (se nedenfor). Vælg derefter "OK" og tryk på ENTER.

- 5 Vælg "Level" og tryk på ENTER. Valgpunkterne for "LEVEL" vises.



Jo lavere værdi, desto strengere begrænsning.

- 6 Vælg et niveau og tryk på ENTER. Indstilling af Parental Control er afsluttet.

Vil du slå Parental Control for disken fra, skal du indstille "Level" til "Off" i trin 6.

Vil du ændre kodeordet, skal du vælge "Password" i trin 3 og trykke på ENTER. Når displayet til indtastning af kodeord kommer frem, skal du indtaste et nyt fire-cifret kodeord ved brug af talknapperne, vælge "OK" og trykke på ENTER.

Bemærkninger

- Hvis du glemmer dit kodeord, må du nulstille det ved at vælge "Parental Control" i "Factory Setup" i Options Setup (side 95).
- Når du afspiller diske, som ikke har Parental Control-funktionen, kan afspilning ikke begrænses på denne optager.
- Afhængigt af disken, kan du blive bedt om at ændre begrænsningsniveauet undervejs i afspilningen. I så fald skal du indtaste kodeordet og derefter ændre niveauet.

◆Områdekode

Standard	Kodenummer
Argentina	2044
Australien	2047
Belgien	2057
Brasilien	2070
Canada	2079
Chile	2090
Danmark	2115
Det Forenede Kongerige	2184
Filippinerne	2424
Finland	2165
Frankrig	2174
Indien	2248
Indonesien	2238
Italien	2254
Japan	2276
Kina	2092
Korea	2304
Malaysia	2363
Mexico	2362
Nederlandene	2376
New Zealand	2390
Norge	2379
Pakistan	2427
Portugal	2436
Rusland	2489
Schweiz	2086
Singapore	2501
Spanien	2149
Sverige	2499
Thailand	2528
Tyskland	2109
Østrig	2046

One Touch Dubbing (kun RDR-GX700)

Viser følgende indstillinger for One Touch Dubbing-funktionen.

◆Finalize Disc (gælder alle optagbare diske på nær dvd-rw i VR-format)

Vælger hvorvidt disken skal afsluttes automatisk efter en One Touch Dubbing (side 73).

<u>Auto</u>	Afslutter automatisk disken efter en One Touch Dubbing.
<u>Manual</u>	Gør at du kan afslutte disken manuelt.

◆Add to Edit List (kun dvd-rw (i VR-format))

Genererer automatisk et program DV i Edit List når der laves One Touch Dubbing af DV-bånd. Du kan bruge det genererede program til videre redigering. For nærmere oplysninger, side 79.

<u>On</u>	Genererer automatisk et program under One Touch Dubbing af DV-bånd.
<u>Off</u>	Der genereres ikke noget program.

Colour System

Vælger farvesystem når der afspilles video-cd'er (herunder Super-vcd'er).

<u>PAL</u>	Afspiller en disk i PAL-farvesystemet.
<u>NTSC</u>	Afspiller en disk i NTSC-farvesystemet.

Disk- og fjernbetjeningsindstillinger / Fabriksindstillinger (Options)

Options Setup giver dig mulighed for at lave en række yderligere indstillinger.

- 1 Tryk på **SYSTEM MENU** mens optageren ikke kører.
- 2 Vælg **"SETUP"** og tryk på **ENTER**.
- 3 Vælg **"Options"** og tryk på **ENTER**.
Options Setup kommer frem med følgende indstillinger. Standardindstillingerne er understreget.

SETUP	
Settings	Format DVD : VR
Video	DVD Bilingual Rec. : Main
Audio	Dimmer : Normal
Features	Auto Display : On
Options	Command Mode : DVD3
Easy Setup	Factory Setup

Format DVD (kun dvd-rw)

Optageren starter automatisk formatering i VR- eller Video-format, alt efter hvilken der er valgt nedenfor, når en ny og uformateret dvd-rw sættes i.

<u>VR</u>	Formaterer automatisk disken i VR-format.
Video	Formaterer automatisk disken i Video-format.

DVD Bilingual Rec. (gælder alle optagbare diske på dvd-rw i VR-format)

Vælger hvilken lyd, der skal optages på disken. Denne indstilling er ikke nødvendig ved optagelse på dvd-rw'er (VR-format), der optager både primær og sekundær lyd.

<u>Main</u>	Optager den primære lyd for det tosprogede program.
Sub	Optager den sekundære lyd for det tosprogede program.

Dimmer

Justerer belysningen på frontpaneldisplayet.

<u>Normal</u>	Stærk belysning.
Power Save	Lav lysstyrke. Alle lamper slukkes sammen med enheden.

Auto Display

<u>On</u>	Viser automatisk data på skærmen, når optageren er tændt osv.
Off	Viser kun data, når der trykkes på DISPLAY.

Command Mode

Ænder optagerens Command Mode hvis andet dvd-udstyr tildeles den samme Command Mode. Sørg for at Command Mode-kontakten på fjernbetjeningen står så den svarer til indstillingen der laves her. For nærmere oplysninger, se 'Hvis du har en Sony dvd-afspiller eller mere end én Sony dvd-optager' på side 21.

<u>DVD1</u>	Vælg denne, hvis standard for Command Mode er i uoverensstemmelse med andet dvd-udstyr.
DVD2	Vælg denne, hvis standard for Command Mode er i uoverensstemmelse med andet dvd-udstyr.
<u>DVD3</u>	Optagerens standard for Command Mode.

Factory Setup

Giver dig mulighed for at vælge indstillinger efter gruppe, og stille dem tilbage på deres standardindstillinger. Bemærk, at alle dine tidligere indstillinger går tabt.

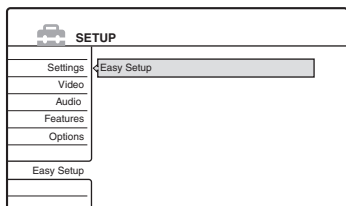
- 1 Efter trin 3 ovenfor skal du vælge "Factory Setup" og trykke på **➔** eller **ENTER**. Displayet til valg af en gruppe af indstillinger, kommer frem.
- 2 Vælg den gruppe af indstillinger som skal have fabriksindstillingerne tilbage. Vælg mellem "Settings", "Video", "Audio", "Features", "Options", "Parental Control" og "All", og tryk på **➔** eller **ENTER**.
- 3 Vælg "Start" og tryk på **ENTER**. De valgte indstillinger får fabriksindstillingerne tilbage.
- 4 Tryk på **ENTER**, når "Finish" vises.

Easy Setup

(Nulstilling af optageren)

Vælg denne hvis du vil køre Easy Setup-programmet.

- 1 Tryk på SYSTEM MENU mens optageren ikke kører.
- 2 Vælg "SETUP" og tryk på ENTER.
- 3 Vælg "Easy Setup" og tryk på ENTER.



- 4 Tryk på ENTER.
- 5 Vælg "Start" og tryk på ENTER.
- 6 Følg anvisningerne for Easy Setup (side 22) fra trin 5.

Fejlsøgning

Brug denne fejlsøgningsvejledning til afhjælpning, hvis du får nogen af følgende problemer ved brug af optageren. Henvend dig til nærmeste Sony-forhandler, hvis et problem ikke kan løses.

Strøm

Der er ingen strøm.

- ➔ Kontroller, at lysnetledningerne er ordentligt tilsluttet.

Billede

Der er intet billede.

- ➔ Tilslut atter kablerne - sørg for at de sidder godt fast.
- ➔ Tilslutningsledningerne er beskadigede.
- ➔ Kontrollér forbindelsen til dit tv (side 13).
- ➔ Skift indgangsvælgeren på dit tv (f.eks. på "VCR"), så signalet fra optageren vises på tv-skærmen.
- ➔ Kontrollér at "Scart Setting" i Video Setup er indstillet så det svarer til dit system (side 88).
- ➔ Hvis du kun tilslutter optageren til dit tv via COMPONENT VIDEO OUT-stikkene, skal du indstille "Component Out" i Video Setup på "On" (side 88).
- ➔ Denne optager kan ikke optage NTSC-signaler.

Der er støj på billedet.

- ➔ Hvis billed-udgangssignalet fra optageren passerer gennem din videobåndoptager for at nå til dit tv, eller hvis du har tilsluttet en kombineret tv/video-afspiller, kan det kopibeskyttelsessignal, der anvendes for nogle dvd-programmer påvirke billedkvaliteten. Hvis problemet varer ved, selvom du tilslutter optageren direkte til dit tv, skal du forsøge at tilslutte optageren til dit tv's S VIDEO-indgang.
- ➔ Du har indstillet optageren til progressive-format (PROGRESSIVE-indikatoren lyser), men dit tv kan ikke modtage progressive-signaler. I så fald skal du trykke på PROGRESSIVE indtil progressive-indikatoren holder op med at lyse.

- ➔ Selvom dit tv er kompatibelt med progressive-formatet (525p/625p) kan billedet blive påvirket når du indstiller optageren til progressive-format. I så fald skal du trykke på PROGRESSIVE indtil progressive-indikatoren holder op med at lyse, hvorved optageren indstilles til normalt signal (interlace).
- ➔ Du afspiller en disk optaget i et andet farvesystem end dit tv's farvesystem.

Modtagne tv-programmer udfylder ikke skærmen.

- ➔ Indstil kanalen manuelt i "Channel Setting" i Settings Setup (side 83).
- ➔ Vælg den nuværende kilde via INPUT SELECT-knappen, eller vælg en tv-kanal ved brug af PROG +/--knapperne.

Tv-programbilleder er forvrænget.

- ➔ Stil tv-antennen i en anden retning.
- ➔ Juster billedet (se betjeningsvejledningen til tv'et).
- ➔ Stil optageren og tv'et længere væk fra hinanden.
- ➔ Hold tv'et og eventuelle bundtede antennekabler på større afstand.
- ➔ RF-kablet er tilsluttet AERIAL OUT-stikket på optageren. Tilslut kablet i AERIAL IN-stikket.

Tv-kanaler kan ikke ændres.

- ➔ Kanalen er deaktiveret (side 85).
- ➔ En tidsindstillet optagelse er begyndt og har skiftet kanal.

Billedet fra udstyret der er tilsluttet optagerens indgangsstik vises ikke på skærmen.

- ➔ Hvis udstyret er tilsluttet LINE 1-TV-stikket, skal du vælge "L1" på frontpanelet ved at trykke på PROG +/- eller INPUT SELECT. Hvis udstyret er tilsluttet LINE 2 IN-stikkene, skal du vælge "L2" på frontpanelet ved at trykke på PROG +/- eller INPUT SELECT. Hvis udstyret er tilsluttet LINE 4 IN-stikkene, skal du vælge "L4" på frontpanelet ved at trykke på PROG +/- eller INPUT SELECT. Hvis udstyret er tilsluttet LINE 3/DECODER-stikket, skal du vælge "L3" på frontpanelet ved at trykke på PROG +/- eller INPUT SELECT.

Hvis udstyret er tilsluttet DV IN-stikket (som normalt er til tilslutning af et digitalt videokamera), skal du vælge "DV" i frontpaneldisplayet ved brug af PROG +/- eller INPUT SELECT.

- ➔ Hvis der er tilsluttet et S-video-kabel i optagerens LINE 4 IN-stik, skal "Line4 Input" i Video Setup indstilles til "S Video" (side 89).

Afspilningsbillede eller tv-program fra udstyret tilsluttet gennem optageren er forvrænget.

- ➔ Hvis afspilningsbilledet, der udsendes fra en dvd-afspiller, videobåndoptager eller tuner, går gennem optageren for at nå til dit tv, kan det kopibeskyttelsessignal, der anvendes for nogle programmer, påvirke billedkvaliteten. Afbryd det pågældende afspilningsudstyr, og tilslut det direkte til dit tv.

Billedet kan ikke være på skærmen.

- ➔ Indstil "TV Type" i Video Setup så den passer med dit tv's skærmformat (side 87).

Billedet udfylder ikke skærmen, selvom skærmformatet er indstillet i "TV Type" i Video Setup.

- ➔ Diskens skærmformat er fastlagt på dvd'en.

Billedet er sort-hvidt.

- ➔ Kontrollér at "Line1 Output" i "Scart Setting" under Video Setup er indstillet rigtigt, i overensstemmelse med dit system (side 88).
- ➔ Hvis du bruger et SCART-kabel, skal du sørge for at det er fuldt funktionelt (alle 21 pins er tilsluttet).

Lyd

Der er ingen lyd.

- ➔ Forbind alle tilslutninger igen.
- ➔ Tilslutningsledningen er beskadiget.
- ➔ Indstillingen af indgangskilde på forstærkeren, eller selve forbindelsen til forstærkeren, er ikke korrekt.
- ➔ Optageren spiller baglæns, hurtigt fremad, langsomt eller er i pausetilstand.
- ➔ Hvis der ikke kommer et lydsignal gennem DIGITAL OUT (OPTICAL eller COAXIAL)-stikkene, skal du kontrollere indstillingerne under Audio Setup (side 89).

Der forekommer forvrængning af lyden.

- ➔ Indstil "Audio ATT" i Audio Setup til "On" (side 89).

Der er støj på lyden.

- ➔ Ved afspilning af en cd med DTS-lydspor kommer der støj fra LINE 2 OUT AUDIO L/R-stikkene, LINE 1-TV-stikket eller LINE 3/DECODER-stikket (side 56).

Lydstyrken er lav.

- ➔ Lydstyrken er lav på nogle dvd'er. Lydstyrken kan forbedres ved at indstille "Audio DRC" i Audio Setup til "TV Mode" (side 90).
- ➔ Indstil "Audio ATT" i Audio Setup til "Off" (side 89).

Et alternativt lydspor kan ikke optages eller afspilles.

- ➔ Hvis du optager fra tilsluttet udstyr, skal "Line Audio Input" i TOOLS-menuen indstilles til "Bilingual" (side 51).
- ➔ Flersprogede spor (hoved og sekundær) kan ikke optages på dvd+rw'er, dvd-rw'er (Video-format), dvd+r'er eller dvd-r'er. For at optage sproget, skal du før optagelse vælge "Main", dvs. hovedsporet, eller "Sub", dvs. sekundærsporet, under "DVD Bilingual Rec." i Options Setup (side 95). Hvis du vil optage både hoved- og sekundærsporet, skal du optage på en dvd-rw (i VR-format).
- ➔ Hvis du har tilsluttet en AV-forstærker i DIGITAL OUT (OPTICAL eller COAXIAL)-stikket og du vil ændre lydspor for dvd-rw (i VR-format) under afspilningen, skal du indstille "Dolby Digital" i Audio Setup til "D-PCM" (side 90).

Afspilning

Disken afspilles ikke.

- ➔ Disken vender forkert. Indsæt disken med mærkatsiden opad.
- ➔ Disken er ikke isat korrekt.
- ➔ Der er dannet kondensvand inde i optageren. Fjern disken og lad optageren stå tændt i ca. halvdagen time til fugten er fordampet.
- ➔ Hvis disken er optaget på andet udstyr, kan optageren ikke afspille disken hvis den ikke er afsluttet (side 37).

Dysken afspilles ikke fra begyndelsen.

- ➔ Fortsæt Afspilning er slået til (side 52).
- ➔ Du har indsat en disk med en titelmenu eller dvd-menu som automatisk vises på tv-skærmen når dysken indsættes. Brug menuen til at starte afspilningen med.

Optageren begynder automatisk afspilning af dysken.

- ➔ Dvd-videoen er udstyret med en automatisk afspilningsfunktion.

Afspilning standser automatisk.

- ➔ Hvis dysken har et automatisk pausesignal, stopper optageren afspilningen ved dette signal.

Nogle funktioner, f.eks. stop, søge eller slowmotion-afspilning, kan ikke udføres.

- ➔ Afhængigt af dysken vil du ikke altid kunne udføre al den ovennævnte betjening. Se betjeningsvejledningen til dysken.


Sproget for lydsporet kan ikke ændres.

- ➔ Flersprogede spor optages ikke på dysken der afspilles.
- ➔ Dvd-videoen tillader ikke ændring af lydsporets sprog.
- ➔ Prøv at ændre sproget vha. dvd-videoens menu.

Undertekstsproget kan ikke ændres eller slås fra.

- ➔ Der er ikke optaget undertekster på flere sprog på dvd-videoen.
- ➔ Dvd-videoen tillader ikke ændring af sproget på underteksterne.
- ➔ Prøv at ændre underteksten vha. dvd-videoens menu.
- ➔ Underteksterne kan ikke ændres for titler der er optaget på denne optager.

Vinklerne kan ikke ændres.

- ➔ Der er ikke optaget flervinkler på den dvd-video, der afspilles.
- ➔ Du forsøger at ændre vinklen selvom "  " ikke vises på tv-skærmen (side 54).
- ➔ Det er ikke tilladt at ændre vinkler på dvd-videoen.
- ➔ Prøv at ændre vinklen vha. dvd-videoens menu.
- ➔ Vinklerne kan ikke ændres for titler der er optaget på denne optager.

MP3-lydsporene afspilles ikke.

- ➔ MP3-lydsporene er ikke optaget i et format som denne optager kan afspille (side 60).

Optagelse/Tidsindstillet optagelse/ Redigering

Programpositionen kan ikke ændres fra den kanal, du optager.

- ➔ Indstil tv'ets indgangskilde til "TV".

Optagelse begynder ikke straks efter at du har trykket på ● REC.

- ➔ Betjen først optageren efter at "LOAD", "FORMAT" eller "INFOWRITE" forsvinder fra frontpanelets display.

Der blev ikke optaget noget, selvom tidsindstillingen er lavet korrekt.

- ➔ Der var et strømsvigt under optagelse.
- ➔ Optagerens interne ur gik i stå som følge af et strømsvigt der varede i mere end 1 time. Indstil uret igen (side 86).
- ➔ Kanalen blev deaktiveret efter at tidsindstillingen blev foretaget. See "Channel Setting" on page 83.
- ➔ Tag ledningen ud af stikkontakten og sæt den i igen.
- ➔ "PDC/VPS Scan Off" er valgt under TOOLS-menuen (side 43).
- ➔ Programmet indeholder kopibeskyttelsessignaler der begrænser kopiering.
- ➔ En anden tidsindstilling overlappede tidsindstillingen (side 46).
- ➔ Der er ingen dvd i optageren.
- ➔ Der er ikke nok plads på dysken til optagelsen.
- ➔ Optageren var i gang med DV-kopiering (kun RDR-GX700).

Optagelse stopper ikke øjeblikkelig når du trykker på ■ REC STOP.

- ➔ Det tager nogle få sekunder for optageren at indføre diskdata, inden optagelse kan stoppe.

Optagelse stopper ikke når du trykker på ■ stop.

- ➔ Åbn fjernbetjenings dæksel og tryk på ■ REC STOP.

Timer-optagelse er ikke gennemført eller begyndte ikke fra begyndelsen.

- ➔ Der har været strømsvigt under optagelsen. Hvis strømmen kommer tilbage under en tidsindstillet optagelse, genoptages optagelse. Hvis strømsvigtet varer mere end 1 time, skal du stille uret igen (side 86).
- ➔ En anden tidsindstilling overlappede tidsindstillingen (side 46).
- ➔ Der var ikke tilstrækkelig diskplads.
- ➔ PDC/VPS-funktionen er aktiveret.

Tidligere optagelser blev slettet.

- ➔ Data, der er blevet optaget på en dvd med en pc, bliver slettet fra disken, når disken isættes.

PDC/VPS-funktionen virker ikke.

- ➔ Kontrollér at ur og dato er indstillet korrekt.
- ➔ Kontrollér at den indstillede PDC/VPS-tid er den korrekte (der kan være en fejl i tv-oversigten). Hvis udsendelsen du gerne ville optage ikke sendte ordentlig PDC/VPS-information, starter optagelsen ikke.
- ➔ Hvis modtagelsen er dårlig, kan PDC/VPS-signalet være ændret, og det er derfor muligt at optageren ikke starter optagelsen.
- ➔ "PDC/VPS Scan Off" er valgt (side 43).

Optage fra udstyr med mulighed for tidsindstilling

Der blev ikke optaget noget, selvom Synchro-Rec-indstillingen er korrekt.

- ➔ Du glemte at slukke det tilsluttede udstyr. Sluk det tilsluttede udstyr og indstil optageren på Synchro-Rec-standby (side 50).
- ➔ Optageren var ikke stillet i Synchro-Rec-standbyindstilling. Tryk på SYNCHRO REC for at gøre optageren klar til at optage. Sørg for at SYNCHRO REC-indikatoren lyser op på frontpanelet (side 50).
- ➔ Optageren er tilsluttet TV-udgangsstikket på det tilsluttede udstyr.

Synchro-Optagelse gennemføres ikke.

- ➔ Tidsindstillingen for det tilsluttede udstyr overlappede med optagerens tidsindstilling (side 50).
- ➔ Der var et strømsvigt under optagelsen.

Optageren starter automatisk med at optage når satellitmodtageren tændes.

- ➔ Synchro-Rec-funktionen var slået til. Sluk for satellitmodtageren og slå Synchro-Rec-funktionen fra (side 50).

Display

Uret er gået i stå.

- ➔ Indstil uret igen (side 86).
- ➔ Uret standsede som følge af et strømsvigt, der varede i mere end 1 time. Indstil uret igen (side 86).

TIMER REC-indikatoren blinker.

- ➔ Der er ikke nok plads på disken.
- ➔ Indsæt en optagbar disk i optageren.

Indikationen af optagemåde er ikke korrekt.

- ➔ Når der laves en optagelse eller kopiering som er kortere end tre minutter, kan indikatoren for optagemåde vise forkert. Den faktisk optagelse udføres på den rigtige optagemåde.

Uret bliver ikke vist i frontpanelets display.

- ➔ "Dimmer" i Options Setup er indstillet til "Power Save" (side 95).

Fjernbetjening

Fjernbetjeningen virker ikke.


- ➔ Batterierne er svage.
- ➔ Fjernbetjeningen er for langt væk fra optageren.
- ➔ Fjernbetjeningens fabrikantkode blev stillet tilbage til standarden da du udskiftede batterierne. Indstil koden igen (side 20).
- ➔ Tænd optageren.
- ➔ Fjernbetjeningen rettes ikke imod fjernbetjeningssensoren på optageren.
- ➔ Der er indstillet forskellige kommandoindstillinger for optageren og fjernbetjeningen. Sørg for at de har den samme kommandoindstilling (side 21).
- ➔ Sæt TV/DVD-knappen på DVD (side 21).

Andet Sony-udstyr reagerer på fjernbetjeningen.

- ➔ Den samme kommandoindstilling er brugt til både udstyret og til denne optager. Brug en anden kommandoindstilling for optageren (side 21).

Andet

Optageren virker ikke korrekt.

- ➔ Genstart optageren. Tryk på  på optageren i lidt over ti sekunder, indtil der står "WELCOME" i frontpaneldisplayet.
- ➔ Hvis statisk elektricitet eller lignende får optageren til at opføre sig unormalt, skal du slukke den og vente til uret kommer frem i frontpaneldisplayet. Træk optagerens stik ud og sæt det i igen efter lidt tid.

Der vises fem tal eller bogstaver i frontpaneldisplayet.

- ➔ Selvdiagnosefunktionen blev aktiveret (se tabellen på side 102).

Diskskuffen åbner ikke når du trykker på (åbne/lukke).

- ➔ Det kan tage nogle få sekunder før diskskuffen åbner efter at du har optaget eller redigeret en dvd. Det skyldes at optageren tilføjer diskdata til disken.


Diskskuffen åbner ikke, og der står "TRAY LOCKED" i frontpaneldisplayet.

- ➔ Kontakt Sony-forhandleren eller et autoriseret Sony-værksted.

Der står "RECOVERY" i frontpaneldisplayet.

- ➔ Optagerens Recovery-funktion blev aktiveret da optageren blev tændt, fordi strømmen blev slået fra eller svigtede under optagelsen. Lad optageren stå tændt indtil "RECOVERY" forsvinder fra frontpaneldisplayet.



Der står "FAN ERROR" i frontpaneldisplayet.

- ➔ Kontrollér at ventilatoren på optagerens bagside ikke er tildækket. Sluk for optageren, vent til uret kommer frem i frontpaneldisplayet, og træk ledningen ud af stikkontakten. Lad optageren være helt slukket i lidt tid, og sæt derefter ledningen tilbage i kontakten og tryk på  på optageren.

Der høres mekanisk støj mens optageren er slukket.

- ➔ Når optageren indstiller uret til Auto Clock Set-funktionen eller den scanner efter kanalerne til PDC/VPS-funktionen, kan der komme noget støj (f.eks. fra ventilatoren) selvom optageren er slukket. Det er ikke en fejl ved udstyret.

Diskskuffen kan ikke åbnes og du kan ikke fjerne disken efter at have trykket på (åbne/lukke).

- ➔ Sluk for optageren. Træk ledningen ud af stikkontakten når uret kommer frem i frontpaneldisplayet. Sæt den i igen samtidig med at du holder  på optageren nede, og slip knappen når diskskuffen åbner. Hold derefter  på optageren nede i omkring ti sekunder indtil der står "WELCOME" i frontpaneldisplayet.

Der står "LOCKED" i frontpaneldisplayet.

- ➔ Diskskuffen er låst. Slå bølrelåsen fra (side 53).

Selvdiagnosefunktion (Når der vises bogstaver/ tal i displayet)

Når selvdiagnosefunktionen er aktiveret for at forhindre funktionsfejl på optageren, vises der et fem-cifret servicenummer (f.eks. C 13 50) bestående af et bogstav og fire tal, i frontpanel-displayet. Se i nedenstående tabel hvis det sker.

Servicenummerets første tre tegn	Årsag og/eller handling for at rette fejlen
C 13	Disken er beskidt. ➔ Rengør disken med en blød klud.
C 31	Disken er ikke isat korrekt. ➔ Sæt disken korrekt i igen.
E XX (xx er et tal)	Optageren har udført selvdiagnosefunktionen for at forhindre en funktionsfejl. ➔ Kontakt nærmeste Sony-forhandler eller lokale autoriserede Sony-værksted, og oplys det femcifrede servicenummer. Eksempel: E 61 10

Bemærkninger om denne optager

Om betjening

- Hvis optageren bringes direkte fra kolde til varme omgivelser, eller placeres i et meget fugtigt rum, kan der dannes fugt på linerne inden i optageren. Skulle dette ske, kan optageren ikke fungere ordentligt. Tag i så fald disken ud, og lad afspilleren stå tændt i ca. en time, indtil fugten er fordampet.
- Når du flytter optageren, skal alle diske være taget ud. Ellers kan diskskuffen blive beskadiget.

Om justering af lydstyrken

Skrub ikke op for lydstyrken, når du lytter til en passage med meget lavt lydniveau eller uden audiosignaler. I modsat fald kan højttalerne blive beskadiget, når der afspilles en passage med meget højt lydstyrkeniveau.

Om rengøring

Rengør kabinettet, panelet og knapperne med en blød klud, der er let fugtet med et mildt rengøringsmiddel. Brug ikke en slibesvamp, skurepulver eller opløsningsmidler som f.eks. sprit eller rensbenzin.

Om rensning af diske

Du må ikke bruge en rensdisk, som kan købes i forretningerne. Den kan forårsage funktionsfejl.

Bemærkninger om diske

- Hold om cd'ens kanter, så den ikke snavses til. Berør ikke overfladen. Støv, fingeraftryk eller ridser kan give funktionsfejl på disken.



- Udsæt ikke disken for direkte sollys eller varmekilder, f.eks. varmluftskanaler, og efterlad den ikke i en bil parkeret direkte i solen, da der kan opstå betydelige temperaturstigninger inde i bilen.

- Efter afspilning skal disken opbevares i dens etui.
- Rens disken med en rengøringsklud inden afspilning. Aftør disken fra midten og udad.



- Brug ikke opløsningsmidler, f.eks. rensbenzin, fortynder, rengøringsmidler eller antistatisk spray beregnet til vinyl-lp'er.
- Brug ikke følgende diske.
 - En disk der ikke er af standardform (f.eks. kort eller hjerte).
 - En disk med etiket eller mærkat påsat.
 - En disk hvor der er rester af klæbemiddel fra cellofantape eller en mærkat.

Tekniske data

System

Laser: Halvlederlaser

Kanaldækning:

PAL/SECAM (B/G, D/K, I, L)
 VHF: E2 til E12, R1 til R12, F1 til F10, Italien
 A til H, Irland A til J, Sydafrika 4 til 13/UHF:
 E21 til E69, R21 til R69, B21 til B69, F21 til
 F69/CATV: S01 til S05, S1 til S20, Frankrig
 B til Q/HYPER: S21 til S41

Ovenstående kanaldækning sikrer kun kanalmodtagelse inden for disse områder. Den garanterer ikke evne til at modtage signaler under alle forhold.

Videomodtagelse: Frekvens-synthesizer-system

Audiomodtagelse: Bæresplit-system

Aerial out: 75-ohm asymmetrisk antenneestik

Tidsfunktion: Ur: Kvartslåst/Tidsvisning:
 24-timers cyklus (digital)/Varighed af
 nødstrøm: 1 time

Videoptagelsesformat: MPEG Video

Lydoptagelsesformat/tilhørende bitrater:

Dolby Digital/2-kanal, 256 kbps

Når du spiller PCM-lydspor med en samplingfrekvens på 96 kHz, er de lydsignaler der udsendes til DIGITAL OUT (OPTICAL eller COAXIAL)-stikket blevet konverteret til en samplingfrekvens på 48 kHz.

Indgange og udgange

LINE 2 OUT

(AUDIO): Phono-stik/2 Vrms/10 kilohm

(VIDEO): Phono-stik/1,0 Vp-p

(S VIDEO): 4-pin mini-DIN/Y:1,0 Vp -p, C: 0,3 Vp -p (PAL)

LINE 2 IN/LINE 4 IN

(AUDIO): Phono-stik/2 Vrms/mere end 22 kilohm

(VIDEO): Phono-stik/1,0 Vp-p

(S VIDEO): 4-pin mini-DIN/Y:1,0 Vp-p, C: 0,3 Vp-p (PAL)

LINE 1 -TV: 21-pin

CVBS IN/OUT

S-Video/RGB OUT (upstream)

LINE 3/DECODER: 21-pin

CVBS IN/OUT

S-Video/RGB IN

S-Video OUT (downstream)

Decoder

DV IN (kun RDR-GX700): 4-pin/i.LINK S100

DIGITAL OUT (OPTICAL): Optisk

udgangsstik/-18 dBm (bølgelængde 660 nm)

DIGITAL OUT (COAXIAL): Phonostik/

0,5 V_p -p/75 ohm

COMPONENT VIDEO OUT

(Y, P_B/C_B, P_R/C_R):

Phonostik/Y: 1,0 V_p-p, P_B/C_B: 0,7 V_p-p,

P_R/C_R: 0,7 V_p-p

Generelt

Strømkrav: 220-240 V vekselstrøm 50/60 Hz

Strømforbrug:

RDR-GX700: 41 W

RDR-GX300: 39W

Dimensioner (ca.): 430 × 85 × 346 mm

(bredde/højde/dybde) inkl. fremspring

Vægt (ca.): 4,9 kg

Temperaturkrav: 5 °C til 35 °C

Luftfugtighed under drift: 25 % til 80 %

Medfølgende udstyr:

Audio/video-kabel (1)

Lysnetledning (1)

Antennekabel (1)

Fjernbetjening (1)

R6-batterier (størrelse AA) (2)

Design og tekniske data kan ændres uden forudgående varsel.

Kompatible farvesystemer

Denne optager er designet til at optage med PAL-farvesystemet og afspille med enten PAL- eller NTSC-farvesystemet.

Signaler fra SECAM-farvesystemet kan modtages eller optages, men kan kun afspilles i PAL-farvesystemet. Optagelse af videokilder baseret på andre farvesystemer kan ikke garanteres.

Om i.LINK

DV IN-stikket på denne optager opfylder i.LINK-standarden. Dette afsnit beskriver i.LINK-standarden og dens funktioner.

Hvad er i.LINK?

i.LINK er et digitalt, serielt interface til håndtering af digital video, digital lyd og anden data i begge retninger mellem udstyr der har i.LINK-stik, og til styring af andet udstyr.

i.LINK-kompatibelt udstyr kan forbindes med et enkelt i.LINK-kabel. Det kan blandt andet bruges til betjening og datatransmission mellem forskelligt digitalt AV-udstyr. Når to eller flere i.LINK-kompatible enheder er forbundet i en ring sammen med denne optager, er det muligt at betjene og udveksle data, ikke bare med det udstyr der er tilsluttet direkte til optageren, men også med udstyr der sidder flere led ude i ringen.

Bemærk dog at betjeningsmetoden nogle gange varierer afhængigt af udstyrets egenskaber og specifikationer, og at betjenings- og datatransaktioner ikke altid vil være mulige med nogle typer af tilsluttet udstyr.

Bemærk

Normalt kan der kun tilsluttes ét stykke udstyr til denne optager via i.LINK-kablet (DV-tilslutningskablet). Hvis du vil tilslutte denne optager til i.LINK-kompatibelt udstyr der har to eller flere i.LINK-stik (DV-stik), så skal du se i vejledningen til det udstyr du vil tilslutte.

Om navnet "i.LINK"

i.LINK er en bedre kendt betegnelse for Sonys IEEE 1394 dataoverførselsbus, og er et varemærke der anerkendes af mange virksomheder.

IEEE 1394 er en international standard som IEEE, Institute of Electrical and Electronic Engineers, har defineret.

i.LINK-transmissionshastighed

i.LINK's maksimale transmissionshastighed afhænger af udstyret. Der er defineret tre maksimale transmissionshastigheder:

S100 (ca. 100 Mbps*)

S200 (ca. 200 Mbps)

S400 (ca. 400 Mbps)

Transmissionshastigheden er angivet under "Specifikationer" i betjeningsvejledningen til hvert apparat. På nogle apparater er den også angivet nær i.LINK-stikket.

Den maksimale transmissionshastighed på udstyr hvor hastigheden ikke er specificeret, såsom denne optager, er "S100".

Når de forbundne enheder har forskellig maksimal transmissionshastighed, kan hastigheden være forskellig fra den angivne hastighed.

* Hvad er Mbps?

Mbps står for megabits pr. sekund, den datamængde der kan sendes eller modtages på et sekund. For eksempel angiver en transmissionshastighed på 100 Mbps, at der kan sendes 100 megabits data på et sekund.

i.LINK-funktioner på denne optager


For nærmere oplysninger om hvordan man kopierer hvis denne optager er forbundet med andet videoudstyr som har DV-stik, side 70. DV-stikket på denne optager kan kun modtage DVC-SD-signaler. Denne kan ikke udsende signaler. DV-stikket kan ikke modtage MICRO MV-signaler fra udstyr såsom et MICRO MV digitalt videokamera med i.LINK-stik.

Der er yderligere forholdsregler i bemærkningerne på side 70.

For nærmere information om forholdsregler i forbindelse med tilslutning af denne optager, skal du se i vejledningen til det udstyr du vil tilslutte.

Påkrævet i.LINK-kabel

Brug Sony i.LINK 4-bens-4-bens-kabel (ved DV-kopiering).

i.LINK og  er varemærker.

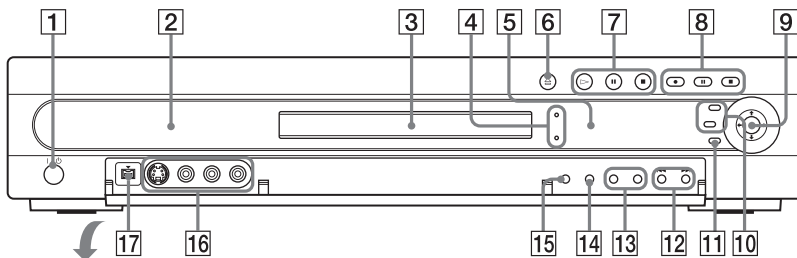
Oversigt over dele og knapper

Se sidetallene i parentes for flere oplysninger.

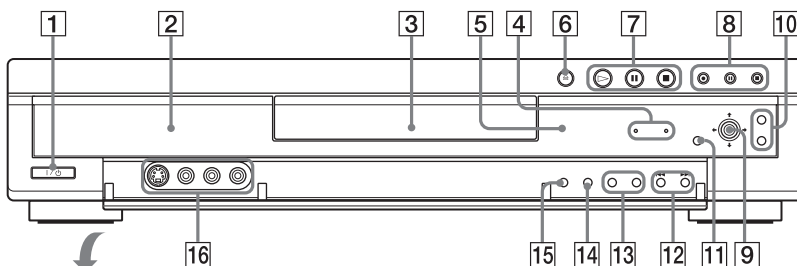
Frontpanel

Knapper på optageren har den samme funktion som knapperne på fjernbetjeningen, hvis de har de samme eller lignende betegnelser.

RDR-GX700



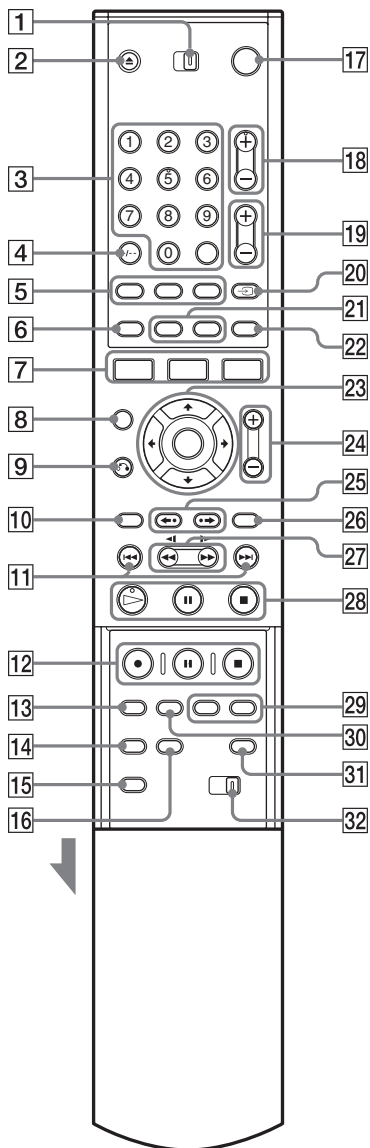
RDR-GX300



- | | |
|---|---|
| 1 I/⏻ (tænd/standby)-knap (22) | 9 ←/↑/↓/→/ENTER knap (22) |
| 2 Frontpaneldisplay (39, 108) | 10 SYSTEM MENU-knap (32) |
| 3 Diskskuffe (42) | TOOLS-knap (33) |
| 4 TIMER REC-indikator (42)
SYNCHRO REC-indikator (50) | 11 ↶ ↷ RETURN knap (33) |
| 5 📺 (fjernbetjeningssensor) (19) | 12 ⏮ ⏭ (foregående/næste) knapper (54) |
| 6 ☰ (åbne/lukke) knap (42) | 13 PROGRAM +/- knapper (47) |
| 7 ▷ (afspille) knap (52) | 14 INPUT SELECT-knap (51, 70) |
| ▬ (pause) knap (54) | 15 REC MODE knap (41) |
| ■ (stop) knap (52) | 16 LINE 2 IN (S VIDEO/VIDEO/
AUDIO L/R)-stik (27) |
| 8 ● REC knap (47) | 17 📷 DV IN-stik (kun RDR-GX700) (70) |
| ▬▬ REC PAUSE knap (47) | |
| ■ REC STOP knap (47) | |

Fjernbetjening

Knapper på fjernbetjeningen har den samme funktion som knapperne på optageren, hvis de har de samme eller lignende betegnelser. Knapper med en orange prik ved siden af dem kan bruges med dit tv, når TV/DVD-kontakten er indstillet på TV.



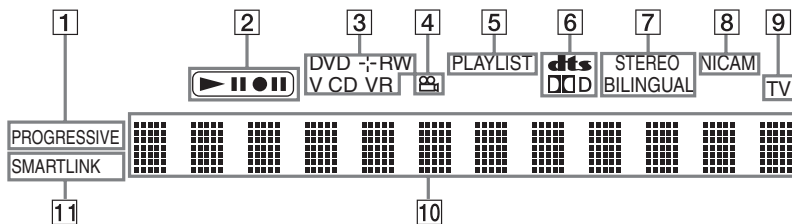
- 1 TV/DVD-kontakt (20)
- 2 ▲ (åbne/lukke) knap (42, 54)
- 3 Talknapper (44, 59)*
SET-knap (44)
Knappen 5 har en taktil mærkning.
- 4 CLEAR/-/- (tiertal) knap (44)
- 5 ○○○ (audio) knap (54)
... (undertekst) -knap (54)
◊ (vinkel) -knap (54)
- 6 [TIMER] knap (42, 44)
- 7 SYSTEM MENU-knap (32)
TITLE LIST-knap (33, 52, 63)
TOOLS-knap (33)
- 8 CURSOR MODE-knap (33)
- 9 ↶ RETURN knap (33)
- 10 TOP MENU-knap (52)
- 11 ◀◀ (foregående) ▶▶ (næste) knapper (54)
- 12 ● REC knap (47)
▬▬ REC PAUSE-knap (47)
■ REC STOP-knap (47)
- 13 REC MODE knap (41)
- 14 SYNCHRO REC-knap (50)
- 15 PROGRESSIVE-knap (16)
- 16 ONE TOUCH DUBBING-knap (73)
(kun RDR-GX700)
- 17 | / ⏻ (tænd/standby) knap (22)
- 18 PROG (program) +/- knapper* (47)
Knappen + har en taktil mærkning.
- 19 ▲ (lydstyrke) +/- -knapper (20)
- 20 ↻ (TV/Video), TV/DVD-knap (20)
- 21 DISPLAY-knap (38)
TIME/TEXT-knap (38)
- 22 ◻ (bredformat)-knap (20)
- 23 ←/↑/ ↓/→/ENTER knap (22)
- 24 ZOOM +/- knapper (33)
- 25 ◀• (øjeblikkelig gentagelse)/ •→ (øjeblikkelig fremkøring) knapper (54)
- 26 MENU-knap (52)

- 27** ◀◀◀◀/▶▶▶▶ (søge) knapper (54)
- 28** ▷ (afspille) knap* (52)
Knappen har en taktil mærning.
■ (pause) knap (54)
■ (stop) knap (52)
- 29** CHAPTER MARK/ERASE-knapper (66)

- 30** INPUT SELECT-knap (51, 70)
- 31** SUR (surround) knap (54)
- 32** COMMAND MODE-kontakt (DVD 1, 2, 3) (21)

* Brug berøringspunktet som reference, når du betjener optageren.

Frontpaneldisplay



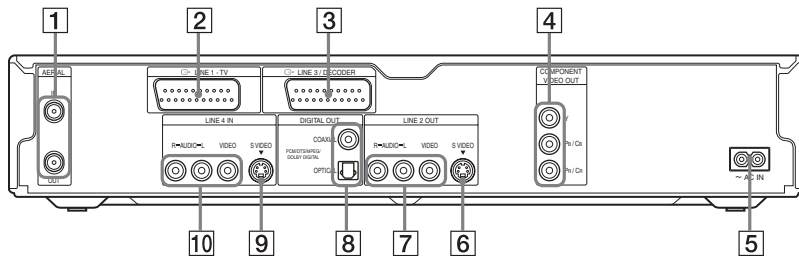
- 1** PROGRESSIVE-indikator (16)
- 2** Status for afspilning/optagelse
- 3** Disktype*/optageformat
- 4** ∞ (vinkel) indikator (54)
- 5** PLAYLIST-indikator (34)
- 6** Audiosignal-indikatorer (38)
- 7** STEREO/BILINGUAL-indikatorer (41)
- 8** NICAM-indikator (41)
- 9** TV-indikator (47)
- 10** Viser følgende (39):
- Afspilningstid/resterende tid
 - Aktuelt titel/kapitel/spor/indeksnummer
 - Optagetid/optagemåde
 - Ur
 - Programposition
 - TV Direct Rec-indikation (47): "TV" vises i de to cifre længst til højre.
- 11** SMARTLINK-indikator (15)

* Viser data-cd'er som "CD".

🔧 Tip

Du kan slukke frontpaneldisplayet når optageren er slukket ved at indstille "Dimmer" til "Power Save" i Options Setup (side 95).

Bagpanel



- 1** AERIAL IN/OUT-stik (13)
- 2** LINE 1 – TV-stik (14)
- 3** LINE 3/DECODER-stik (26)
- 4** COMPONENT VIDEO OUT (Y, Pb /Cb, Pr /Cr) stik(14)
- 5** AC IN-stik (19)
- 6** LINE 2 OUT (S VIDEO)-stik (14)
- 7** LINE 2 OUT (AUDIO L/R/VIDEO)-stik (14, 17)
- 8** DIGITAL OUT (COAXIAL/OPTICAL)-stik (17)
- 9** LINE 4 IN (S VIDEO)-stik (27)
- 10** LINE 4 IN (AUDIO L/R/VIDEO)-stik (27)

Ordliste

Kapitel (side 59)

Afsnit af et billede eller et musikstykke, der er mindre end titler. En titel er sammensat af flere kapitler. Afhængigt af disken er der ikke altid optaget kapitler.

Kopibeskyttelsessignaler (side 42)

Kopibeskyttelsen indstilles af ejeren af ophavsrettigheder med videre. Signalerne ligger i forskelligt software og tv-programmer, og begrænser muligheden for optagelse på denne optager.

Dolby Digital (side 20)

Digital audiokomprimeringsteknologi udviklet af Dolby Laboratories. Teknologien er i overensstemmelse med flerkansls surroundsound. Bagkanalen er stereo, og der er en adskilt subwooferkanal i dette format. Dolby Digital giver de samme adskilte kanaler med digitallyd af høj kvalitet, som også anvendes i surroundsound-systemer i "Dolby Digital"-biografer. Kanalseparationen er god, fordi alle kanaldata optages adskilt, og der sker kun lidt forringelse, fordi al kanaldatabearbejdning foregår digitalt.

DTS (side 90)

Digital audiokomprimeringsteknologi udviklet af Digital Theater Systems, Inc. Teknologien er i overensstemmelse med multikanal-surroundlyd. Bagkanalen er stereo, og der er en adskilt subwoofer i dette format. DTS leverer de samme adskilte kanaler med digitallyd af høj kvalitet. Kanalseparationen er god fordi alle kanaler er optaget separat, og der sker næsten ingen forringelse fordi al kanaldatabearbejdning foregår digitalt.

Dvd+rw (side 8)

En dvd+rw (læses "dvd plus r.v.") er en optagbar disk, som kan bruges flere gange. Dvd+rw'er bruger et optageformat der kan sammenlignes med dvd-video-formatet.

Dvd-rw (side 8)

En dvd-rw er en optagbar disk der kan bruges flere gange. Den har samme størrelse som dvd-video. Dvd-rw'en har to forskellige indstillinger: VR-format og Video-format. Dvd'er oprettet i Video-format har det samme format som en dvd-video, mens diske oprettet i VR (Video Recording) - indstilling muliggør programmering eller redigering af indholdet.

Dvd+r (side 8)

En dvd+r (læses "dvd plus r") er en optagbar disk med samme størrelse som en dvd-video. Der kan kun optages én gang på en dvd+r, og indholdet har samme format som en dvd-video.

Dvd-r (side 8)

En dvd-r er en optagbar disk med samme størrelse som en dvd-video. Der kan kun optages én gang på en dvd-r, og indholdet har samme format som en dvd-video.

Dvd-video (side 8)

En disk på størrelse med en cd, og som kan indeholde op til otte timers film. Datakapaciteten på en enkeltlags- og enkeltsidet dvd er 4,7 GB (gigabyte), 7 gange større end en cd's. Datakapaciteten for en dobbeltlags- og enkeltsidet dvd er 8,5 GB; for en enkeltlags- og dobbeltsidet dvd er den 9,4 GB; og for en dobbeltlags- og dobbeltsidet dvd er den 17 GB. Billeddata anvender MPEG 2-formatet, som er en international, standardiseret teknologi til digital komprimering. Billeddata komprimeres til ca. 1/40 (gennemsnitligt) af deres oprindelige størrelse. Dvd'en anvender desuden en teknologi til variabel bitratekodning som justerer datamængden alt efter billedets status. Lydinformaten er optaget i et flerkansls-format, såsom Dolby Digital, så du kan nyde en mere ægte lyd. Endvidere er forskellige avancerede funktioner, f.eks. multivinkel, flere sprog og Parental Control, til rådighed på dvd'en.

Interlace-format (side 16)

Liniespringsformat viser hver anden linie af et billede som et enkelt "felt", og er standardmetode til at vise billeder på tv. Det lige nummerfelt viser de ligenumrede linier på et billede, og det ulige nummerfelt viser de uligenumrede linier på et billede.

MPEG-audio (side 91)

Internationalt standardkodningssystem til komprimering af digitale lydsignaler, autoriseret af ISO/IEC. MPEG 2, der bruges på dvd'er, opfylder op til 7.1-kanals surround.

Original (side 62)

Titler optaget på en dvd-rw (i VR-format). Hvis originale titler slettes, frigøres der plads på disken.

Spilleliste (side 62)

Afspilningsinformation som er genereret ud fra den egentlige optagelse på en dvd-rw (i VR-format). En spilleliste rører ikke ved de originale titler, men indeholder information der bruges til at styre afspilningen. En spilleliste optager næsten ingen diskplads.

Progressive-format (side 16)

Sammenlignet med interlace-formatet som bruger hver anden linie i et billede (et felt) til at skabe et filmbillede, viser progressive-formatet hele billedet på én gang i hvert filmbillede. Det betyder at mens interlace-formatet kan vise 25-30 filmbilleder/50-60 felter i sekundet, kan progressive-formatet vise 50/60 filmbilleder i sekundet. Den overordnede billedkvalitet er bedre, og stillbilleder, tekst og vandrette linier står skarpere.

Titel (side 59)

Det længste afsnit af en film eller et musikstykke på en dvd, film osv. på videosoftware, eller et helt album på audiosoftware.

Spor (side 59)

Afsnit af et musikstykke på en cd (en sangs længde).

Sprogkodeliste

side 87 for nærmere oplysninger.

Sproggenes stavemåde overholder ISO 639: 1988 (E/F) standarden.

Kode Sprog	Kode Sprog	Kode Sprog	Kode Sprog
1027 Afar	1183 Irsk	1347 Maori	1507 Samoasisk
1028 Abkhasisk	1186 Gælisk (Skotland)	1349 Makedonsk	1508 Shona
1032 Afrikaans	1194 Galisisk	1350 Malayalam	1509 Somalisk
1039 Amharic	1196 Guarani	1352 Mongolsk	1511 Albansk
1044 Arabisk	1203 Gujarati	1353 Moldavisk	1512 Serbisk
1045 Assamesisk	1209 Hausa	1356 Maratisk	1513 Siswati
1051 Aymara	1217 Hindi	1357 Malaysisk	1514 Sesotho
1052 Aserbajdsjansk	1226 Kroatisk	1358 Maltesisk	1515 Sudanesisk
1053 Bashkir	1229 Ungarsk	1363 Burmesisk	1516 Svensk
1057 Hviderussisk	1233 Armensk	1365 Nauru	1517 Swahili
1059 Bulgarsk	1235 Interlingua	1369 Nepalsk	1521 Tamilsk
1060 Bihari	1239 Interlingue	1376 Hollandsk	1525 Telugo
1061 Bislama	1245 Inupiak	1379 Norsk	1527 Serbiskisk
1066 Bengalsk; Bangladesh	1248 Indonesisk	1393 Occitansk	1528 Thailandsk
1067 Tibetansk	1253 Islandsk	1403 (Afan) Oromo	1529 Tigrinya
1070 Bretonsk	1254 Italiensk	1408 Oriya	1531 Turkmensk
1079 Catalansk	1257 Hebraisk	1417 Punjab	1532 Tagalog
1093 Korsikansk	1261 Japansk	1428 Polsk	1534 Setswana
1097 Tjekkisk	1269 Jiddisch	1435 Pashto; Pusho	1535 Tonga
1103 Walisisk	1283 Javanesisk	1436 Portugisisk	1538 Tyrkisk
1105 Dansk	1287 Georgisk	1463 Quechua	1539 Tsonga
1109 Tysk	1297 Kazakhisk	1481 Rætoromansk	1540 Tatarisk
1130 Bhutani	1298 Grønlandsk	1482 Kirundisk	1543 Twi
1142 Græsk	1299 Cambodjansk	1483 Rumænsk	1557 Ukrainsk
1144 Engelsk	1300 Kannada	1489 Russisk	1564 Urdu
1145 Esperanto	1301 Koreansk	1491 Kinyarwanda	1572 Usbekisk
1149 Spansk	1305 Kashmirsk	1495 Sanskrit	1581 Vietnamesisk
1150 Estisk	1307 Kurdisk	1498 Sindhi	1587 Volapyk
1151 Baskisk	1311 Kirgisisk	1501 Sangho	1613 Wolof
1157 Persisk	1313 Latinsk	1502 Serbokroatisk	1632 Xhosa
1165 Finsk	1326 Lingala	1503 Singhalesisk	1665 Yoruba
1166 Fiji	1327 Laotisk	1505 Slovakisk	1684 Kinesisk
1171 Færøsk	1332 Litausk	1506 Slovensk	1697 Zulu
1174 Fransk	1334 Lettisk		
1181 Frisisk	1345 Malagasy		1703 Ikke angivet

Indeks

Ord i udråbstegn vises på skærmdisplayene.

Tal

16:9 24, 87
4:3 Letter Box 24, 87
4:3 Pan Scan 24, 87

A

"A-B Erase" 64
"Add to Edit List" 94
Afslutning 37
Afspilning 10, 38, 52, 55
 Fasthold billede 55
 hurtigt bagud 55
 hurtigt fremad 55
 Langsom afspilning 55
 øjeblikkelig fremkøring 55
 øjeblikkelig genvisning 55
 Resume Play 52
Afspilningsmåde 38
"AFT" 84
Album 38, 60
"Album Search" 59
Albumnummer 38
Antenne 13
Audio 54, 89
"Audio" 87
"Audio ATT" 89
Auto Clock Set 86
"Audio Connection" 24
"Audio DRC" 90
"Audio Filter" 57
"Audio Settings" 57
"Auto Adjust" 86
"Auto Chapter" 91
"Auto Display" 95
"Auto Dub Mode" 79
Auto Tuner Preset 23
Avanceret programredigering 76

B

Bagpanel 109
Batterier 19
Beskyttelse
 disk 36
 titel 63
Betalings-tv 29
Betjening af tv med fjernbetjeningen 20
"Bilingual" 50
Billedkvalitet 48, 56
Billedstørrelse 48
"BNR" 56
"Brightness" 49, 57
Brugbare diske 8, 10
Børnelås 53

C

"C NR" 56
Canal Plus 29
"Capture" 67

"Capture All" 67
"CATV" 84
Cd 10
"Change IN" 67, 75, 80
"Change OUT" 67, 75, 80
"Channel List" 85
"Channel Setting" 83
CHAPTER ERASE 66
CHAPTER MARK 66
"Chapter Search" 59
Chasing Playback 58
"Chasing Playback" 58
"Check Overlap" 46
"Check Scenes" 67
Clock 23, 86
"Colour System" 94
"Colour" 49, 56
"Combine" 69
"Command Mode" 22, 95
"Component Out" 88
COMPONENT VIDEO OUT 14
"Contrast" 49, 56
CPRM 8
"Create Playlist" 66

D

Data-cd 10
"Decoder" 30
Dele og knapper 106
"Digital Out" 90
Digitalt videokamera 70
"Dimmer" 95
"Disc Info" 35
Disc Map 65
"Disc Name" 36
Disk som kan afspilles 10
Diskindstillinger 35, 95
Diskplads 36
Disktyper 8
Display
 frontpaneldisplay 39, 108
 Setup Display 82
 Skærmdisplay 32
"Divide" 68
Dolby Digital 18, 24, 90, 110
"Downmix" 90
DTS 25, 91, 110
"Dub Mode" 75
"DV Audio Input" 71
"DV EDIT" 74
DV Edit List Omredigering 79
"DV Edit List" 72
"DVD Bilingual Rec." 95
"DVD Menu" 87
"DVD Rec. Picture Size" 48
"DVE" 56
DV IN 70
Dvd+r 8,110
Dvd+rw 8,110
Dvd-r 8,110

Dvd-rw 8,110
Dvd-rw'er (i Video-format) 62
Dvd-video 10, 110
DV-kopiering 70, 80

E

Easy Setup 22, 96
"Edit" 80
"Erase All" 36
"Erase Titles" 64
"Erase" 46, 63, 67, 75, 80
"Extend Rec" 44

F

"Factory Setup" 95
Farvesystemer 104
Fasthold billede 55
"Features" 91
Fejlsøgning 97
"Finalize Disc" 94
"Finalize" 37
Fjernbetjening 19, 107
"Format DVD" 95
"Format" 36
Formatering 36
Frontpanel 106
Frontpaneldisplay 39, 108

G

GB 36

H

"Hue" 56
Håndtering af diske 102

I

i.LINK 104
Indtastning af tegn 40
INPUT SELECT 51, 71
Interlace 111
Interlace-format 111

J

Justering
afspilningsbillede 56
afspilningslyd 57
optagebillede 48

K

Kapitel 38, 49, 66, 110
Kapitelnummer 38
Kontrollere/ændre/slette

tidsindstillinger(Liste
over tidsindstillinger) 45
Kopibeskyttelse 110
Kopiering
Kopiering af kopi 78
One Touch Dubbing 73,
94
Programredigering 74
Kopiering af kopi 78
Kopiering én gang 42
Kopiering forbudt 42
Kopiering tilladt 42
Kopistyringssignaler 42

L

"Line Audio Input" 50, 51
LINE 2 IN 27
LINE 3/DECODER 26
"Line1 Output" 24, 89
"Line3 Input" 89
"Line3 Output" 89
LINE 4 IN 27
"Line4 Input" 89
Lydkabel 17
Lydkvalitet 57
Lysnetledning 19

M

"Make a Playlist" 80
Manuel indstilling af uret. 86
Markørfunktion 34
MENU 52
Menu
Dvd'ens menu 52
Topmenu 52
"Mix" 71
Miniaturebillede 34
"Modify" 46
"Move" 67, 68, 75
MP3-lydspor 60
MPEG 91, 111

N

Navngivning 36
NICAM 41, 84
"Normal" 84
Nulstilling af optageren 96

O

Områdekode 94
One Touch Dubbing 73, 94
One Touch Menu 53
One Touch Play 53
One Touch Timer 44
Oprette kapitler 66
Optagbare diske 8
Optagelse 41, 44, 50, 91
billedjustering 48
mens du ser et andet pro-
gram 47
optageformat 8
Optagemåde 41
optagemåde 49
Optagetid 49
Optagetid 41
"Options" 95
Original 34, 62, 111
Oversigt over disktyper 8

P

Page-indstilling 34
"Pause Mode" 88
Parental Control 53, 93
Pauseskærm 88
"PAY-TV/CANAL+" 85
"PB Video Equalizer" 56
PBC 52
PDC 43
"Play Beginning" 52
Playlist 34
"Present Time" 86
"Preset Download" 23
"Preview" 67, 75, 80
"program" 72
Programredigering 74
Progressive 16, 55, 111
"Progressive Mode" 88
"Protect Disc" 36
"Protect" 64

Q

Quick Timer 48

R

REC 47
Rec Mode Adjust 43
"Rec NR" 49
REC PAUSE 47
"Rec Settings" 48
REC STOP 47, 73
"REC Video Equalizer" 49
RECOVERY 101
Redigering 62, 66
 DV-redigering 70
Regionskode 11
Rensning af diske 102
Resterende tid 38
Resume Play 52
"RGB" 24, 89

S

S VIDEO 15
"S Video" 24, 89
"Scart Setting" 88
Scene List 67, 72
"Search" 59
SET 20, 40
"Set Thumbnail" 64
"Settings" 83
Setup Display 82
Simultaneous Rec and Play 58
Skærmdisplay
 "OSD"-sprog 23, 87
 Setup Display 82
 System Menu 32
 TOOLS-menu 33
 Undermenu 32
SMARTLINK 15
Sortere 34
Spilleliste 62, 66, 111
Spor 111
Sprog 87
"Station Name" 85
Statusindikator for afspilning
38
"Stereo" 51
"Stereo1" 71
"Stereo2" 71
Subtitle 87
Super-video-cd 10
Surround 55
Synchro Rec 50

"System" 84
Søgning
 finde starten af titel/
 kapitel/spor 55
 hurtigt tilbage/fremad 55
 Søgemåde 59
System Menu 32, 82

T

Talknapper 40, 44
Tekst-tv 47, 92
Tidsindstillet optagelse
 manuel indstilling 42
 Rec Mode Adjust 43
 Synchro Rec 50
 VIDEO Plus+ 44
Tidsindstilling
 kontrollere/ændre/slette
 45
Tilslutning
 antennekablet 13
 lydkabler 17
 videokablerne 14
"Time Search" 59
TIME/TEXT 39
TIMER 43
Timer List 45
Titel 38, 111
Titelliste 33, 52
Titelnummer 38
TITLE LIST 52
Title List
 Miniature 34
 Sortere 34
Title List Zoom 33
"Title Name" 64
"Title Search" 59
TOOLS-menu 33
TOP MENU 52
Tosproget optagelse 41
"Track Search" 59
"Tuner System" 23
TV Direct Rec 47, 91
"TV Guide Page" 92
"TV Type" 87
TV/DVD 47
TV/DVD-knap 20
TVS (Tv Virtual Surround) 55
Tv-system 84
Tv-type 24

U

Undermenu 32
Undertekst 54
"Unfinalize" 37

V

"Video" 24, 87, 89
VIDEO Plus+ 44
Video-cd 10
Video-format 8
Videoindgang 15
Videoindgang på komponent
15
Videokabel 14
"Video Settings" 56
Vinkel 54
VPS 43
VR-format 8, 62

Y

"Y NR" 56

Z

Zoom 33
ZWEITON 41

Sony  line <http://www.sony-europe.com>

Sony Corporation Printed in Sweden

